

**Construction ?  
Rénovation ?  
Consultez-nous !**  
Sylvain Beaulieu inc.  
121, rue Vanier - Côte-àux-Ors  
587-2331

# Objectif

## PLEIN JOUR

LE SAMEDI 5 JUILLET 1997 - 22<sup>e</sup> ANNÉE - N° 10 - 36 PAGES

**AVOCATS**  
Blouin, Dostie et ass.  
Me Jean Blouin c.r.,  
Me Grégoire Dostie,  
Me Robin Tremblay  
Me Claude Martel  
**589-2251**  
21-93869-10

**16, place La Salle  
Baie-Comeau  
296-4822**  
**André Element d.d.**  
**denturologiste**  
Fabrication et réparation de prothèses dentaires  
21-93869-10

**TOUS LES MARDIS**  
**2 POUR 1**  
sur tous les sous-marins 6 po  
\* À l'achat d'un breuvage 21 oz  
**SUBWAY**  
21-91783-17

**VM** **VITRERIE  
MARQUETTE INC.**  
• portes • fenêtres  
188, rue Damase-Potvin, Baie-Comeau  
Tel. 296-0260 Telex 296-9382  
Service de nuit 589-2724  
Willrand Boily prop.  
21-91755-17

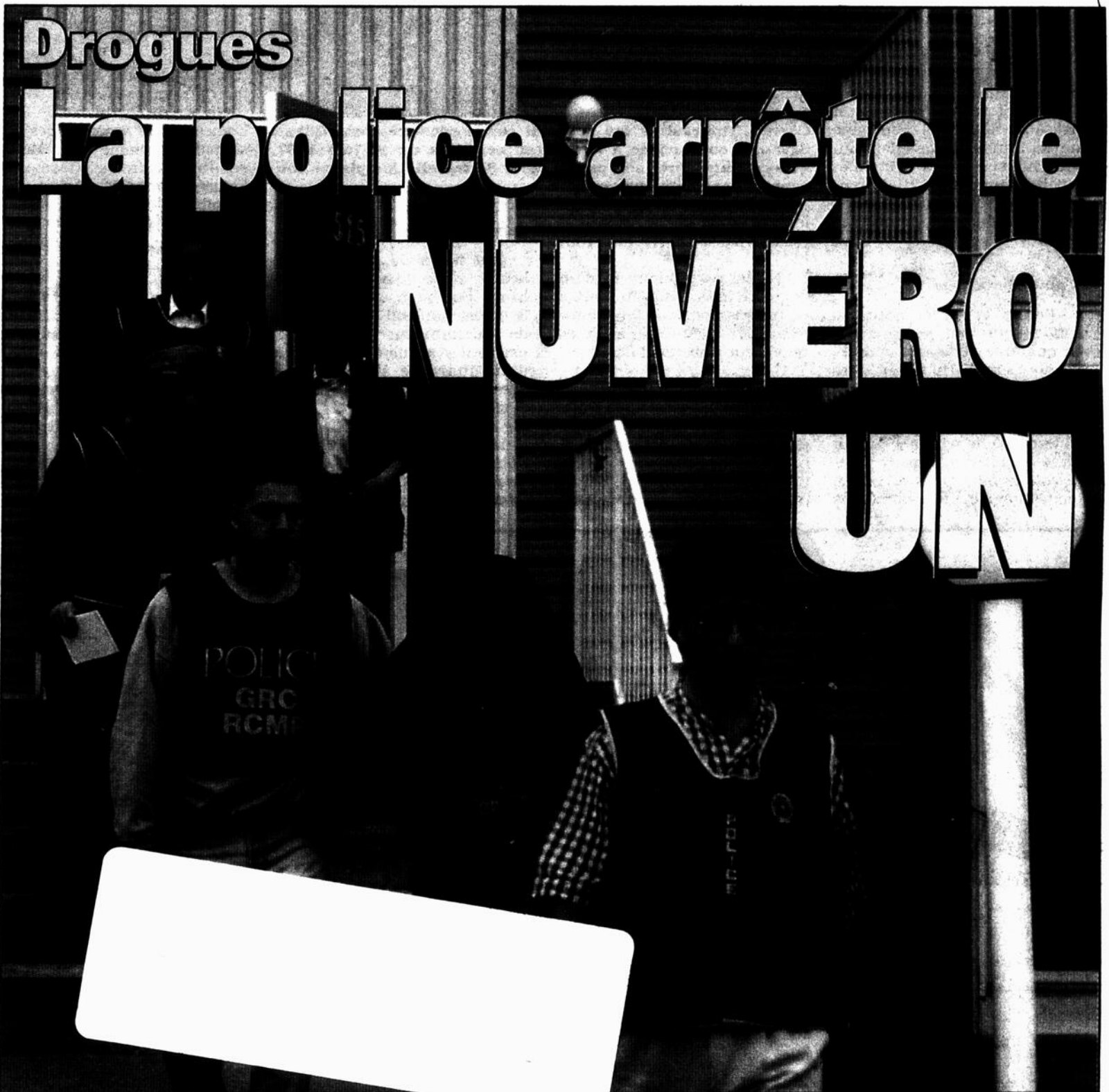
**À L'AFFICHE**

13 h 30	Batman et Robin Buddy	Pour tous Pour tous
19 h 00	Batman et Robin Le cinquième élément	Pour tous 13 ans+
21 h 15	Meurtre au 1600 Le cinquième élément	13 ans+ 13 ans+

SOIRÉE DES DAMES  
LE DIMANCHE  
1/2 PRIX POUR LES DAMES

**CINÉ CENTRE** BAIE-COMEAU

**INFO-CINÉMA**  
589-CINÉ



**LE GRAND MÉNAGE CHEVROLET 1997**  
**3,9%**  
**LA MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE!**

**Carrefour** CHEVROLET GEO OLDSMOBILE  
838, BOUL. LAFLÈCHE, BAIE-COMEAU 589-4242

**Goodwrench** Service Plus AU CENTRE DE VOTRE Satisfaction!

21-91781-17

Premier syndiqué à atteindre quarante ans de service

# Gervais Thibeault apprécie la Reynolds

Par **RAPHAËL HOVINGTON**

**Baie-Comeau — «La Reynolds, c'est toute ma vie, avec ma femme et mes enfants».**

Ainsi, s'exprime le préposé aux cuves Gervais Thibeault, le premier travailleur syndiqué de la Société canadienne de métaux Reynolds de Baie-Comeau à atteindre ses quarante ans de service.

M. Thibeault n'a pas toujours travaillé dans les salles de cuves. Il y est depuis trente et un ans! Auparavant, il a occupé une multitude de fonctions au «staff house», de la Canadian British Aluminium (CBA), l'entreprise qui a fondé l'aluminerie avant de céder ses intérêts à la Reynolds.

## Ici pour un mois

«J'étais venu ici pour un mois. Aujourd'hui, je commence ma quarante et unième année», raconte Gervais Thibeault. Il n'a pas oublié son village natal de St-Rémi de Price où il venait à peine de fêter son dix-huitième anniversaire de naissance avant d'accoster chez nous pour prendre son premier quart de travail comme homme à tout faire dans



**Gervais Thibeault a été accueilli par le vice-président Gilbert Savard à son arrivée à l'usine, en ce matin du 17 juin 1997, quarante ans après son premier jour de travail. Une plaque souvenir commémore l'événement.**

le petit hôtel de la compagnie. Cela se passait le 17 juin 1957!

## Le syndicalisme

Qui parle de Gervais Thibeault, parle aussi de syndicalisme. Son nom est associé au Syndicat national des employés de l'aluminium de Baie-Comeau. Il y a milité durant plus d'un quart de siècle comme agent de grief, agent de sécurité et vice-président.

Le Conseil central de la CSN Côte-Nord l'a mobilisé comme vice-président à l'information durant plusieurs années.

C'est ainsi que M. Thibeault a découvert des organismes comme le Cercle de presse Lefrançois et a développé un sens inné de la communication, dont il fait ou a fait bénéficier des organismes comme les Mooses, les Chevaliers de Colomb, la paroisse St-Georges, la Société canadienne du cancer, pour laquelle il se dévoue depuis vingt ans.

Dans sa jeunesse, il a aussi goûté à une excellente école de formation, dont il conserve le meilleur souvenir, la Jeune Chambre de commerce de Baie-Comeau où il a cotoyé des personnalités comme Paul Morasse, Jules Dufresne, Gaston Bélanger, Gratien Dufour et Yvon Tremblay.

## Jamais l'ennui!

«En gros, je ne me suis jamais ennuyé, raconte-t-il. Je travaille autant socialement que pour mon boss, M. Réal D'As-tous».

Il est fier d'avoir participé à la fondation de la Caisse d'économie des employés de Reynolds et d'en être toujours membre. Dans l'usine, il est ravi de s'être associé au démarrage de la série III, au détour de 1970.

Aujourd'hui, il s'implique toujours dans le comité des bourses des retraités et dans le comité d'entraide lors de décès.

## Un témoignage éloquent

Gervais Thibeault est fier de son engagement à la Reynolds. «Pour moi, j'ai été heureux de travailler à Reynolds, dit-il. Ça m'a permis de fonder une famille et d'avoir de la stabilité. Je n'ai jamais été maltraité par la compagnie. Ça m'a apporté une stabilité de vie».

Ému, au lendemain du 17 juin, alors que la Reynolds le félicitait publiquement pour ses quarante ans de service au moyen d'une affiche géante, M. Thibeault l'a été encore plus par l'accueil du vice-président Gilbert Savard, des dirigeants de la compagnie et des officiers du Syndicat.

«Je remercie la compagnie ainsi que le Syndicat qui m'a apporté beaucoup de connaissances, déclare-t-il. Je remercie ma femme et tous mes compagnons de travail qui m'ont supporté durant 40 ans.»

«Reynolds, ça été ma vie avec ma famille, ma femme Colette, et mes deux enfants, Bernard et Lise.»

**40 ans**

**Tout un contrat!**

**FÉLICITATIONS!**

**GERVAIS THIBEAULT**

**40 ANS DE SERVICE**  
**17 JUIN '97**  
**BRAVO!**

**BRAVO, Gervais!**

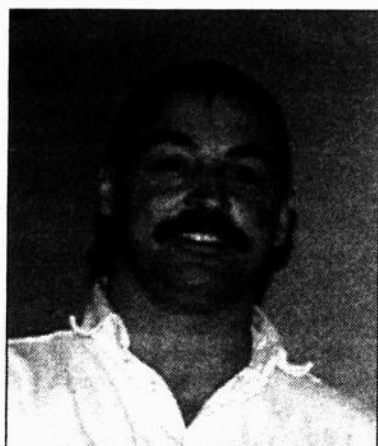
**SOCIÉTÉ CANADIENNE DE MÉTAUX REYNOLDS LIMITÉE**

# Les policiers frappent la tête du principal réseau de drogues à Baie-Comeau

Par **CHARLOTTE PAQUET**

**Baie-Comeau** — La région de Baie-Comeau a été le théâtre d'une vaste opération policière reliée au monde des stupéfiants, mercredi et jeudi. Huit individus de Baie-Comeau et un de Ragueneau impliqués dans un réseau en lien direct avec les Hell's Angels ont été écroués, à la suite d'une enquête de quatre mois menée conjointement par la Sûreté du Québec, la GRC et la Sécurité publique de Baie-Comeau, en collaboration avec l'escouade Carcajou.

La tête dirigeante de l'organisation, Lorenzo Santerre, 39 ans, propriétaire d'une bijouterie à Baie-Comeau, a été arrêté à Montréal, dans la soirée de mercredi, par des membres de Carcajou. Il a été rapatrié à Baie-Comeau, jeudi, pour sa comparution. Ses deux bras droits, Nicol Saint-Gelais, 36 ans, et Claude Cyr, 29 ans, ont



**Lorenzo Santerre, la tête dirigeante du principal réseau de stupéfiants à Baie-Comeau, a été arrêté à Montréal, mercredi soir.**

également été arrêtés et ont comparu jeudi.

Les suspects font face à plusieurs accusations, dont celles de complot pour trafic de stupéfiants, trafic, extorsion, menaces de mort et possession

d'armes à autorisation restreinte.

Les 41 policiers impliqués dans la frappe ont aussi mis la main au collet de trois autres hommes ainsi que de trois femmes, qui comparaitront par voie de sommation. Une dizaine d'autres arrestations pourrait avoir été effectuée depuis ce bilan.

## Perquisitions et saisies

Des perquisitions ont été effectuées dans le commerce opéré par Santerre sur le boulevard Laffèche ainsi qu'à son domicile de la rue Morel et à son chalet du lac Salé, près de Baie-Comeau. Une quantité minime de haschich ainsi que deux armes de poing ont été retrouvées, dont l'une au commerce qui était chargée à bloc et prête à faire feu. Les deux coffres-forts de la bijouterie ont aussi été saisis.

D'autres perquisitions ont été réalisées dans des domiciles privés. On a notamment retrouvé dans un logement de la rue Parfondeval une somme de 3 000 dollars qui pourrait provenir du fruit de la vente de stupéfiants.

Les trois corps policiers sont heureux d'avoir réussi à

mettre la main sur les têtes dirigeantes du réseau, qui contrôlait le commerce des stupéfiants dans la presque totalité des établissements licenciés

de Baie-Comeau, selon le lieutenant Denis Rioux, responsable du bureau des enquêtes criminelles à la Sûreté du Québec.



**Nicol Saint-Gelais a été arrêté à son domicile, jeudi matin.**

## AVOCATE



**Me Manon Imbeault**

Pour un service professionnel, consultez-la.

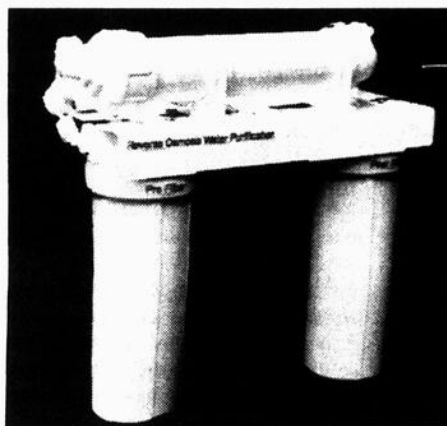
SUR RENDEZ-VOUS :

**589-1639**

21-100360-4

## Nouveau système de purification d'eau "ROKIT"

Pour en finir avec l'eau embouteillée, adoptez le système de traitement d'eau par osmose inversé "ROKIT"



De l'eau au naturel à un prix abordable!

Pour plus de renseignements, contactez Richard chez



**Plomberie Octave Roy**

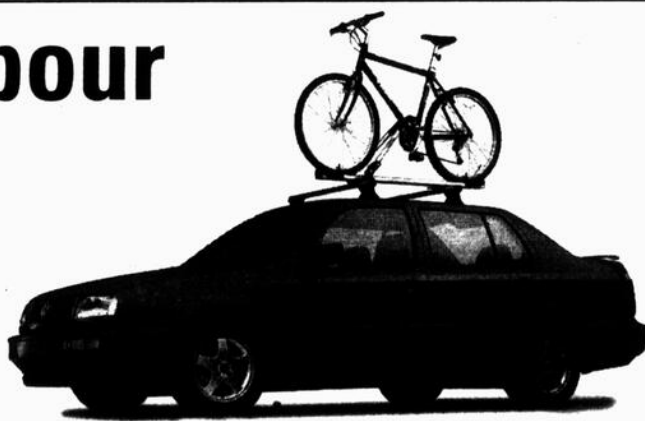
ET FILS INC.

10, AVENUE NARCISSE BLAIS, BAIE-COMEAU 296-3179

# Êtes-vous fait pour un fun noir ?

LOCATION 2 ANS

**329\$** par mois\*



**VW Jetta Trek**

**Jetta GT : 2 ans de Protection blindée\*\* • radio Premium, 8 haut-parleurs • climatiseur • phares antibrouillard • tableau de bord à cadrans argentés**

**Et, en plus, la Jetta Trek comprend : vélo Trek 21 vitesses • porte-équipement • sièges avant sport • tissu spécial • volant et bras de vitesse en cuir • roues en alliage • tapis de protection sur mesure • filet de retenue à bagage.**

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

\* Jetta Trek 1997 neuve, 5 vitesses. Versement initial de 1500 \$ ou échange équivalent. Dépôt de 375 \$ requis au moment de la transaction. Transport inclus. Coûts de préparation, 225 \$ en sus. Limite de 40 000 kilomètres. Frais de 10 \$ le kilomètre additionnel. Sous réserve de l'approbation de crédit VCI. Offre valide pour une durée limitée. Frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus.

\*\* Entretien aux périodes recommandées par le manufacturier et réparations gratuites pendant 2 ans ou 40 000 kilomètres. Certaines restrictions s'appliquent.

Voir les concessionnaires pour tous les détails. Le modèle offert peut différer du modèle présenté. L'offre ne s'applique qu'à la location pour usage personnel.

**Routhier** **AUTOMOBILES INC.**

1943, boul. Laffèche  
589-1909

# Commentaire

Par **JEAN-MAURICE PINEL**



## Back to future

Vous vous rappelez certainement cette série de films à succès qui ont fait les belles heures de plusieurs d'entre vous. Tant que le tout se déroule sur grand écran et qu'on prend la chose pour ce qu'elle est, soit une simple comédie, il n'y a vraiment pas de quoi fouetter un chat. Où cela se complique, c'est lorsque certains politiciens ou journalistes, en manque de manchettes, décident d'appliquer le principe de la comédie loufoque à la vie de tous les jours.

Le danger, avec l'Histoire, comme avec bien d'autres choses d'ailleurs, c'est quand on l'utilise, hors contexte, pour tenter de mousser une cause. Non mais vous viendrait-il à l'idée de négocier des ententes sur les terres ancestrales des Premières Nations en mettant sur la table le sort réservé aux saints Martyrs canadiens? Pas besoin de vous dire le tollé qu'engendreraient mes déclarations et leur manque d'à-propos. Quand je vois certaines trouvailles historiques faites récemment dans les procès-verbaux du Fédéral à la fin des années 77, je me demande ce qu'on espère tirer de ces textes dépassés.

Existe-t-il encore une seule personne au Québec, en 1997, qui ne sache pas que Pierre-Elliott Trudeau aurait passé les séparatistes par les armes plutôt que d'accepter les résultats d'une élection référendaire? Il me semble que nos années sont assez fertiles en imbécillités de tout acabit sans ressentir le besoin d'aller vérifier tous les P.E.T.(s) lâchés tout au long de notre histoire.

En utilisant des mots, des écrits ou des paroles d'il y a trente ans passés, on peut facilement tomber dans l'exagération. En fait il est excessivement dangereux de porter un jugement de valeur sans pouvoir enlever de notre mémoire toutes les certitudes ou toutes les informations que nous avons acquises après le fait et qui n'étaient peut-être pas disponibles en 1970.

Quand on connaît la force d'une rumeur en 1997, alors que nous sommes en pleine révolution des techniques de l'information, il y a lieu de croire qu'en ces temps-là, les données de base étaient plus difficiles à confirmer. Méfions-nous des historiens politiques car toute histoire contiendra toujours des preuves flagrantes des plus grandes choses comme des plus viles.

### Objectif PLEIN JOUR

Une publication de **Rive Nord MEDIAS**

<b>Vice-présidente des hebdo régionaux :</b> Sylvie Sauriol	<b>Siège social :</b> 896, rue de Puyjalon Baie-Comeau G5C 1N1 (418) 589-5900 - Fax : (418) 589-5263	
<b>Adjoint à la vice-présidente :</b> Gaétan De Gongre		
<b>Directeur général régional :</b> Claude Mercier		
<b>Directeur général :</b> Éric Lefebvre		
<b>Directeur de l'information :</b> Raphaël Hovington	<b>Adresse du journal :</b> 896, rue de Puyjalon Baie-Comeau G5C 1N1 (418) 589-5900 - Fax : (418) 589-8216	
<b>Directeur de la production :</b> Denis Picard		
<b>Conseillers en publicité :</b> Guylaine Bélanger Myriam Dufour Yves Proulx Jenny St-Laurent		
<b>Directeur de l'imprimerie :</b> Mario Thibeault		

Le courrier de deuxième classe, enregistrement N° 2298. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec. Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de ce journal.

Tirage : 15 466 copies  
Impression à notre imprimerie de Sept-Îles, 365, boul. Laure, Sept-Îles, G4R 1X2

## CIRCULAIRES

- Canadian Tire
- Essaim
- Jean-Coutu
- Marché OMNI
- Pharmaprix
- Provigo
- Rossy
- Festival Jazz
- Dismat
- Super Frite

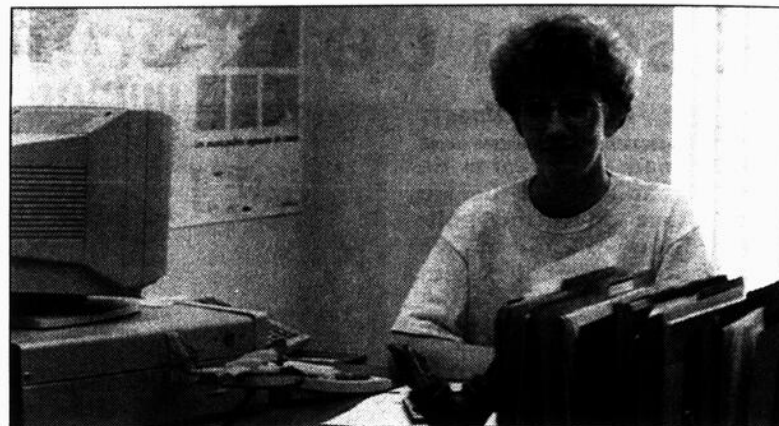
# Le feu diminue près de Manic 5

Par **STEVE PARADIS**

**Baie-Comeau — L'incendie forestier qui s'est déclaré récemment près de Manic 5 et qui a enflammé 450 hectares perd de sa puissance et devrait être maîtrisé sous peu.**

Selon l'agente d'information de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU), Chantal Perreault, cet incendie, qui a été déclenché par la foudre le 29 juin à 50 kilomètres au nord du barrage, était contenu jeudi matin. Le secteur de Manic 5 a reçu beaucoup de pluie mercredi, ce qui a aidé au travail des sapeurs.

L'autre incendie d'une cinquantaine d'hectares, situé cette fois à l'ouest de Manic 5, est quant à lui maîtrisé. Il s'agit des deux seuls incendies d'importance sur la Côte-Nord pour l'instant.



**Selon la porte-parole régionale de la SOPFEU, Chantal Perreault, les deux brasiers d'importance près de Manic 5 sont contenus.**

### La région s'en tire bien

Malgré ces deux incendies, les chiffres de la SOPFEU signalent que la région s'en tire plutôt bien jusqu'à présent à ce chapitre. On dénombre 20 feux à ce jour sur la Côte-Nord, alors que la moyenne s'établit à 41 brasiers. Les superficies détruites sont aussi

nettement au-dessous de la moyenne.

C'est le nombre limité de feux de foudre qui contribue à ce bon résultat. On n'en compte que 10 dans la région, comparativement à 235 dans le reste de la province. Le nombre de brasiers provoqués par l'activité humaine est aussi en baisse.

## NOUVEAU SITE EXTÉRIEUR DU THÉÂTRE DE BAIE-COMEAU

FESTIVAL INTERNATIONAL DE

# JAZZ & BLUES

DE BAIE-COMEAU

Une invitation de : **REYNOLDS**

**Samedi 12 juillet 1997**  
(scène Reynolds)  
19 h 00 Quatre-Temps  
20 h 15 Édith Fay  
21 h 30 Chipito et Lazaro  
22 h 45 Johnny V. Mills

**Dimanche 13 juillet 1997**  
(scène Reynolds)  
19 h 00 Best Before  
20 h 15 Cérémonie de clôture  
21 h 30 Charito  
22 h 45 Eddy «The Chief» Clearwater  
(une invitation de Dumont Plymouth Chrysler)

**Bar L'Entre Pot**  
850, boul. Lafèche, Baie-Comeau, (418) 589-6933

**Vendredi 11 juillet, 22 h 30**  
**Jay Sewall** - Entrée : 3 \$  
**Samedi 12 juillet, 22 h 00**  
**Jay Sewall** - Entrée : 3 \$

**Pub en Ville**  
Boulevard Lafèche, Baie-Comeau

**Mercredi 9 juillet, 22 h 00**  
**Best Before** - Entrée : Libre  
Frédéric Deschênes et Patrick Nadeau

**Bar Le Vert Feuillage**  
Rue de Puyjalon, Baie-Comeau

**Bezzù**  
À confirmer - Entrée : À confirmer

**Dimanche 13 juillet**  
Le dimanche 13 juillet, venez rencontrer et échanger avec nos artistes invités, vos amis ainsi qu'avec les organisateurs du festival, sur le nouveau site extérieur du Théâtre de Baie-Comeau, de 10 h à 13 h.  
C'est un rendez-vous en musique avec vos groupes locaux.  
**Bienvenue, on vous attend!**

**Jeudi 10 juillet 1997**  
(scène Reynolds)  
19 h 00 Combo Polyphone  
20 h 00 Ouverture officielle  
20 h 20 Color De Brasil  
22 h 15 Lucky Peterson

**Vendredi 11 juillet 1997**  
(scène Reynolds)  
19 h 00 Inside Blues  
20 h 15 Jay Sewall  
21 h 30 Steve Hill  
22 h 45 Suzie Vinnick

**PRIX D'ENTRÉE :**  
**ADULTES : 5 \$ ÉTUDIANTS : 3 \$ MOINS DE 12 ANS : GRATUIT PASSEPORT : 15 \$**

**6<sup>e</sup> ÉDITION DU 10 AU 13 JUILLET 1997**

## Connaissez-vous la loi?

Testez vos connaissances juridiques en tentant de répondre à la question suivante :

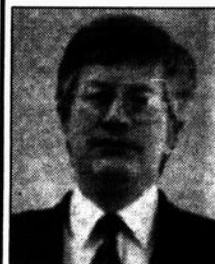
### Question de droit

#### MINEUR OU HÉRITIER

**Question :** Aux termes de son testament, un père a légué tous ses biens à son enfant mineur. La mère de l'enfant est toujours vivante. Aucun liquidateur (exécuteur testamentaire) n'a été désigné dans le testament. Qui agira à titre de liquidateur de la succession du défunt?

### RÉPONSE

**Réponse :** Normalement, l'héritier unique est tenu d'assumer la charge de liquidation. Toutefois, une personne mineure ne pouvant occuper cette fonction, l'enfant devra être représenté par son tuteur. C'est donc la mère de l'enfant qui, en sa qualité de tutrice légale, liquidera la succession.



750, rue de Puyjalon  
Baie-Comeau  
589-9788

M. Laurent Samson  
LL.D.D.N., NOTAIRE

Le coroner Samson dépose son rapport

# Le Code de la route doit s'appliquer en forêt

Par **CHARLOTTE PAQUET**

**Baie-Comeau — Le Code de la sécurité routière doit en partie s'appliquer sur les routes forestières afin que les policiers puissent intervenir auprès des conducteurs pris en faute, au même titre que sur le réseau routier public.**

Telle est l'une des quatre recommandations formulées par

le coroner Arnaud Samson dans son rapport sur l'accident mortel survenu, en décembre 1996, au kilomètre 140 du Chemin de la Scierie des Ouatardes.

Trois employés forestiers à l'emploi de la scierie du groupe Donohue avaient alors perdu la vie après que le camion léger dans lequel ils prenaient place en compagnie de quatre autres

personnes soit entré en collision avec un tracteur routier hors normes au milieu d'une courbe.

L'accident est survenu par temps clair sur une surface glacée et très peu sablée où il n'y avait aucune signalisation, constate le coroner Samson. La circulation sur la route de SDO présente d'ailleurs, d'après lui, un danger accru associé au croisement de tracteurs routiers hors normes, à la surface en gravier, à la géométrie de la route et à une signalisation moins présente que sur le réseau public.

**Donohue**

La compagnie Donohue est ciblée par le coroner, qui lui re-

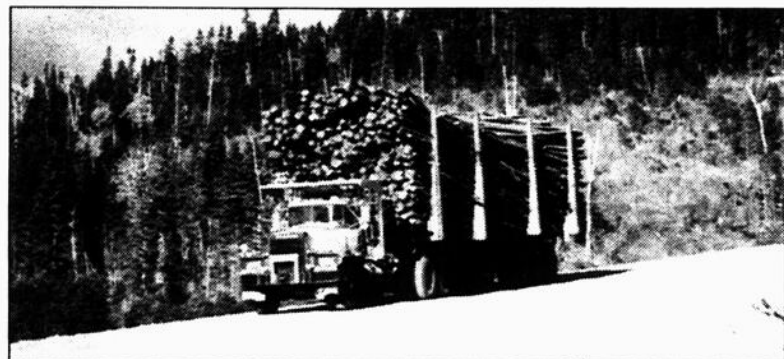
commande d'implanter une campagne de sensibilisation à la prudence sur les routes forestières pour tous les utilisateurs.

Il lui demande aussi de faire respecter les normes d'entretien d'hiver utilisées par le ministère des Transports pour les routes du réseau public.

Toujours dans le but d'assurer une meilleure protection de la vie humaine et d'éviter la répétition de tragédies semblables, il lui suggère aussi de modifier les abords de certaines courbes pour améliorer la visibilité à leur sortie.

Finalement, le coroner fait appel à la Régie de la santé

pour qu'elle établisse un système de communication efficace avec les entreprises oeuvrant en forêt tout en coordonnant l'accessibilité, la qualité et la continuité des services ambulanciers et de secours lors d'événements nécessitant leur déploiement.



Les tracteurs routiers hors normes sont nombreux à circuler sur les routes forestières.

**POUR BIEN RÉGLER VOTRE DIVORCE:**



**CONSULTEZ:**  
**ME SHIRLEY KENNEDY**  
AVOCATE - MÉDIATRICE  
Affaires familiales  
589-2266

**Bar Spectacle l'Entre Pot**

**JAY SEWALL**  
11 et 12 juillet  
Festival de jazz

A L'ENTRÉE 3 \$

**SOIRÉE AVEC DISCO INFERNO**

18 juillet  
adm.: 3\$

Présentée en collaboration avec Défis en Fête

- Tirage pour le plus beau costume Disco
- Prix de présence
- On double votre plaisir sur présentation de votre billet pour le show de «Kevin Parent» à Défis en Fête, en collaboration avec Molson Export

Billets en vente :  
Café l'Express'O, Bar l'Entre Pot,  
Billard A Teck, Polyson, Télé-jeux Vidéo

**PROTÉGEZ VOTRE INVESTISSEMENT**



# Traitement antirouille



- Très pénétrante
- Très adhérente
- N'est pas influencée par la chaleur
- Très efficace contre la corrosion
- S'applique rapidement à la température ambiante
- Sèche rapidement
- Ne coule pas, son application reste propre
- Odeur neutre

**GARANTI NE COULE PAS**

# 59,99\$

**MÉFIEZ-VOUS DES IMITATIONS**

10 \$ en sus pour les camionnettes  
Information et rendez-vous : 589-6261

**CANADIAN TIRE**  
CENTRE AUTO

550, boul. Lafleche, Baie-Comeau G5C 1C3

Options  
PROCESSEUR DE PAIN  
UNE SEULE CARTE, BEAUCOUP D'AVANTAGES.  
Plus vous utilisez la carte, plus vous économisez!

21-100372-1

## OUSKALÉ-LAPOLICE ?

Bon, j'entends déjà certaines petites moustaches se dire que Jade a décidé, une fois de plus, de percer des dents cette semaine. Mais que voulez-vous, quand t'as mal à une dent, si on ne te l'arrache pas, tu risques de te plaindre encore très longtemps.

Y a deux sortes de polices, la SQ et la SM ou, si vous préférez, les kakis pis les bleus. Toutes ces bonnes âmes voient à notre sécurité 24 heures par jour et dans tous les coins de notre belle région. FAUX, ARCHI-FAUX. Comme dans Astérix, il reste une petite enclave de méchants Gaulois qui continuent de semer la pagaille et la terreur sur leur passage. Comble de l'indécence, ceux-ci perpètrent leurs crimes à quelques pas du camp fortifié des PetitsBonums verts.

Est-ce-tu la job des SadoMasochistes ou des Sans Quartier, je ne saurais dire puisque les infractions se produisent toujours à mi-chemin entre la quartier général de la Sûreté du Québec et la donutterie Tim Hortons. Vous conviendrez avec moi de la difficulté de départager les responsables dans un secteur aussi symboliquement hot.

Maintenant que je les ai assez indisposés pour attirer leur attention, je vais leur dire simplement de quoi il en retourne. **LES GARS DE TRUCKS QUI LAISSENT LE BOULEVARD COMEAU POUR PRENDRE PIERRE-OUELLET, DIRECTION OUEST, NE RESPECTENT JAMAIS LE SIGNAL DE CÉDER LE PASSAGE.** En d'autres mots, à la fourche de Sept-Îles, les gros camions qui arrivent de Manic ou d'ailleurs, se crissent joyeusement de la signalisation qui leur indique que ce n'est pas à eux autres le chemin. Ce n'est pas la première fois qu'on en parle et je suis loin d'être la seule personne qui en parle. Comment se fait-il que la situation ne soit pas encore corrigée ? On attend probablement qu'un suppositoire se fasse embourber par un de ces mastodontes avant de bouger ?

Je suis bien prêt à concéder que le gars du camion gagne sa vie avec ça mais ce n'est pas une raison pour mettre la mienne en danger. À ceux qui me disent qu'il n'y a jamais eu d'accidents à cet endroit je répondrai qu'il n'y en a pas non plus dans les shoppes à beignes pourtant cela ne les empêche pas d'y aller. La prévention a bien meilleur goût que la roussette au miel, du moins c'est ce qu'on dit.

## Pour son exploit en santé et sécurité Hydro-Québec honore l'entreprise Jean Fournier

Par **CHARLOTTE PAQUET**

**Baie-Comeau — L'entreprise Jean Fournier de Baie-Comeau a de quoi s'enorgueillir. Elle vient d'être honorée par le Groupe Équipements d'Hydro-Québec pour sa performance exceptionnelle en santé et sécurité au travail lors d'un contrat en sous-traitance accompli en 1996.**

Exceptionnelle à un point tel qu'elle pourrait bien être unique en son genre chez tous les sous-traitants d'Hydro-Québec, souligne Michel Satkin, responsable de la gestion du projet au sein du Groupe Équipements à Montréal.

Trente-cinq employés de l'entreprise baie-comoise ont été affectés, entre juin et novembre de l'an dernier, à la réfection et l'enrochement de digues des différents ouvrages du

complexe Manic-Outardes. Or, il n'ont connu aucun accident de travail ni perte de temps pour quelque raison que ce soit.

L'entrepreneur a reçu, mercredi à Baie-Comeau, une plaque honorifique mettant en évidence sa performance dans la catégorie des contrats de «50 000 à 100 000 heures travaillées». M. Satkin a procédé à la remise officielle aux représentants du sous-traitant, Jean-Pierre Fournier et Éric Sirard.

### Unique

M. Satkin insiste sur le fait que depuis 1985, soit depuis qu'il oeuvre dans le domaine, aucune entreprise n'avait jusqu'à ce jour réussi à conclure un contrat de cette envergure sans accident ni perte de temps. Même qu'il dit n'avoir jamais entendu parler d'un exploit du genre.



Jean-Pierre Fournier et Éric Sirard ont reçu le prix remis par Michel Satkin, en présence de Rosaire Thibeault et Pierre Doré (responsable de la sécurité des barrages et des ouvrages civils).

D'après Rosaire Thibeault, inspecteur en santé et sécurité sur les chantiers pour Hydro-Québec, une entreprise sensibilisée à la sécurité, c'est rentable et la performance affichée par l'entrepreneur général le démontre.

De son côté, le porte-parole de l'entreprise, Jean-Pierre Fournier, louange les efforts de ses employés en matière de santé et sécurité. «Tas beau sensibiliser et mettre des affiches sur les murs, le succès repose sur leurs épaules» explique-t-il.

## Problème d'humidité? Nous avons ce qu'il vous faut pour le régler.



La ventilation élimine:

- l'humidité
- les odeurs
- la buée
- l'air usé
- la pollution

### Pour tous vos besoins en construction

- Vente et pose de portes et fenêtres
- Rénovation
- Revêtement extérieur
- Toiture
- Calorifugeage
- Enlèvement d'amiante

**Soumission gratuite**



11, avenue William-Dobell  
Baie-Comeau  
**296-4564**

**ISOLATION RLB**

Entrepreneur général

21-98301-12

## Pour prévenir les noyades à la maison

(S.P.) — Le bureau territorial de la Croix-Rouge offre la possibilité aux propriétaires de piscines résidentielles et de chalets avec plage de recevoir gratuitement de l'information sur la sécurité autour de leur plan d'eau ainsi que des notions d'interventions lors de situations d'urgence. Il suffit de

réunir huit à 10 personnes et de contacter la Croix-Rouge pour fixer le moment de la rencontre.

L'organisme est disponible le jour, le soir et la fin de semaine. Pour plus d'informations, on communique avec la Croix-Rouge au (418) 690-3907.

## Rencontre le

### Mercedes Band en coulisses!

Le 16 juillet



Défis en fête!



Réponds à cette question et dépose ton coupon au journal l'Objectif/Plein-Jour avant le 14 juillet et cours la chance de mériter:

**UNE RENCONTRE EN COULISSES.  
LE DERNIER CD DE L'HEURE JMP.  
ET L'AFFICHE AUTOGRAPHIÉE**

Combien de membres compte le Mercedes Band? \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Une collaboration de L'Objectif/Plein-Jour



21-100984-2

# Le soleil a brillé en juin

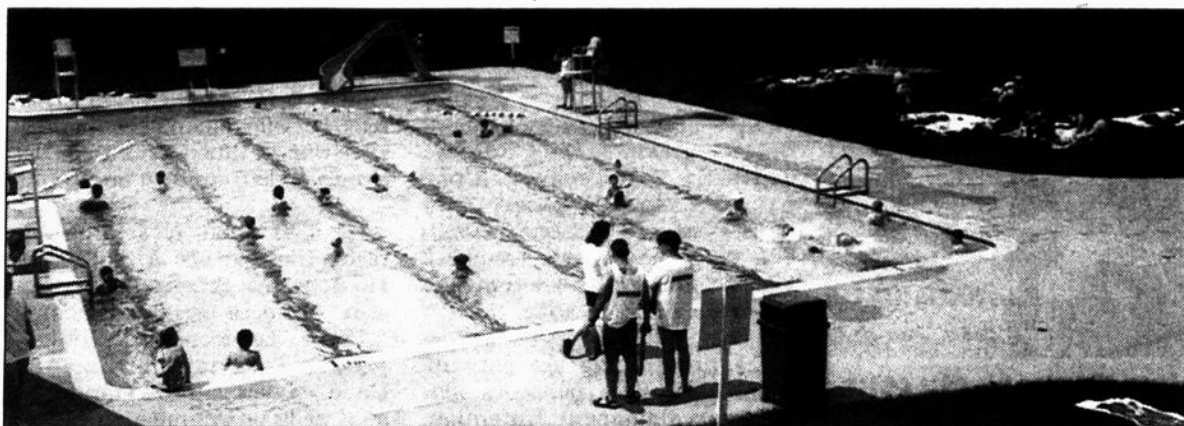
Par **CHARLOTTE PAQUET**

**Baie-Comeau — Le mois de juin a été ensoleillé. Très ensoleillé même. Et pourtant, il a plu un peu plus que la normale pour le mois. La différence, c'est que la pluie est surtout tombée pendant la nuit, à la grande joie de tous.**

Le soleil a brillé pendant 289 heures, comparativement à une normale de 223 heures. La première semaine du mois a été particulièrement ensoleillée avec des journées de 15 ou 16 heures de soleil.

Les précipitations de pluie se sont chiffrées à 83,5 mm, comparativement à une normale de 80 mm. Quant aux températures, la moyenne s'est établie à 12,1 degrés Celsius, contre une normale de 12,5 degrés pour le mois.

Finalement, en conclut Daniel Langevin, du Bureau des services environnementaux et atmosphériques d'Environnement Canada à Rimouski, parce que le soleil a davantage brillé, les gens ont ressenti une sensation de bien-être et se sont dits que le mois a été beau.



Juin a été marqué par le début des activités dans les deux piscines extérieures de Baie-Comeau. Les températures n'ont pas été nécessairement suffocantes, mais à tout le moins le soleil a brillé abondamment.

**L'endroit le + chic et le + branché pour vos sorties**

## BEACH PARTY MOLSON DRY

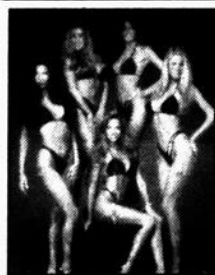
L'évènement de l'année est de retour  
les 5, 9, 10, 11 et 12 juillet  
Piscine - Sable - Animation - Concours

**LE MERCREDI** du Broadway

- On triple votre plaisir
- Spéciaux pour vous mesdames

**LE JEUDI** *Sexy*

• Jeux de séduction pour les dames et les messieurs



**LE VENDREDI**

**99**

Les nuits en direct de CHLC 97,1

FESTIVAL INTERNATIONAL DE

**JAZZ et BLUES**

avec

**Best Before**

LE MERCREDI 9 JUILLET 22 H

**JEUDI-VENDREDI-SAMEDI**

les 5-9-10-11 et 12 juillet  
AU PUB

Le chansonnier Kod Privé



À surveiller bientôt nos nouvelles promotions du Pub en Ville



# Venez faire de bonnes affaires

dès le lundi 7 juillet jusqu'au samedi 12 juillet

## C'est la grande Vente Trottoir

aux Galeries Baie-Comeau

Des rabais jusqu'à

# 70%

**GB** →  
les galeries baie comeau

## SANTÉ MINCEUR



PAR LE  
DOCTEUR  
J.M.  
MARINEAU

### UNE HORMONE QUI PEUT VOUS FAIRE GROSSIR

LE PANCRÉAS EST UNE GLANDE SITUÉE PRÈS DE L'ESTOMAC DONT L'UN DES PRINCIPAUX RÔLES EST DE SÉCRÉTER UNE HORMONE QUE L'ON NOMME : **INSULINE**.

#### LE RÔLE DE L'INSULINE

Elle fait pénétrer le sucre dans nos cellules musculaires pour qu'il serve de carburant lorsque nous avons besoin d'énergie.

#### L'EXCES D'INSULINE

Si nous mangeons des **SUCRES RAFFINÉS** comme le sucre blanc, des bonbons, des friandises, des pâtisseries ou certains **SUCRES COMPLEXES** comme le pain blanc, le riz blanc et les pâtes blanches, notre organisme fabriquera trop d'**INSULINE** et ce **SURPLUS D'INSULINE** aura tendance à nous faire engraisser.

#### COMMENT FAIT-ELLE ENGRAISSER ?

L'insuline peut faire grossir pour deux raisons :

1. ELLE STIMULE LA FAIM
2. ELLE EMMAGASINE DANS NOS CELLULES LES GRAISSES QUE NOUS MANGEONS

Donc, chaque fois que nous avons un **SURPLUS D'INSULINE** dans notre sang, nous risquons d'engraisir. Ce phénomène explique pourquoi tellement de gens ont toujours faim et finissent par engraisser.

#### COMMENT EVITER SON EXCES ?

**UN RÉGIME ÉQUILIBRÉ.** Si vous avez un surplus de poids, une diététicienne vous proposera un régime basses-calories équilibré dont les sucres raffinés seront exclus. Ainsi, il vous sera possible d'acquiescer de saines habitudes alimentaires.

**LE JEÛNE PROTÉINÉ.** Ce régime, en diminuant l'**INSULINE** à un niveau très bas, favorise automatiquement **UNE FONTE TRÈS RAPIDE DE LA GRAISSE**. Une fois le poids santé atteint à la suite de ce régime, une diététicienne prend en charge les patients pour la réalimentation et la phase de maintien.

Si les sucres raffinés vous ont fait grossir  
CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN



**Dr J.-M.  
Marineau, md.  
OMNIPRATICIEN**

Le docteur Marineau est affilié ou exerce sa pratique dans la clinique suivante :

CLINIQUE MÉDICALE  
D'AMALGRASSEMENT

**BAIE-COMEAU : 296-6119**  
337, boulevard La Salle  
Porte 201

## Les adolescents s'activeront cet été

Par **CHARLOTTE PAQUET**

**Baie-Comeau — Les adolescents de Baie-Comeau n'ont pas de raison de passer l'été dans l'oisiveté puisque la Maison de jeunes leur a concocté tout un menu pour les tenir occupés jusqu'au 16 août.**

La programmation estivale prévoit, en juillet, plusieurs activités qui retiennent l'attention, comme la journée à Pointe-des-Monts, la simulation d'entrevue sous forme de pièce de théâtre, la

journée à Défis en fête/Kevin Parent, la visite à Manic 2 et la croisière sur le Bluenose 2 pour 10 jeunes et deux animateurs.

Le mois d'août ne sera pas en reste. Une journée à Sault-aux-Moutons est prévue. L'occasion sera belle pour prendre des bains de boue. «Les jeunes adorent ça», précise l'animatrice Suzanne Dubé, en dévoilant les grandes lignes de la programmation estivale en compagnie de Carl Savard, un étudiant embauché pour l'été pour une troisième année consécutive.

Une journée porte ouverte avec souper, du volley-ball de plage ainsi qu'une soirée cinéma et une soirée autour du feu sont également à l'honneur. Une épluchette de blé d'Inde mettra un terme à la saison estivale, le 16 août. Des activités de financement, comme la vente de hot dogs et des soirées de patins roues alignées, sont aussi prévues pendant l'été.



**Suzanne Dubé et Carl Savard espèrent du sang neuf chez les jeunes, cet été.**

#### Du sang neuf

Les animateurs de la Maison des jeunes espèrent recruter, cet été, de nouveaux adeptes pour remplacer les nombreux ados qui, en raison de leur âge, vien-

nent de quitter les rangs après avoir fréquenté la maison pendant trois ou quatre ans. «On est en train de refaire une nouvelle gang et on espère voir de nouveaux visages pendant l'été», affirme Carl Savard.

21-101092-1

**La Clinique  
du Meuble enr.**

260, route Principale, C.P. 6  
Pointe-aux-Outardes, Qc  
G0H 1H0

**418-567-9413**

Decapage, retraitage et réparation  
d'armoire et de meuble en tout genre

**Pierre Ouellet** (propriétaire)

Une nouvelle

**Fierté**  
maintenant  
**Iso 9002**

Depuis 35 ans au service de la population avec une équipe dynamique à l'écoute de ses clients, faisant constamment place à l'amélioration afin d'être chef de file en offrant l'assurance qualité Iso 9002.

**CN**

2528, boul. Laflèche  
Baie-Comeau  
589-9811

**Ferblanterie Côte-Nord Inc.**

Pour tous vos besoins en :  
Ventilation,  
climatisation,  
fabrication de métal  
en feuille

21-91819-34

21-101194-1

# Les deux garderies offriront 55 places aux quatre ans

Par **CHARLOTTE PAQUET**

**Baie-Comeau** — Avec l'entrée en vigueur de la nouvelle politique familiale du gouvernement du Québec, 55 places seront réservées à la clientèle de quatre ans, à compter du 1er septembre, dans les deux garderies de Baie-Comeau, la garderie Les gamins d'ici et la garderie Au carré de sable.

Les parents ne paieront plus que cinq dollars par jour par enfant de quatre ans fréquentant une garderie publique. La différence avec le tarif régulier d'environ 18 dollars sera assumée par Québec via toute une refonte des programmes d'aide financière destinés à la famille.

La garderie Les gamins d'ici allouera 25 de ses 54

places à la clientèle des quatre ans et la garderie Au carré de sable 30 de ses 60 places. «On priorise les enfants dont les deux parents travaillent ou lorsqu'un travaille et l'autre est aux études. Il faut qu'ils aient un motif de garde justifié», souligne Marcelle Beaudin, coordonnatrice de la garderie du secteur Marquette.

## Pour les autres

Les autres places restantes, au tarif régulier, seront pour les enfants de moins de quatre ans. Cependant, à compter du 1er septembre 1998, il est prévu que la garderie à 5 dollars par jour soit aussi offerte aux enfants de trois ans.

L'année suivante, on ajoutera le groupe des deux ans

et ainsi de suite jusqu'à ce que tous les bambins puissent fréquenter la garderie à 5 dollars par jour.

Autre nouveauté résultant de la politique familiale, les jeunes de maternelle ne pourront plus fréquenter la garderie pendant l'année scolaire.



Marcelle Beaudin, de la garderie Les gamins d'ici, indique qu'il faudra un motif de garde justifié pour profiter de la garderie à cinq dollars par jour pour les enfants de quatre ans.

## OFFRES SPÉCIALES DE JUILLET

### Profitez de l'été avec les aubaines de juillet offertes par Toyota!

\* Taux d'intérêt sur achat ou location à partir de 4.8% ou rabais du fabricant sur la plupart des véhicules

Toyota Corolla 1997



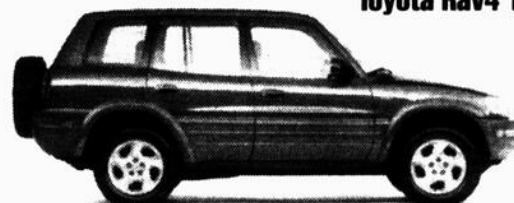
Tacoma 1997



Toyota Camry 1997



Toyota Rav4 1997



Toyota Tercel 1997



Taux de **3,5%** sur location  
(48 mois)  
Taux de **3,5%** à l'achat  
(jusqu'à 60 mois)

Passéo 1997



Taux de **3,5%** sur location  
ou achat  
(48 mois)



**Maniac**  
Toyota

264, boul. La Salle

**296-9555**

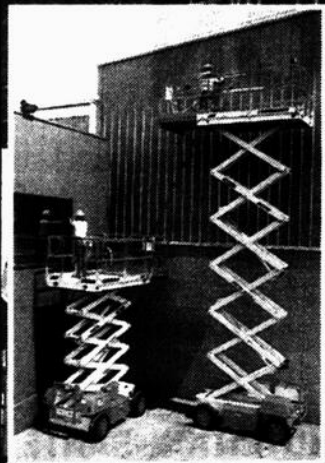


1-061-101-12

5 juillet 1997 • OBJECTIF PLEIN-JOUR • 9

## NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

«LOCATION»  
DE NACELLES  
ET DE PLATES-FORMES  
HYDRAULIQUES



Location Redistribution BDL  
26 William-Dobell - 296-5519

# La Loi

par  
**Me Serge  
Francoeur  
c.r.**



Avec la  
collaboration de  
Mélanie Camiré

## VICES CACHÉS

**Quel est le délai pour  
dénoncer un vice?**

Le Code civil du Québec exige de l'acheteur qu'il avise par écrit le vendeur dans un «*délai raisonnable*», lorsqu'il découvre un vice affectant le bien acheté.

Le point de départ «*du délai raisonnable*» est donc la découverte du vice et non la date d'achat. À partir de la découverte, vous devez aviser le vendeur le plus tôt possible puisque le Code s'en est tenu à la notion de «*délai raisonnable*».

Ce dernier est évalué en tenant compte des usages du bien, de la nature du bien, de la nature du vice et de toutes autres circonstances.

Il est donc conseillé d'aviser le vendeur le plus rapidement possible lorsqu'un vice est découvert.

Me Serge Francoeur  
est Bâtonnier du Québec  
et fait partie de l'étude légale :

**Savard, Nadeau,  
Francoeur, Dionne**

250, boul. La Salle, Baie-Comeau

Tél. : 296-4921

Télé. : 296-4926

INTERNET : sfrancoeur@virtuel.net

# Baie-Comeau fête ses 60 ans

Par **RAPHAËL HOVINGTON**

**Baie-Comeau — Soixante ans, ça se fête! La Ville de Baie-Comeau n'échappe pas à la règle, mais elle se montrera plus modeste que lors des fêtes du cinquantenaire, en 1987.**

Outre d'accueillir une vedette des mers, le Bluenose II, en juillet, elle profitera de la période estivale pour signer un pacte d'amitié culturelle avec Trois-Pistoles, une ville qui célèbre son 300<sup>e</sup> anniversaire de fondation.

Les deux villes scelleront leur amitié par des activités communes destinées à étirer la saison touristique dès 1998.

Baie-Comeau entend aussi souligner l'agradissement du Parc des Pionniers dès que les gens pourront s'y rendre à vélo. On sait que la Société des parcs y a entrepris des travaux d'aménagement d'une piste cyclo-pédestre.

### Manuel d'histoire

Le soixantième anniversaire donnera également lieu à la mise à jour du livre d'histoire publié en 1987. Ce travail sera effectué par l'histo-

rien Pierre Frenette et la Société historique de la Côte-Nord.

Baie-Comeau s'attend de publier la mise à jour de son livre d'histoire, cet automne, lors de l'inauguration du Centre régional d'archives dans l'ancien bureau de poste.

En 1997, Baie-Comeau comptera une attraction de taille, une équipe de hockey junior majeur. Le Drakkar disputera un match spécial dans le cadre des fêtes du 60<sup>e</sup>.

Un repas gastronomique typiquement nord-côtier figure aussi au programme du 60<sup>e</sup>.

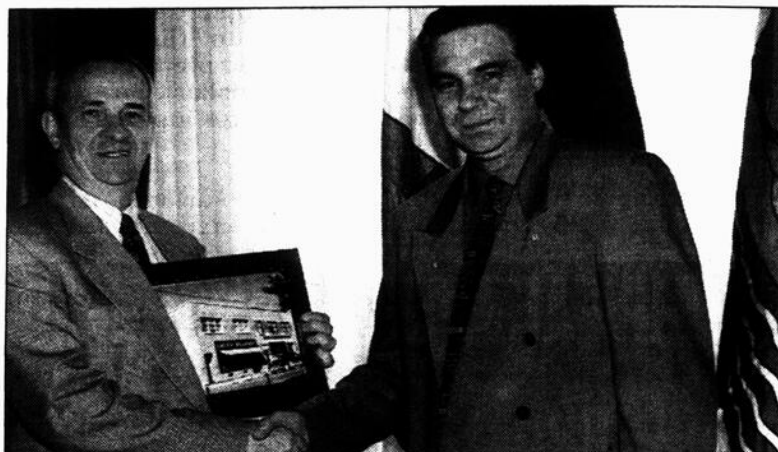
### Place LaSalle

Baie-Comeau souligne son anniversaire en parallèle des initiatives de Place LaSalle et de la paroisse Ste-Amélie qui célèbrent également leur 60<sup>e</sup> anniversaire de fondation.

Enfin, si le programme est beaucoup moins élaboré qu'en 1987, c'est que Baie-Comeau sera associée, en 1998, aux manifestations entourant le 150<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Napoléon-Alexandre Comeau, un géant de la Côte-Nord, né à Godbout, qui lui a légué son nom.



**Baie-Comeau a été fondée officiellement le 20 mai 1937. Dernièrement, des pionniers, en compagnie du maire Claude Martel, ont soufflé les chandelles d'un gâteau aux couleurs des armoiries de la Ville pour souligner l'événement.**



**Place LaSalle a également 60 ans. Le plus ancien commerçant du centre-ville, M. Guy Bélanger, en affaires depuis trente ans, reçoit une plaque souvenir à l'effigie de la mercerie Lucien Bélanger des mains de Denis Bourassa.**



Jo-Anne Perron, N.D.

## Votre santé et L'ALIMENTATION

On sait que l'embonpoint favorise certaines maladies. Par contre, ce n'est pas toutes les personnes qui font de l'embonpoint qui sont malades.

On sait également que bien s'alimenter favorise une bonne santé et du bien-être, même si ce n'est pas tous ceux et celles qui s'alimentent mal qui tombent malades. Du moins, pas pour l'instant.

Modifier ses habitudes de table n'est pas chose facile. Il faut avoir de bonnes raisons de le faire et encore faut-il le savoir comment.

### UNE EXPRESSION D'ÉNERGIE

Se croire en bonne santé parce qu'on a peu ou pas de symptômes est une illusion. La plupart des maladies sérieuses; cancer, diabète, maladies du cœur, cholestérol élevé se développent à notre insu, sans bruit. La santé n'est pas l'absence de symptômes mais plutôt une expression d'énergie, une excellente capacité de résister à la maladie.

Or, le corps ne fabrique jamais d'énergie. Il en dépense constamment, il fonctionne bien ou mal selon les matériaux qu'on lui fournit pour exprimer cette énergie vitale qui lui permettra de résister à la maladie.

### LAISSEZ-VOUS ENTRAINER VERS LE BIEN-ÊTRE

Les gens viennent nous consulter pour différentes raisons : pour perdre du poids ou en gagner, parce qu'ils ont un problème de santé relié à l'alimentation, pour apprendre à mieux s'alimenter ou pour une combinaison de ces différentes raisons. Dans chacun des cas, notre objectif est de redonner au corps le maximum d'énergie au moyen d'un choix d'aliments qui convient parfaitement bien à chaque individu.

Nos tests cliniques nous permettent de connaître le type de physiologie de chaque personne et de pouvoir choisir les catégories d'aliments susceptibles de mieux équilibrer le métabolisme.

Très peu de gens peuvent se vanter d'avoir «une excellente capacité de résister à la maladie».

Si vous êtes prêt(e) à accepter une part de responsabilité pour votre santé et votre bien-être, n'hésitez pas à venir nous rencontrer. C'est dans le but de pouvoir vous informer davantage que la première consultation est sans frais.

Profitez-en !

### CENTRE NUTRITION-SANTÉ



317, boul. La Salle  
Baie-Comeau  
296-2866

**BIOLIGNE**

Anjou, Baie-Comeau, Drummondville, Granby, Mont-Laurier, Repentigny,  
Laval, Sherbrooke, St-Constant, St-Laurent, Val d'Or,  
Ouverture bientôt, St-Jean et St-Hyacinthe, St-Constant

21-100954-1

Cession de l'aéroport

# Transports Canada et la MRC se parleront bientôt

Par **CHARLOTTE PAQUET**

**Baie-Comeau — Les pourparlers entre Transports Canada et la MRC de Manicouagan en vue de la cession de l'aéroport de Baie-Comeau à des intérêts locaux commenceront officiellement dans les prochaines semaines.**

Le ministre des Transports David Collenette vient de signer une déclaration d'intention qui donne le coup d'envoi officiel des échanges, maintenant que la MRC a obtenu le décret du gouvernement provincial autorisant des négociations avec le fédéral.

Le préfet de la MRC, Georges-Henri Gagné, ne s'attend cependant pas à ce que des négociations puissent se tenir avant la fin du mois d'août, en raison de la période des vacances estivales.

C'est la Corporation de développement économique et touristique (CoDET) de Baie-Comeau qui assume la coordination du dossier au

nom du regroupement impliqué dans le dossier, formé notamment des municipalités de Baie-Comeau et Pointe-Label, de la Chambre de commerce et de la CoDET.

Transports Canada a annoncé, voilà déjà trois ans, son désir de transférer la gestion de 70 de ses aéroports régionaux à des organismes du milieu d'ici le 31 mars 2000.

## Projet

Le projet fédéral prévoit qu'une fois cédé, l'aéroport pourrait devenir admissible à des subventions en vertu du Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires, afin de financer des projets liés à la sécurité, à la protection des biens et à la réduction des coûts d'exploitation.

Transports Canada continuera de réglementer la sécurité des installations et des services de navigation aérienne, tout comme la sécurité et la sûreté aux aéroports canadiens.

## Interruption de l'électricité dans les quartiers desservis par la Ville de Baie-Comeau

Il y aura interruption de l'électricité dans les quartiers St-Georges, Ste-Amélie, St-Nom-de-Marie et LaChasse au cours des journées et aux heures suivantes :

**Le mardi 8 juillet 1997 de 4 h à 5 h 30;**  
**Le mercredi 9 juillet de 1 h 30 à 5 h 30;**  
**Le jeudi 10 juillet de 4 h à 5 h 30.**

Cette interruption électrique s'inscrit dans une démarche d'entretien préventif au poste électrique Bégin. Au cours de ces nuits, le personnel de la municipalité procédera à la vérification, à la réparation et à l'entretien des composantes de contrôle électrique.

*Merci de votre précieuse collaboration!*

Ville de  Baie-Comeau

21-101189-1

# Les irrésistibles de l'été



**OKOUME**  
**6 juillet**

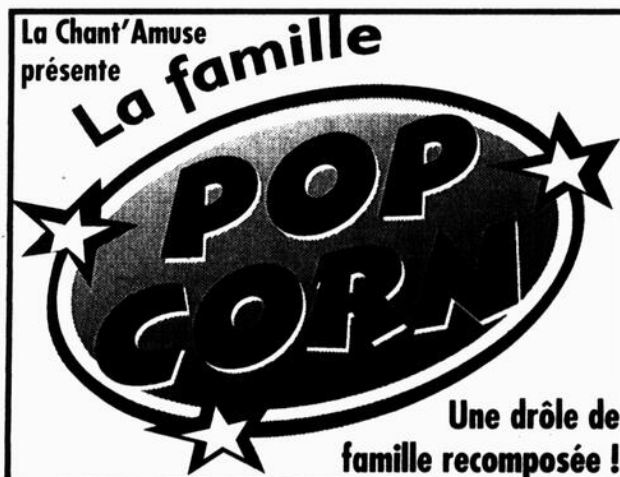
*Un rythme de l'été qui s'amène.*



**GENEVIEVE PARIS**  
**22 juillet**

*Sixième sens.*

La Chant'Amuse présente



Une drôle de famille recomposée!

**Théâtre d'été**

Presentée au Théâtre de Baie-Comeau  
25 juin au 9 août • 20 h 30

Relâche du 6 au 22 juillet

Mercredi au samedi

Reg. : 19 \$ • âge d'or : 17 \$ • Etudiant : 15 \$ • 17 ans et + : 10 \$  
Special groupe : (10 et +) 17 \$

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES

**295-2000**

LUNDI AU VENDREDI DE 12 H À 17 H

JOURS DE SPECTACLE 1 HEURE AVANT LE DÉBUT



Le Théâtre de Baie-Comeau est subventionné par la Ville de Baie-Comeau

sa programmation est soutenue financièrement par le Ministère de la Culture et des Communications

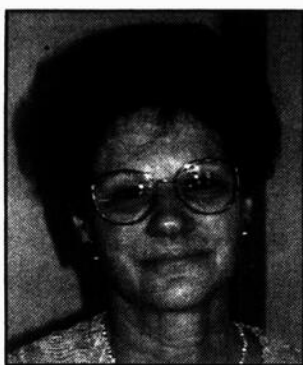


LE THÉÂTRE  DE BAIE-COMEAU

## DES Gens à connaître

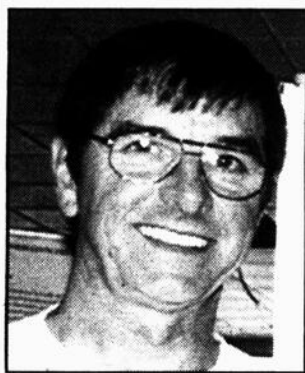
### Colette Hébert

Femme très impliquée dans son milieu, Colette Hébert vient d'être admise au sein de l'Ordre du mérite nord-côtier. Elle rejoint ainsi le groupe des Nord-Côtiers aux réalisations impressionnantes. L'Association Marie-Reine, la Chorale des jeunes de Sainte-Amélie et, notamment, le comité des fêtes du 40e de la paroisse Saint-Georges bénéficient de son dévouement.



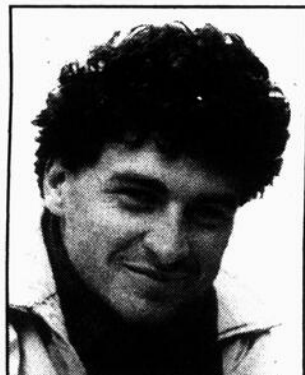
### Napoléon Martin

Plongeur amateur, Napoléon Martin est président du Groupe de préservation des vestiges subaquatiques de Manicouagan. Il est de ceux qui collaborent bénévolement aux fouilles de l'épave d'un vaisseau de l'amiral Phips, à Baie-Trinité. Il préside aussi le conseil d'administration du festival Défis en fête.



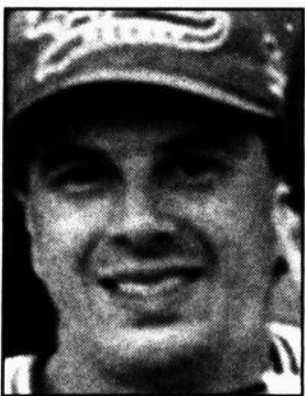
### Jean-Claude Rochette

Jean-Claude Rochette oeuvre depuis près de 20 ans dans le monde du théâtre régional. Dans la pièce « La famille Pop Corn », Rochette joue deux personnages totalement opposés. Il a aussi été vu au sein de la défunte ligue d'improvisation et ses nombreuses présences comme maître de cérémonie un peu partout l'ont fait connaître de tous.



### Steeve Paradis

Steeve Paradis met la main à la pâte en étant l'un des trois instructeurs des Admirals du Trafalgar de la ligue de baseball junior Côte-Nord depuis deux ans. Il « coache » également les Monarques du Toxedo de la ligue de balle-molle de l'Onyx. Steeve collabore de plus au Festival de jazz et blues de Baie-Comeau.



LA SOCIÉTÉ CANADIENNE  
DE MÉTAUX REYNOLDS  
SOULIGNE LEUR  
IMPLICATION  
DANS LA COMMUNAUTÉ

21-91815-34

## La poly des Baies décerne ses honneurs

Par STEEVE PARADIS

**Baie-Comeau — La polyvalente des Baies décernait le 6 juin au Théâtre de Baie-Comeau ses honneurs à ses étudiants les plus méritants dans le cadre de son Gala-méritas annuel.**

Pascal Turbis s'est révélé la vedette de cette soirée en recevant la médaille du Gouverneur général en vertu de son excellente moyenne générale de 95%. Pascal a également reçu une bourse d'études de 500 dollars pour ce titre.

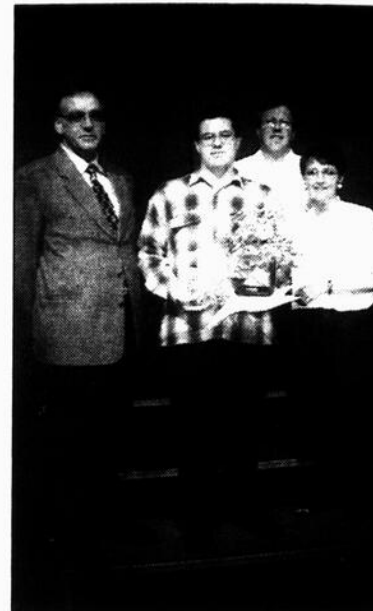
Barbara Fillion, Isabelle Bujold et Christiane Deschênes-Gagnon se sont aussi distinguées au cours de la dernière année scolaire. Elles ont respectivement reçu le prix scientifique Clément-Plourde, la bourse

Persévérance et la bourse de français. Une quinzaine d'autres bourses ont aussi été remises pendant ce gala.

### Un hommage spécial

La poly des Baies a aussi voulu rendre un hommage spécial à certains étudiants qui ont activement participé à la vie scolaire. Kevin Tremblay du conseil étudiant, Benoît Desrosby, Simon Langlois et Alexandre Dumont du groupe Quatre-Temps ainsi que Vicky St-Onge du club Fan-As ont été décorés pour leur implication.

Les personnes présentes ont aussi eu la chance de voir un message vidéo de la comédienne Sylvie Drapeau, une ancienne étudiante de la poly, qui a livré un message d'espoir aux étudiants.



Pascal Turbis (au centre) a reçu le prix du Gouverneur général de la poly des Baies. Il est accompagné du directeur Jean-Claude Cormier et de ses parents André et Patricia.

## Ce GATOR avale l'ouvrage tout rond



### Diesel 6x4

Il en faudrait parfois juste un peu plus - même si ce que vous avez déjà ne fait qu'une bouchée de tout ce qui oserait s'y mesurer.

Place au véhicule utilitaire Gator 6x4 diesel. Quand l'ouvrage est dur, il a les dents longues. Et pourtant, il sait se mouvoir à pas feutrés sur l'herbe.

Son nouveau moteur diesel refroidi par liquide ajoute une autre rangée de dents à cette version de 6x4. Il a plus de couple en gamme supérieure. Plus de puissance avec ses 18 chevaux. Capacité totale de chargement : 635 kilos.

Notre Gator 6x4 diesel peut aller quasiment partout et trimballer à peu près n'importe quoi.



Deere, c'est tout dire

**Aussi disponible Gator à essence**

**GARAGE PIERRE LAVOIE**



24H 296-4880

104, Boul. Comeau Baie-Comeau  
296-4880

**Les équipements  
Daniel Lévesque inc.**

Pointe-au-Père  
722-7455

Matane  
582-4034

Pour une 30<sup>e</sup> saison

# Hydro-Québec renoue avec ses visites guidées

Par **CHARLOTTE PRAQUET**

**Baie-Comeau — Hydro-Québec a entrepris, depuis deux semaines, sa 30<sup>e</sup> saison de visites au complexe Manic-Outardes. Cette année, la société d'État invite les gens à partir à la découverte du pays des «Bâtisseurs d'eau».**

On se souviendra de la télé-série du même nom, diffusé au cours de l'hiver et du printemps derniers, qui mettait l'accent sur la réalisation des travaux hydroélectriques sur la rivière Manicouagan.

Les sites de Manic 2 et Manic 5 sont une fois de plus ouverts au public. Quatre visites guidées d'une durée de 90 minutes sont offertes chaque jour. Tandis qu'à Manic

5 les gens peuvent admirer le plus grand barrage à voûtes multiples et contreforts au monde, soit le barrage Daniel-Johnson, à Manic 2, la visite est davantage axée sur la production de l'électricité.

Plus de 600 000 visiteurs ont été recensés depuis l'instauration du programme de visites en 1968, soit une moyenne de 20 000 personnes par année.

## Sainte-Marguerite-3

Le chantier de construction du barrage hydroélectri-

que de la Sainte-Marguerite-3 est ouvert aux visiteurs, cet été.

Les personnes intéressées doivent cependant réserver en téléphonant au (418) 964-3522.



Hydro-Québec vient d'entreprendre sa 30<sup>e</sup> saison de visites guidées.

## Carrefour des amuseurs

### Du jeudi au dimanche

**Jean Baltazare**

**L'homme Orchestre**

**Billy le clown**

**Stretch**

**Clowns en liberté**

(troupe)

**Painchô**

mime, comique et magicien

musicien

jongleur, monocycliste, échassier, amuseur de rue, etc.

amuseur de rue et spectacle clownesque

jeux de groupe avec les enfants

monocycliste, jongleur, etc.

### Du jeudi au samedi

**Sparky et Prismo**

**Maquilleur au jet**

mascottes du groupe Autopro

"Illumination"

### Du vendredi au dimanche

**Plongeurs**

**Frippone**

"Les fous volants"

amuseur de rue, sculpteur de ballons et spectacle clownesque



**Défis en fête!**

du 16 au 20 juillet

**J'ai le coeur à la fête!**

  
Tél. : 589-4883  
Fax. : 589-5663  
Cell. : 295-6188

**Les Industries M. Santerre Itée**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ  
Résidentiel • Commercial • Industriel  
Rénovation

FONDATION DE BÉTON  
DE TOUS GENRES  
Magella Santerre, prop.

1330, boul. Vanier  
Baie-Comeau  
G5C 2Z8  
21-100285-5

**RESTAURANT LE PASSANT ENR.**  
Venez goûter à notre super assiette de fruits de mer frais

- Saumon, filet, morue pétoncles, crevettes, servis avec salade de crabes et crevettes pour deux personnes.

**39.75\$**

Avec ou sans réservation, nous vous attendons.  
Notre morue fraîche du jour est imbattable ainsi que tous nos autres produits.

100, Mgr Labrie, Godbout,  
**568-7785**

21-100544-4

## CONSTRUCTION & RÉNOVATION

Pour tous vos travaux qui requièrent ingénierie, calculs, conception, plans et devis.

Que ce soit en architecture électrique, civil, hydraulique, ventilation, climatisation, contrôle, réfrigération et mécanique.

Nous sommes toujours disponible 7 jours sur 7, avec horaires adaptés selon votre projet.

Vous avez un plan à imprimer?  
Apportez votre disquette  
Impression couleur ou noir et blanc.

  
**studio KAD**  
DESSINS D.A.O.



tél.: 295-2313 Fax: 295-2313  
Internet: skad@globetrotter.qc.ca  
836, de Puyjalon, Baie-Comeau (Qc) G5C 1N1

21-100786-2

# Souvenance

## 1962

### Une première... sans religieux

La commission scolaire de Baie-Comeau vient de procéder à tout un chambardement. Profitant du départ de deux religieux, elle a choisi deux laïcs pour diriger les destinées des écoles Querbes et Saint-Viateur. Léopold Fournier et Roméo Fortin ont en effet été engagés pour chausser les bottes des deux religieux qui occupaient ces postes. Ces gestes sont posés dans la foulée de cette ère nouvelle qui semble animer le monde scolaire au Québec et ne veulent aucunement diminuer le mérite des congrégations qui ont oeuvré pendant si longtemps dans nos diverses institutions.

### Le courrier du Roy

Pas facile de comprendre la logique qui anime les responsables du service postal sur la Côte-Nord. Ceux qui en connaissent plus que nous parlent même d'horreur. Il n'est pas rare que le courrier qui part de Hauterive vers Franquelin ou Godbout soit acheminé à Québec par camion, ramené à Matane par chemin de fer et traversé à Baie-Comeau par le fleuve. Qui a dit que la ligne droite était le plus court chemin entre deux points. Ainsi, il est courant de constater que le courrier prend quatre ou cinq jours pour franchir une distance qu'un camion parcourt en une heure. Pas question de se plaindre au ministre des Postes car il vient de perdre ses élections.

### L'arbitre tranche en faveur des hommes

La sentence est maintenant connue dans le contentieux qui opposait les commissions scolaires et les instituteurs. Les hommes reçoivent une augmentation de \$200 et les femmes, une de \$150. Pendant la première année, il y a une différence de \$800 entre les deux sexes, \$900 pendant la deuxième et \$1,000 pendant les années subséquentes. Le boni de vie chère n'est cependant pas octroyé, l'arbitre ayant passé sous silence l'étude des instituteurs qui prouvait que le coût de la vie à Baie-Comeau dépassait celui de Québec de 22,7 %.

### Une institution est née

Un ex-sergent de la Police Provinciale vient d'ouvrir un tout nouveau restaurant. Monsieur Pierre Pelletier annonce l'ouverture de son restaurant qui est situé sur la route 15, entre La Malbaie et Clermont. Il ne savait pas, à ce moment-là, que cet endroit deviendrait un arrêt quasi obligatoire pour tous les Nord-Côtiers qui voyageraient vers l'ouest.

# TOUTE LA Ville EN parle

Par: **MYRIAM DUFOUR, GUYLAINE BÉLANGER, JENNY ST-LAURENT ET YVES PROULX**

«J'ai vécu un moment de grâce», déclare **Jean L'Heureux**, lors du symposium de peinture. Il a servi de modèle au peintre Francesco Iacurto. Le portrait est saisissant. Le maître analyse et couche sur la toile les grands

traits de caractère de son modèle. Une forte impression de sérénité s'en dégage. Le modèle semble même vouloir esquisser un geste d'écoute comme s'il s'apprêtait à recevoir nos confidences. Bravo!



### Rêves d'enfants

**M. Sylvain Lussier de la compagnie Aéroclub Tour Aile remet un chèque au montant de 505 \$ à M. Gérard Poirier, président du comité de la Fondation canadienne Rêves d'enfants. M. Lussier a amassé cet argent, le 15 juin, en faisant faire des tours d'avion à l'aéroport. Un merci spécial à Esso Gilles Cavanagh pour la commandite d'essence et au Restaurant McDonald pour celle des Joyeux Festins.**



à un nouveau pilote,  
**M. Marc-André Lavoie**

**Aéroclub tourAile, profite de l'occasion pour vous rappeler ses excursions aériennes**

- Survol de la région 15 \$ / personne
  - Grandes Bergeronnes 89 \$ / personne
  - Manic V 99 \$ / personne
- (tarifs pour un minimum de 3 personnes par excursion)

"Excursions sur mesure disponibles"

**aéroclub**  
**tourAile 589-8003**

21-101100-1



Une chanceuse! Le sort a favorisé **Christiane Litalien**, gagnante de la promotion «le peintre chou-chou» d'Inter-Canadien». Son nom a été pigé au hasard par **Donald Tremblay**, représentant du transporteur.

Un bonzaï, ça vit longtemps! **Camille St-Pierre** le sait. Il a reçu un arbre nain, en cadeau, lors du symposium. Il était ému. «Un coup bas, a-t-il dit, mais très apprécié».

Le saviez-vous? Un jeune de Baie-Comeau, **Stephen Jaan Kull**, recevra bientôt un baccalauréat en foresterie de l'Université du Nouveau-Brunswick.

Le Salon Comeau convoque les gens à une assemblée spéciale qui aura lieu le 9 juillet, à 19 h, dans ses locaux. Il y va de sa survie. Contactez **Marc-André Lavoie** au 567-2192 pour plus d'information.

Le maire **Claude Martel** aime certainement le théâtre et la peinture. On l'a vu à la première de «La Famille Pop Corn» et à l'ouverture du Symposium de peinture.

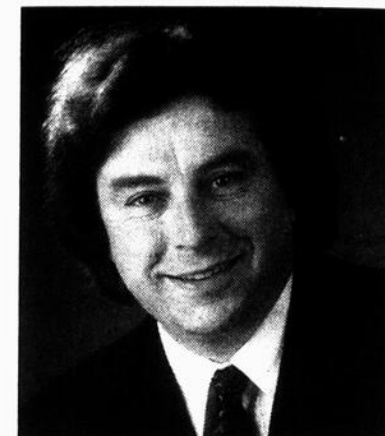
En passant, «La Famille Pop Corn» fera relâche du 6

**Objectif**  
PLEIN JOUR

Pour vos besoins en publicité

**Myriam Dufour**  
Conseillère publicitaire

Messenger: 295-8564



**Monsieur le président M. Jacques Biron (notre photo) succède à M. Pascal Lévesque comme président de la Caisse populaire de Hauterive. Il est bien connu du mouvement Desjardins pour y oeuvrer depuis plusieurs années. Félicitations!**

au 22 juillet. Hâtez-vous de réserver votre billet au 295-2000! C'est le spectacle de l'été, un show pour toute la famille! Vous allez avoir envie de chanter «Je suis FRU, FRU, FRU» avec **Mylène St-Laurent** et **Sébastien Proulx**. On ne sait pas s'il y aura des supplémentaires!

Tous les moyens sont bons pour exprimer sa fierté d'être Québécois! Des chauffeurs du 3333 ont profité de la St-Jean pour décorer leurs voitures aux couleurs du Québec!

La Fondation Procyon a fait plusieurs heureux le 14 juin. Parmi eux, **Billy Hamilton** et **Karine Tremblay**! Ils ont gagné une somme de 500 \$ chacun à dépenser à leur goût sous la supervision de deux membres de la fondation. Le prochain tirage a lieu ce soir (5 juillet).

Théâtre d'été de Baie-Comeau



Samedi 5 juillet  
**dernière représentation avant la relâche!**  
(6 au 22 juillet)



**Théâtre de Baie-Comeau**  
**5 & 23 juillet au 9 août ★ 20 h 30**  
**Mercredi au samedi**

**Billetterie**  
Lundi au jeudi (midi à 16h30) **295-2000**  
Et 1 h avant le spectacle

groupes 10 et + 17 \$ ch.  
rég.: 19 \$ âge d'or: 17 \$ étudiant: 15 \$ 17 ans et - : 10 \$

# Marie Belzile parle de drogues aux jeunes

Par **CHARLOTTE PAQUET**

Baie-Comeau — Mesures de rechange jeunesse compte, pendant l'été, sur les services d'une agente d'information en toxicomanie, Marie Belzile, pour parler de stupéfiants aux jeunes, en bonne partie par le biais du cabinet d'information Jeun-Info.

L'étudiante a été embauchée pour une période de 10 semaines grâce à une subvention de 2 700 dollars obtenue dans le cadre du projet Carrière emploi été du Centre des ressources humaines Canada. Elle doit orchestrer des activités d'information traitant des drogues sur l'ensemble du territoire compris entre Tadoussac et Baie-Trinité.

Mesures de rechange jeunesse possède déjà deux appareils Jeun-Info et fera bientôt l'acquisition d'un troisième, par le biais d'une subvention de 1 800 dollars obtenue de la Régie de la santé de la Côte-Nord.



**Marie Belzile parlera de drogues aux jeunes cet été, notamment dans des centres commerciaux ou lors de festivals.**

En étant mieux informés, les jeunes sont davantage en mesure de faire face à leurs responsabilités, se dit l'organisme orienteur. Leur responsabilisation est l'un des éléments-clés de sa mission.



## SUR L'ENVIRONNEMENT

### EN ÉTÉ, FAIRE DU COMPOST!

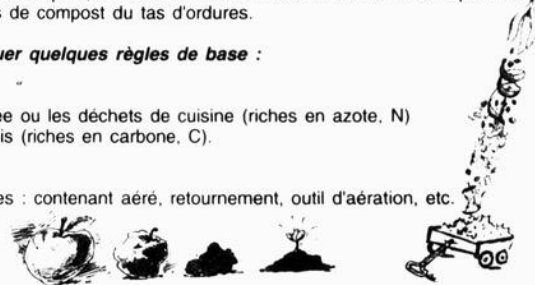
Qu'est-ce que le compostage?

Le compost est une matière brunâtre, qui ressemble à du terreau. Il provient de la décomposition contrôlée des matières organiques par des millions d'organismes vivants qui ne demandent qu'à manger vos déchets. Il est facile de composter. Pas besoin de connaissances ou de matériel particulier. Dans la nature, les feuilles et autres déchets organiques se transforment en humus sans aide extérieure. Cependant, cela peut prendre plusieurs années. En faisant du compost, on s'efforce de réunir les conditions idéales pour obtenir un résultat tout en évitant les odeurs. C'est ici qu'on distingue le tas de compost du tas d'ordures.

Pour faire du compost, il s'agit simplement d'appliquer quelques règles de base :

- 1- Rassembler les matériaux en tas dans un contenant.
- 2- Alterner les matières humides ou vertes comme de l'herbe coupée ou les déchets de cuisine (riches en azote, N) avec des matières sèches ou brunes comme des copeaux de bois (riches en carbone, C).
- 3- Garder le tas humide comme une éponge pressée.
- 4- Laisser pénétrer de l'air dans le tas de toutes les façons possibles : contenant aéré, retournement, outil d'aération, etc.

Le bac à compost permet bien sûr d'obtenir de meilleurs résultats. Par contre, vous pouvez construire vous-même votre bac.



Cette chronique est possible grâce à la collaboration de



**PHILIP**  
ENVIRONMENTAL

LA CONSERVATION PAR LE RECYCLAGE

21-91779-34

## Carnet professionnel

### Avocats

#### Dufour, Larochelle, Ross et Ass.

avocats privés  
et participant à l'aide juridique

106, Place La Salle,  
Baie-Comeau **296-4142**  
Rés.: Jean-Claude Dufour **296-5916**  
Rés.: Me Claude Larochelle **296-0440**

21-91863-34



SAVARD NADEAU  
AVOCATS

Jean Nadeau  
Serge Francoeur  
Michel Dionne  
Brigitte Bhérer  
François Boisjoli

250, boul La Salle  
Baie-Comeau  
Tél.: 296-4921

21-91826-34

### Publicité

#### Objectif PLEIN JOUR



Pour vos besoins  
en publicité

**Guylaine  
Bélanger**

Conseillère  
publicitaire

Message: **295-0428**

### Quincaillerie

Tout, tout,  
tout, sous un  
même toit...!

La petite vis, les  
poignées décoratives, les  
stores, le lavabo, la  
teinture extérieure, le  
tapis pour le salon, le  
revêtement de vinyle, la  
fenêtre européenne,  
le poêle  
à granules, les bons  
conseils,....ouf!

21-91782-34

**Sylvain Beaulieu inc.**

127, rue Vallée, Chutes-Aux-Outardes

**567-2251**

### Cliniques Dentaires

#### Clinique dentaire

Pierre Martin & Ass.



Tél.: (418) 567-2205

Lorraine Simard, D.M.D.  
Fabielle Michaud, D.M.D.  
Richard Fortin, D.M.D.

118, rue Vallée,  
Chute-Aux-Outardes

21-91816-34

### Cliniques Dentaires (suite)

#### CLINIQUE DENTAIRE

Catellier et Gaudreau  
et associés

#### CHIRURGIENS-DENTISTES

- Pierre Catellier D.M.D
- Armand Gaudreau D.M.D
- Nancy Paquet D.M.D

#### HORAIRE:

- Lundi de 8 h à 20 h
- Mardi, mercredi et jeudi de 8 h 30 à 20 h
- Vendredi de 8 h à 17 h

21-91783-34

90, boul. La Salle Baie-Comeau  
Tél.: 296-4004

#### CLINIQUE DENTAIRE

**PATRICE CÔTE**  
chirurgien dentiste

1648, boul. Lafleche  
Baie-Comeau G5C 1C9  
Tél.: (418) 589-3736

Urgence fin de semaine

21-91813-34

### Denturologiste

André Massé, d.d.  
Catherine Julien, d.d.



1295, boul. Blanche  
Baie-Comeau G5C 3J3  
**589-7372**

21-92020-14

DENTUROLOGISTES  
SUR RENDEZ-VOUS

### Santé



21-99315-9



21-99315-9  
Votre conseillère  
Claire Dufresne  
681, Boul. Lafleche  
Baie-Comeau (voisin de Yellow)  
589-4477  
1-800-551-FOOD (7643)  
Heures d'ouverture:  
Du lundi au vendredi  
9 h à 20 h

### Evaluateur agréé



Depuis 1975  
sur la Côte-Nord  
Les Évaluations  
Immobilières  
Richard et Ass.Inc.

André Richard  
E.A., A.A.C.I.

15, Place La Salle  
Bureau 202  
296-9222

Évaluateur-conseil

21-91862-34

Rapport en 48 heures-Tarifs concurrentiels

### Pose tapis

#### FERNAND DUFOUR

POSEUR DE TAPIS, TUILES  
ET PRÉLARTS  
ESTIMATION GRAUITE  
CÉRAMIQUE

196, rue Crémazie  
Baie-Comeau

Tél.: 296-6763 rés.  
Message: 295-8923

21-100782-3

### Publicité

#### Objectif PLEIN JOUR

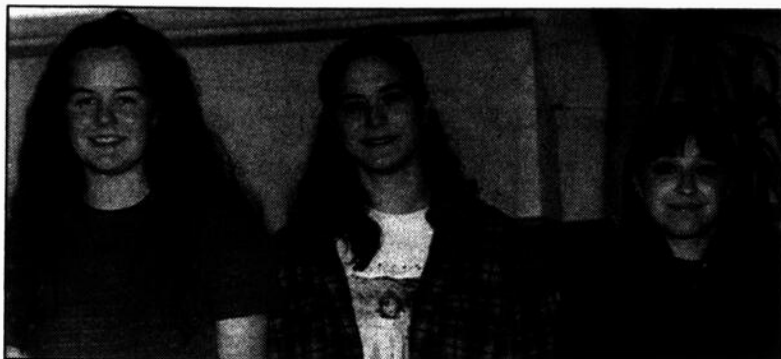


Pour vos besoins  
en publicité

**Yves Proulx**  
Conseiller  
publicitaire

Message: **295-8568**





Julie Tremblay (TACH), Catherine Greaves (TACH) et Julie Tremblay (génie civil) sont les trois lauréates du Cégep de Baie-Comeau au concours «Chapeau les filles!»

## Trois cégépiennes se démarquent

Par **CHARLOTTE PROUET**

Baie-Comeau — À l'instar d'une quinzaine d'étudiantes du secondaire de la Côte-Nord, trois jeunes du Cégep de Baie-Comeau ont remporté le concours «Chapeau les filles!», organisé par le ministère de l'Éducation afin de souligner les mérites de la gente féminine inscrite dans un programme de formation menant à l'exercice d'un métier non traditionnel.

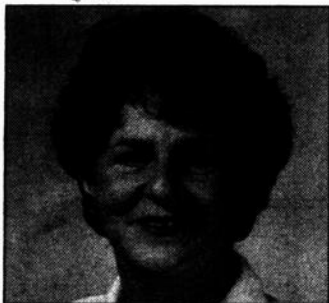
Les lauréates sont Julie Tremblay, Julie Tremblay (eh oui, une deuxième!) et Catherine Greaves. La première Julie étudie en technologie du génie civil. Les deux autres récipiendaires sont inscrites en techniques d'aménagement cynégétique et halieutique.

Pour participer au concours, les candidates devaient être inscrites dans un programme non traditionnel, avoir réussi tous leurs cours et rédiger un texte de 500 mots décrivant leur futur travail et leurs qualités personnelles.

Les gagnantes ont reçu un prix en argent ainsi que la possibilité de bénéficier d'une session de formation sur les techniques de recherche dynamique d'emploi.

Le Centre de bénévolat  
Manicouagan inc.  
589-7400

Au centre  
de l'action



Mme Cécile Dufour

Bénévole au Centre de Bénévolat depuis 1986, Mme Dufour est vice-présidente du Conseil d'administration depuis deux ans. Son dynamisme, sa bonne humeur et sa disponibilité font d'elle une bénévole recherchée et surtout, avec qui on apprécie travailler.

Merci!

**Carrefour** CHEVROLET GEO OLDSMOBILE  
538, BOUL. LAFRÈCHE, BAIE-COMEAU 589-4242  
AU CENTRE DE VOTRE Satisfaction!

Les joints de cardans  
de votre voiture  
font défaut?



SPÉCIAL SUR  
NOS CARDANS  
GARANTIE À VIE

À PARTIR DE

**115\$** TX EN SUS  
Pose incluse

Après  
5 changements  
d'huile, obtenez-en 1  
GRATUIT

**Pièces d'autos BC**  
(1992) INC  
DIVISION DE CARTONNERIE BAIE-COMEAU

54, William-Dobell  
296-2470  
1-800-790-2470

21-100798-3

## Concours 1997

Le concours «Maisons fleuries» a pour objectif premier de sensibiliser la population à son environnement et de contribuer de façon tangible au rayonnement de notre ville par l'embellissement de notre milieu de vie.

Ce concours vise aussi à développer l'intérêt des citoyens et citoyennes pour l'aménagement paysager, à valoriser les initiatives d'embellissement et, par conséquent, rendre notre ville plus attrayante et plus intéressante pour ceux et celles qui veulent y résider.

### Qui peut participer?

Tous les propriétaires ou locataires de Baie-Comeau peuvent participer à ce concours de même que les commerces, institutions et grandes entreprises.

C'est gratuit!..



### Règlements du concours

• S'inscrire à partir du formulaire d'inscription et le retourner avant le 7 juillet 1997.

• Avoir embelli ou amélioré son environnement.

### Critères de sélection

- L'aspect visuel d'ensemble et l'état de santé de la pelouse, des fleurs, des arbustes et des arbres;
- Le choix des plantes et leur utilisation harmonieuse;
- La propreté dans son ensemble;
- L'utilisation des matériaux inertes;
- L'originalité de l'aménagement paysager et la mise en valeur de la propriété.

### Remise des prix

Lors d'une réception prévue en septembre, le Comité d'embellissement fera alors connaître les noms des gagnants(es) et procédera à la remise des prix dans les diverses catégories.

### Retour de votre coupon...

Concours «Maisons fleuries» 1997

Comité d'embellissement, Ville de Baie-Comeau  
19, rue Marquette, Baie-Comeau (Québec) G4Z 1K5

Ville de  Baie-Comeau



### Les catégories\*

#### «Résidence»

Le volet «résidence» se divise en quatre catégories. On doit donc bien préciser la catégorie choisie :

• **Maison parterre** : Maisons résidentielles unifamiliales. Un gagnant par quartier.

• **Maison mobile** : Les cinq parcs de maisons mobiles. Un gagnant par quartier.

• **Maison en rangée** : Bifamiliales (duplex), maisons faisant partie de plusieurs maisons liées par des murs mitoyens.

• **Maison appartement**.

#### «Institution»

Maisons d'enseignement, bureaux gouvernementaux, établissements de santé et toutes autres institutions.

#### «Commerce et entreprise»

Commerces, PME et grandes entreprises.

#### «Rue fleurie»

Le jury reconnaît chaque année l'apport particulier, au chapitre de l'embellissement, d'un groupe de citoyens et citoyennes demeurant sur une même rue.

#### «Excellence»

Cette catégorie s'adresse aux résidences, institutions, commerces qui ont gagné au cours des trois dernières années.

#### «Prix Société d'horticulture»

Cette catégorie s'adresse aux résidences dont la cour arrière est aménagée. Une photographie doit être fournie avec l'inscription.

\* Les récipiendaires des trois dernières années ne pourront mériter un prix

## Prix à gagner

Les 200 premiers inscrits recevront un coussin pour les genoux aux couleurs de la campagne d'embellissement 1997.

Tous les participants recevront un certificat de participation ainsi qu'une photographie de leur résidence, commerce ou établissement. En plus, les gagnants de chacune des catégories se verront remettre un montant d'argent ou un trophée (sauf pour la catégorie «Rue fleurie»).



## Fiche d'inscription Concours «Maisons fleuries 1997»

À retourner avant le 7 juillet 1997

Participant(e) :

Prénom										Nom									
--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Commerce ou industrie :

Nom de l'entreprise																			
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Adresse :

Numéro				Rue												Baie-Comeau				Code postal			
Quartier																							

Téléphone :

Domicile						Travail					
----------	--	--	--	--	--	---------	--	--	--	--	--

Catégories :

- 1) Maison parterre   
  2) Maison mobile   
  3) Maison en rangée   
  4) Maison appartement   
  5) Institution   
  6) Commerce et entreprise   
  7) Excellence   
  8) Prix Société d'horticulture

Réserve au comité d'embellissement	
Catégorie	1997
Numero	

Blitz Art Communication

**Ardène**

Bijoux en argent sterling  
rég : 10<sup>s</sup> à 105<sup>s</sup>

Spécial : **70 %** de rabais

 **PHOTO** *du* **Quatre**

Laminage de photos/images etc.

Spécial : **50 %** de rabais

**Bijouterie Latendresse**

Sélection de colliers de perles

Spécial à partir **49 %** de rabais

**TRANSIT**

Sandales  
pour dame

Jusqu'à **60 %** de rabais

**CENTRE RASOIR**

Miroir de voyage avec éclairage Philips modèle HPS-2305  
rég : 28<sup>48s</sup> taxes incluses

Spécial : **14<sup>50s</sup>** taxes incluses



**stokes**

Cafetière filtre  
Guzini  
rég : 29<sup>99s</sup>

Spécial : **19<sup>88s</sup>**

**STÉRÉO**  
AUDIO + VIDEO

Radio d'auto AM-FM cassette  
rég : 179<sup>99s</sup>

Spécial : **99<sup>99s</sup>**

**Radio Shack**

Extincteur, détecteur de fumée, détecteur de monoxyde de carbone  
rég : 99<sup>99s</sup>

Spécial : **34<sup>99s</sup>** quantité limitée

**Banque Scotia**

Avez-vous besoin de fonds supplémentaires pour rénover votre maison  
ou pour faire un placement important?  
La Banque Scotia détient un nouveau programme de refinancement  
spécial. Ce programme est présentement en promotion!  
Ne tardez pas, venez nous rencontrer!



**La SENZA**  
LINGERIE

Soutien-gorge de satin  
rég : 25<sup>s</sup> à 38<sup>s</sup>

Spécial : **8<sup>s</sup>**

**PHARMAPRIX**

Chaise de patio en résine  
rég : 5<sup>99s</sup>

Spécial : **3<sup>99s</sup>**

**L'ACCESSOIRIE**

**80 %**

de rabais  
sur une sélection de bijoux  
et accessoires féminins

**sports experts**

Lots de chemises Orage et Chlorophyle  
rég : 89<sup>99s</sup> et 69<sup>99s</sup>

Spécial à **50 %**



**robert sénéchal**

VÊTEMENTS POUR HOMMES

Tous nos complets en  
magasin sont réduits à  
moitié prix à partir  
de 139<sup>s</sup> à 259<sup>s</sup>

Et recevez en cadeau une cravate d'une  
valeur de 29<sup>50s</sup>



**SATCOM**

Chaînette pour téléavertisseur, rég : 10<sup>99s</sup>

Spécial:  
**GRATUIT** à une nouvelle activation

**NERO  
BIANCO**

Souliers à partir de

**29<sup>99s</sup>**

MANDE  
**VENTE**  
 de  
**menade**  
 de  
**isco**  
 le  
**13 juillet**  
 de  
**NER**



Le Domaine Animal D.A. inc.

**20 % de rabais**  
 sur la nourriture et les  
 produits d'entretien  
 pour vos poissons  
 de bassin



Jeans Twice pour  
 hommes et femmes  
 Spécial : **29<sup>99</sup>\$**

**Reitman's**  
 De **20 % à 50 % de rabais**  
 sur marchandise d'été sélectionnée



Blouses à carreaux  
 sans manche  
 rég : 24<sup>99</sup>\$  
 Spécial :  
**16<sup>99</sup>\$**

*D'avantage*

Tous nos maillots à prix réguliers  
 réduits de **30 %**



Sandales pour enfants  
 rég : 29<sup>95</sup>\$  
 Spécial :  
**24<sup>95</sup>\$**



Jean-Marc Brunet

**LE NATURISTE**

Lécithine 3600 mg 90 capsules

rég : 14<sup>99</sup>\$ Spécial **50 % de rabais**



**Dans un Jardin**  
 LES SENS ET LES SOINS

Toute la gamme de  
 produits Herbe-mousse  
 Réduits de  
**35 % à 70 %**

**CAFÉ d'la Place**

Un oeuf, rôties, café

rég : 2<sup>50</sup>\$ Spécial **1<sup>97</sup>\$**

**Jerome**

Valises Samboro en nylon  
 balistique noir ou vert  
 quantité limitée

rég : 140\$ à 200\$  
 Spécial : **89<sup>95</sup>\$ à 129<sup>95</sup>\$** taxes incluses



Ensemble de nylon  
 rég : 79<sup>98</sup>\$

Spécial **29<sup>98</sup>\$**

quantité limitée

**Vagabond**

Bermudas homme et femme

rég jusqu'à : 44\$ Spécial **19<sup>99</sup>\$** et plus



Costumes et coordonnés

jusqu'à **50 %**

de rabais

Lot de chandails  
 pour dame  
 rég : 19<sup>99</sup>\$

Spécial :  
**9<sup>99</sup>\$**

**PENTAGONE**



*Jean Brunson*

Jusqu'à **70 % de rabais**



aux  
 beaux  
 souliers

Sac d'école  
**50 %**  
 de rabais

**poly&ons**

Rock'n Rollers Vol 4 rég : cassette à 11<sup>99</sup>\$ CD à 18<sup>99</sup>\$

Spécial : cassette à **9<sup>99</sup>\$** CD à **15<sup>99</sup>\$**

CENTRE REGIONAL

*couagan*

couagan.com  
 ic@Centremanicouagan.com

5 juillet 1997 • OBJECTIF PLEIN-JOUR • 13

# Obtenez 3 200\$ de rabais\*



## Aerosport XLT 97

### ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE :

- Moteur V6 de 3 L
- Transmission automatique 4 vitesses
- Climatiseur
- 7 passagers
- Radio AM/FM stéréo/cassettes
- Porte-bagages
- Sac gonflable côté conducteur
- Groupe commodité



**PLUS**

### GROUPE DÉCOR SPORT :

- Pare-chocs métallisé ultra-brillant
- Marchepieds
- Peinture deux tons
- Jupe de pare-chocs avant
- Calandre de teinte harmonisée
- Bandes décoratives

# 16 995 \$\*\*

\* 3 200 \$ est composé de 2 000 \$ de remise du manufacturier et de 1 200 \$ de rabais. \*\* 3 200 \$ de rabais et de remise inclus. TPS et TVQ payables sur le plein prix d'achat avant la déduction de la remise. Transport (875 \$), immatriculation et taxes applicables en sus.

Commanditaire officiel des Expos de Montréal

**OFFRE D'UNE DURÉE TRÈS LIMITÉE**

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails.



**Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury**



**LA FLÈCHE  
AUTO • FORD  
BAIE-COMEAU**

707, boul. Laflèche, Baie-Comeau

589-3714

**36 GARANTIE  
60 SANS FRANCHISE**

**ASSISTANCE  
ROUTIÈRE**

**DIPLÔMÉS  
750\$  
DE REMISE**



Denis Belley a inventé un nouveau matériau, ce qui lui a valu un prix provincial au concours d'excellence de la Fédération des cégeps du Québec.

## Denis Belley révolutionne la mécanique

Par **STEVE PARADIS**

Baie-Comeau — Un résident de Sept-Îles, Denis Belley, a remporté un prix provincial grâce à une invention inédite dans le cadre du concours d'excellence «Devenez entrepreneur» de la Fédération des cégeps du Québec.

M. Belley, qui était parrainé dans ce concours par le cégep de Baie-Comeau, l'a emporté dans la catégorie entreprise technologique. Le responsable du concours au cégep, Serge Lechasseur, croit que l'invention de M. Belley fera fureur.

«M. Belley a inventé un nouveau matériau composite extrêmement résistant qui devrait être très couru en mécanique industrielle, particulièrement dans le domaine des pâtes et papiers», estime M. Lechasseur. Le lauréat, un ingénieur de formation, démarrera sous peu une entreprise de fabrication de son nouveau métal à Sept-Îles.

### Une bourse

Avec ce prix, Denis Belley a mérité une bourse de 15 000 dollars. À titre de gagnant régional, il a aussi reçu une bourse de 2 000 dollars et un stage de coopération en France. Le finaliste régional, Paul McMullun de Matane, lui aussi appuyé par le cégep de Baie-Comeau, s'est mérité des heures de consultation gratuites au Fonds de solidarité de la FTQ.

## La St-Jean très populaire!

(S.P.) — Selon la Société nationale des Québécois de la Côte-Nord, plus de 30 000 personnes ont pris part aux activités organisées dans le cadre de la Fête nationale à travers la région. La Société tient à remercier les 750 bénévoles qui ont contribué à faire de cette fête un succès.

## Un feu éclate dans une remise

(R.H.) — La Sécurité publique de Baie-Comeau rapporte un incendie dans une remise pour carton, au 300 Lasalle, où les pompiers ont été appelés, le 28 juin, vers 15 h. La remise jouxte un mur des Galeries Baie-Comeau. Les dommages sont évalués à 700 \$. Il n'y a pas de suspect. Toute personne ayant de l'information pouvant servir à l'enquête, peut composer le 589-3788.

## CAMP D'ÉTÉ pour filles et garçons de 5 à 15 ans

### Un camp de vacances sur le bord du lac Saint-Jean

#### Séjours réguliers

1 semaine	Ins.	Séjour
6 au 12 juillet	55\$	160\$
13 au 19 juillet	55\$	160\$
20 au 26 juillet	55\$	160\$
10 au 15 août	55\$	108\$
17 au 22 août	55\$	108\$

#### 2 semaines

13 au 26 juillet	55\$	337\$
10 au 22 août	55\$	290\$

#### Immersion anglaise

3 au 9 août	60\$	245\$
-------------	------	-------

(Les taxes ne sont pas incluses)



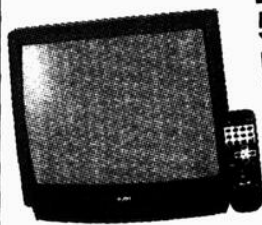
Pour information ou inscription :

(418) 374-2603

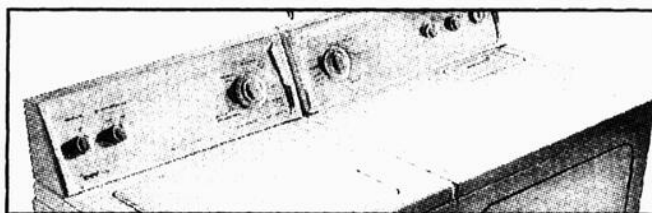
**Base Plein air  
Pointe-Racine**  
Mistassini G8M 3S1

# FABULEUX SOLDES D'ÉTÉ SEARS

**JUSQU'À  
ÉPUISEMENT  
DES STOCKS**



**Rien que  
569<sup>99</sup>**  
Rabais 30 \$.  
Télécouleur  
27 po stéréo  
avec super  
télécommande  
et minuteur.  
N° 14367. Rég.  
Sears 599,99.

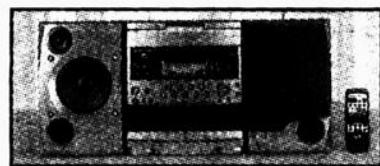


**Rabais 231\$ sur l'ensemble**  
Laveuse à capacité super Plus. Agitateur Dual-Action<sup>MD</sup> à 2 vitesses. N° 47672. Rég. Sears 719,99. 599\$  
Sécheuse 7 pi cu. Très grande porte réversible. N° 88672. Rég. Sears 509,99. 399\$

**EN VIGUEUR  
DU LUNDI 7 AU  
SAMEDI 12 JUILLET 97**  
dans la  
limite des stocks



**Épargnez  
111\$**  
Réfrigérateur  
17,7 pi cu à  
congélateur en  
haut. N° 63851.  
Après le 12 juillet  
999,99.  
Maintenant 888\$  
Nouveauté Sears



**Rien que 399<sup>99</sup>**  
Mini-chaîne stéréo. 50 watts au total, changeur pour 3 DC, lecteur-magnétocassette. N° 28718



**Rien que 199<sup>99</sup>**  
Magnétoscope Samsung à télécommande multifonctions, saut de canaux, système auxiliaire et plus. N° 30407



**Rabais 171\$**  
Aspirateur-traineau WhisperTone<sup>MD</sup> avec POWER-MATE Jr.<sup>MC</sup> en prime. Puissant moteur 12 A. N° 26212. Rég. Sears 569,99. 398\$  
Inclure la prime en cas de retour

## PAS DE PAIEMENT AVANT UN AN<sup>†</sup>

POUR TOUS LES GROS APPAREILS MÉNAGERS, ASPIRATEURS, MACHINE À COUDRE ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES ACHETÉS AVEC LA CARTE SEARS

ET PAS DE PAIEMENT AVANT JANV. 98  
POUR LES TRACTEURS CRAFTSMAN

Pas de paiement avant juillet 1998.

Pour les deux offres, avec la carte Sears, sur approbation de votre crédit. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Ces offres ne s'appliquent pas aux achats par catalogue. Les offres prennent fin le samedi 19 juillet 1997. Renseignez-vous.



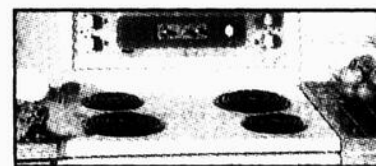
**Rabais 200\$**  
Tracteur Craftsman 15,5 hp. N° 60725. Rég. Sears 1999,99. 1799,99

#### Rabais 50\$

Appareil de lavage sous pression 1250 lb/ po ca. 13,5 A. N° 67713. Rég. Sears 349,99. 299,99



**Rabais 100\$**  
Tondeuse à essence CRAFTSMAN<sup>MD</sup> 20 po, 5,5 hp, 4 temps. N° 36716. Rég. Sears 399,99. 299,99



**Épargnez 101\$**  
Cuisinière 30 po à nettoyage facile. Éléments-serpentins de luxe, une prise, dosseret à verre amovible. N° 57480. Après le 12 juillet 699,99. Maintenant 598\$  
Nouveauté Sears



**Rabais 111\$**  
Lave-vaisselle à Lavage Ultra sur 3 niveaux. 4 cycles. N° 76351. Rég. Sears 599,99. 488\$  
Aussi avec panneau de commande noir. Installation non incluse.



**Rabais 100\$**  
Aspirateur vertical Kenmore<sup>MD</sup> 12 A. Système de filtration triple. Nettoie sur 13 po de large. N° 37212. Rég. Sears 279,99. 179,99

Venez rencontrer  
Suzy Martin,  
conseillère

Concessionnaire Sears autorisé



Chez Sears, nous sommes une entreprise assez grande pour avoir ce que

vous désirez...mais assez petite pour nous soucier de vous. Copyright 1997. Sears Canada Inc.

07920

# Les petites annonces

**Objectif**  
PLEIN JOUR

**589-5900**

HEURE DE TOMBÉE AU BUREAU DU JOURNAL: JEUDI MIDI

Pour placer une annonce dans nos journaux vous pouvez vous présenter à nos bureaux ou encore dans l'un des dépôts mentionnés ci-dessus.  
Le tarif est de 6\$ pour 10 mots plus 0,20\$ par mot additionnel.

## DÉPÔTS

Dépanneur Daka, 6 rue Legardeur  
Tabagie Baie-Comeau, 168 boulevard La Salle  
Épicerie Tabagie Hauterive, 862, rue de Puyjalon  
Dépanneur de la Falaise, 393 rue des Cèdres  
Épicerie Fafard inc., 1648 rue Fafard  
Dépanneur Irving de la Rivière Enr., 2929 boulevard Lafleche  
Dépanneur Nord-Est, 337 boulevard La Salle

## DIVERS

### à vendre

1 tondeuse à gaz Craftman, 2 Lay-Z-Boy  
589-8909

2 bicyclettes 10 vitesses, état neuf,  
60\$/chacune 296-4919

2 causeuses similicuir noires, très bon  
état 295-2713

4 mags avec pneus, 15», valeur neuf  
2,000\$ laissés 600\$ négociable 589-9162

5 châssis différentes grandeurs, bon prix,  
machine à coudre Singer 589-8992

### A VENDRE

6 chaises de bar 100\$= 600\$, 11  
tables de restaurant 48X30 100\$=  
1,100\$, 48 chaises de marque Proulx  
40\$= 1920\$, 3 crusing bar en  
stainless 150\$= 450\$, 1 réfrigérateur  
à bières 6 portes (comptoir) 900\$, 3  
crusing bar en mélamine 125\$= 375\$,  
9 chaises pliantes 7\$= 63\$, 1 table en  
stainless 28X48 (avec prise  
électrique) 250\$, 1 gros micro-ondes  
(restaurant) 150\$, 1 comptoir bar avec  
évier 900\$, 1 hotte cuisine (filtreur-  
moteur-ventilateur valeur 3,500\$)  
1,500\$. Le tout en excellente  
condition. A voir à Baie-Trinité. S.V.P.  
prendre rendez-vous au numéro de  
téléphone suivant:

Jour 1-514-433-1002 demandez  
Jeannot, soir 1-514-979-7981

**ARSENAULT**  
RÉNOVATION ENR.  
RÉNOVATION  
DE TOITURES  
21-101178-2

Bardeaux d'asphalte, 2836, Moreau  
tôle d'acier, sofitte, fascia, Baie-Comeau (Qc.) G5C 2Y9  
ventilation d'entre toit  
propreté et qualité à meilleur prix  
rénovation générale  
Tél. (418) 589-2630  
Mess. (418) 295-7700

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL  
Rock Arsenaault  
PROP.

**NÉCROLOGIE**

À Baie-Comeau, le 29 juin 1997, est  
décédée à l'âge de 56 ans, Mme  
Louise Mignault, mère de Denise et  
de André Lavoie, domiciliée au 1697,  
boul. Lafleche, Baie-Comeau.

À Baie-Comeau, le 30 juin 1997, est  
décédée à l'âge de 65 ans et 6 mois,  
Mme Noëlla Rock, épouse de M.  
Charles-Olivier St-Onge, domiciliée au  
51, rue Ashini, Betsiamites.

*La Maison*  
*Serge Julien*

Service de pré-arrangements funéraires  
788, boul. Blanche  
192, rue Damase-Potvin  
Baie-Comeau 589-2570 - 296-0490  
41, route 138 Ragueneau  
567-2570

21-37760-34

**A VENDRE**

Moteur hors-bord Johnson 25 forces,  
à l'état de neuf, prix 2,000\$

589-2232

**A VENDRE**

Petite vitrine 70X48, 50\$. 2 fenêtres  
36X24, 20\$. Porte aluminium avec  
cadre et cylindre

296-8929

**A VENDRE**

Terre noire et gravier avec livraison

589-3676

**A VENDRE**

Terre noire pour jardin et pelouse et  
fumier de chevaux à vendre

589-3443 Pointe-Label

ARTICLES de bébé, chaise haute  
Perego, ensemble literie pour couchette:  
contour, draps, douillette, etc. 589-9082

ÀUBAINE, boîte camion 8 pieds, isolée,  
genre campeur, léger, fait par N.Air.  
Valeur à neuf 1,650\$, moitié prix 296-9854

AUTO taxi à vendre avec bon revenu  
296-4418

AVION Cessna 172, peinture neuve,  
«wheel pant», 4900tt, 1000SMOH,  
39,500\$ négociable 589-8003

BASE de lit, mélamine noire, avec  
matelas 48 pouces 589-5766 589-3047

BATEAU 20 pieds, Cadorette 1987 avec  
petite cabine, moteur 4.3 LX, à voir! 589-4814

BATEAU Cadorette Holiday 200, 20  
pieds 1987, 4.3 LX mercruiser avec  
toiles, moins de 320 heures avec  
remorque. Faites une offre. Dany après  
17h 589-2824

CANOT 12 pieds, derrière carré, fibre de  
verre, état neuf, 450\$. Campeur Nordair  
1995 pour boîte courte, excellent état  
589-7425

CANOT fibre de verre 15 pieds, arrière  
carré, boîte de fibre pour boîte courte,  
bon prix 296-9751

CANOT Princeville 14 pieds avec  
flotteurs, aussi support d'auto pour canot  
295-2914

CARABINE Whertherby 300 Winchester  
magnum, comme neuve avec télescope  
Lepold 589-7646

CHALOUPE de mer en bois 17 pieds,  
avec moteur Yamaha 40HP, pieds  
hydraulique, 3 cylindres, commande à  
l'avant, pare-brise, 4 sièges rembourrés  
pliants, rames, le tout en bon état, à bon  
prix 567-4423

COUCHETTE, table à langer, chaise  
haute, berceau, balançoire, carosse  
double et simple, siège d'auto, vêtements  
garçons-filles 0-2 ans, très propre 567-2794

ENSEMBLE de patio en acier blanc,  
table ronde 47 pouces, 4 chaises avec  
coussins et parasol. Aquarium 20X10  
1/2X12 1/2 pouces avec filtre et  
décoration 296-3966

FENÊTRE 10 pieds et différentes  
grandeurs, laveuse 589-2942

FENÊTRES neuves: (1) 81 1/2X46 1/4.  
Chatte à donner 296-0454

FOURNAISE électrique à air chaud avec  
thermostat électronique 589-6549

GUITARE acoustique avec équipement:  
étui en bois, accordeur, capot, etc. 589-2957

GUITARE classique 100\$, guitare basse  
175\$, Phaser, Chorus, 40\$, turbo  
«overdrive», octave, 30\$ Après 18h 589-2554

LOT de «préfini», porte de bois blanche,  
douche, idéal pour chalet 296-8504

MOBILIER cuisine, table, 4 chaises,  
buffet 400\$ 296-8220

MODULE de salon 250\$, congélateur  
150\$, lave-vaisselle 250\$ 589-7918

MOTEUR Tanaka 1.75, automatique A-1,  
prix 300\$. Chrysler Le Baron convertible  
très propre 4000\$ 589-1788

**ANNONCEZ dans les petites annonces,  
et à chaque semaine  
courez la chance  
de GAGNER  
un bon d'achat  
de 50 \$ à La Cache d'Amélie**

*La Cache d'Amélie*

PIANO haut, blanc, clavier neuf, en  
excellente condition, prix à discuter 296-3302

PNEUS 4 saisons P175/70R13 état neuf.  
1 selle Western 296-4990

RADIO CP24, 3 fréquences: Alma, Baie-  
Comeau, Labrador 567-2839

REFRIGERATEUR Kenmore 18 pieds  
cubes couleur amande, 450\$ 589-8756

REVETEMENT de vinyle neuf colonial  
12'6»X8» double 4, 4,40\$/feuille.  
Revetement de vinyle colonial 12'6»X10»  
double 5, 5,41\$/feuille. Solfitte en vinyle  
ventilé 10'X10», 5,30\$/feuille. Facia  
nervuré calibre régulier 4 pouces,  
4,94\$/feuille 589-5059

ROBE de mariée neuve, achetée chez  
Pronuptia à Québec 295-2870

SALLE de bain complète, comptoir  
stratifié, bain, lavabo, toilette, robinets  
589-5247

SYSTEME de son, CD Pioneer 6  
disques, ampli Yamaha, caisses Cerwin-  
Vega, «tape deck» double 589-5121

TABLE en chêne massif avec pointe de  
diamant largeur 42», longueur 59.5» avec  
2 rallonges de 12» chacune et table en  
coin. Divan et fauteuil 589-4620

TRAILER pour chaloupe 12 et 14 pieds,  
fait par la compagnie. Moteur 20 forces  
Johnson état neuf. Chaloupe 14 pieds  
Semi-Jumbo aluminium. Le tout pour  
2,200\$ Demandez André 589-9628

VELO de course Marinoni valeur 1600\$,  
4 roues mag (étoile) Mangel 13 pouces.  
Le tout à très bon prix 296-0426

VENTE de garage au 146 Morel (Parc de  
la Rivière) Dimanche 5 juillet

VENTE de garage le 12-13 juillet, au  
1104 Marest 589-2546

VENTE de garage, 553 Benoit, samedi-  
dimanche 589-8530

VETEMENTS pour enfants 0 à 8 ans à  
prix de débarras 589-5241

VITRINES 67X72, portes, stores usagés  
589-2977

VTT 125, 1986, souffeuse, laveuse Inglis  
589-5674

## COMMERCES à vendre

### BIJOUTERIE A VENDRE

Cause: départ, inventaire valeur:  
94,000\$, prix de vente 47,000\$

Contactez Robin 296-0434

## ANIMAUX à vendre

A VENDRE chiots Boxer, pure race, né le  
9 mai 1997, vacciné 295-2613

## Chat perdu

Genre tigré

Rue Lajeunesse

Récompense promise

S.V.P. téléphonez

296-2166

OU

296-0909

21-101177-1

## À VENDRE

Tondeuses usagées  
et neuves.  
Scies à chaîne usagées  
et neuves.  
Tracteurs à pelouse  
usagés et neufs.

☎ 589-4227

21-94984-25

## À VENDRE



Bateau Doral Citation 25' 21 500 \$  
Remorque: 1 500 \$  
296-2828 295-2360

21-100084-6

## Bateau à vendre



Chris Craft  
35 pieds  
Deux moteurs

Beaucoup d'équipements:  
radar, GPS, sonar,  
génératrice, etc.

296-6050

21-91850-34

## POUR UN SERVICE COMPLET

dans la réparation de vos  
appareils électroménagers  
de toutes marques

## St-Georges Électrique inc.

877, rue de Puyjalon, secteur Mingan

SERVICE À DOMICILE

Nous faisons également la vente  
d'appareils usagés portant  
une garantie de 6 mois.

589-9891 589-9892

Gervais Gagné  
Bureau: (418) 653-8351  
Fax: (418) 652-1768  
Cel.: (418) 563-1474



Pour vous servir  
dans la région

Baie-Comeau (418) 589-3379

PETERBILT (V.T.L.) LTÉE  
Concessionnaire autorisé  
135, Route 185, C.P. 99  
St-Louis du Ha-Ha (QC) G0L 3S0

CHIENS croisés Golden Retriever et Husky 6 semaines, 20\$/chacun **296-8783**

CHIOT Boxer mâle à vendre **295-3486, 589-7877**

DERNIERE chance! Venez voir chiots Labrador croisés Golden 50\$ négociable, blond ou noir **294-2047**

JUMENT 4 ans, prix à discuter, croisement Aparusa, couleur souris **567-2634**

LHASA-APSO pure race, 3 mois **295-3832**

PETITE chienne, Lhasa Apso, pure, 9 mois, propre, douce, raison: voyages fréquents, prix à discuter **589-1676**

**JUMELÉS**  
à vendre

A VENDRE ou à louer, 3 étages, revenu sous-sol **294-2118**

CONSTRUCTION 1976, secteur Marquette, terrain clôturé - paysagé avec remise **296-1643**

**MAISONS**  
à vendre

26X42, terrain 63X100, remise 14X20, avec revenu au sous-sol 4 1/2. 1337 Méléze **589-5443**

**46, ROBERVAL**

4 chambres, planchers bois franc, aménagement paysagé, poêle combustion lente, prix réduit 80,000\$

**296-4881**

728 Place Drapeau (quartier Trudel), 1972, 25X42, 124,000\$ négociable, avec revenu au sous-sol, 525\$/mois **295-2144**

**A VENDRE**

Bungalow refait à neuf, 20X50, situé à 84, rue Boisjoli Place Bilodeau, Les Buissons. Pour information contacter Gaétane Jean

**567-2403**

**A VENDRE**

Maison rue Papineau

**589-5438**

AUBAINE moins de 89,500\$, avec un revenu, 55 Roberval, pas plus cher qu'un loyer de 580\$ tout compris. Promax Immeubles Canada, Courtiers Immobilier Agréé **296-4919**

BUNGALOW (briques), 860 rue Rodrigue, grand terrain, bonne affaire **567-4559**

BUNGALOW 1993, 28X40, 3 chambres, garage 16X24, 2660 Robin **589-2011**

DOMAINE Pointe des Monts, tout près de Baie-Trinité **939-2647**

MAISON 24X34, rénovation 1993, 116 rue Rouleau, revenu au sous-sol **589-9688**

**À VENDRE**



**VENTE RAPIDE**  
Cause de décès  
**97 000\$**  
non négociable  
À visiter du 8 au 12 juillet  
752, boul. Joliet  
Informations :  
(418) 968-9214  
(418) 435-5327

21-101094-1

**MAISON**  
24X36, secteur St-Nom de Marie, abri d'auto, remise 14X16, bois franc, sous-sol fini, système d'alarme et piscine, 32 Desjardins **296-0454**

MAISON 24X42, construction 1976, rénoverée à 80%, très propre, située Les Buissons **567-4357**

MAISON 26X38, construction 1994, 3 chambres, plancher bois franc, garage 16X18, cour arrière aménagée et entrée d'auto asphaltée, 2774 rue Robin **589-6077**

MAISON 27 avenue Parent, 3 chambres, à voir! Directement propriétaire **296-6323**

**TRANSACTION C.V.N.**  
Courtier immobilier agréé.  
600, boul. Lafèche 589-3757  
147, Blouin Forestville 587-2194

**Les Pros de l'immobilier... Pour une bonne transaction!**

<p><b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>	<p>Avec garage + revenus</p> <p>667, Baron <b>Yolande Desrochers</b> 589-6431</p>	<p><b>VENDU</b></p> <p>40, William-Dobell <b>589-3757</b></p>	<p>28X44 S.-sol fini, ext. pierre des champs</p> <p>16, du Golf, C.A.O. <b>Monique Bélanger</b> 589-3757</p>	<p>Coin de villégiature</p> <p>254, Taillardat, Rag. <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Domaine privé Site exceptionnel</p> <p>Lac Ste-Anne <b>589-3757</b></p>	<p><b>VENDU</b></p> <p>558, Benoit <b>Monique Bélanger</b> 589-6644</p>	<p>2 logements</p> <p>19, Laval <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>
<p><b>Yolande Desrochers</b> 589-6431/589-0269</p>	<p>Occasion unique</p> <p>1013, Henri <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Sur plateau Endroit très recherché</p> <p>1476, Blanche <b>Lise Boily</b> 589-2014</p>	<p>Quartier paisible</p> <p>1636, Papineau <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Condo 3.5 pces</p> <p>1409-2 de Bretagne <b>Marcel Imbeault</b> 589-3757</p>	<p>A revenu</p> <p>1162, Lejeune <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>En rangée</p> <p>1097, des Érables <b>Monique Bélanger</b> 589-6644</p>	<p>Prix alléchant</p> <p>1460, Hulaud <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>
<p><b>Monique Bélanger</b> 589-6644/295-8590</p>	<p>Neuve, près école, décor spécial</p> <p>2511, Robin <b>Monique Bélanger</b> 589-6644</p>	<p><b>RÉDUIT</b></p> <p>911, Henri <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Site enchanteur Lac Fer à cheval</p> <p>5, Chemin Côté <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>	<p>Très bon secteur</p> <p>455, Garnier <b>Yolande Desrochers</b> 589-6431</p>	<p>Une piscine, un patio et vous</p> <p>775, Drapeau <b>Diane ou Gaby</b> 295-1814</p>	<p>A revenu, entièrement rénoverée</p> <p>8, du Bassin, C.A.O. <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>En rangée</p> <p>600, Baron <b>589-3757</b></p>
<p><b>Gaétan Guy</b> 587-2194</p>	<p>À revenu Beaucoup de rénovations</p> <p>15-15A, Laval <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>En rangée</p> <p>1088, des Érables <b>Yolande Desrochers</b> 589-6431</p>	<p>Le prestige</p> <p>25, Bellevue <b>589-3757</b></p>	<p>Votre chance à peu de frais</p> <p>592, Granier, P.L. <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>De qualité, bois franc, près du terrain de golf</p> <p>8, du Golf C.A.O. <b>Monique Bélanger</b> 589-6644</p>	<p>Superbe</p> <p>54, Charles-Guay <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>	<p>Seule en son genre</p> <p>87, Chouinard, P.L. <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>
<p><b>Lise Boily</b> 589-2014</p>	<p>Sur fondation, 3 ch., grand terrain</p> <p>3B, St-Laurent <b>Monique Bélanger</b> 589-6644</p>	<p>Vous méritez cette occasion</p> <p>3, Jean-Raymond <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Canadienne</p> <p>113, Parent <b>Diane ou Gaby</b> 295-1814</p>	<p>À revenus</p> <p>601, Baron <b>589-3757</b></p>	<p>Vue sur le fleuve habitable à l'année</p> <p>1269, Granier <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Hypothécable</p> <p>139, route 138, Rag. <b>Lise Boily</b> 589-2014</p>	<p>Toit cathédrale</p> <p>1306, Vanier <b>Yolande Desrochers</b> 589-6431</p>
<p><b>Diane Tremblay</b> 567-2701/295-0440</p>	<p>Rénovations complètes</p> <p>115, Champlain <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Près des services</p> <p>997, Henri <b>Yolande Desrochers</b> 589-6431</p>	<p>En rangée</p> <p>612, Baron <b>589-3757</b></p>	<p>Mieux qu'un loyer</p> <p>860, Rodrigue <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Idéal pour couple sans enfant</p> <p>4, Lafontaine <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>	<p>Pour le prix d'un log. Faites vite</p> <p>1791, Brochard <b>Monique Bélanger</b> 589-6644</p>	<p>Un jumelé différent des autres</p> <p>96, Damase-Potvin <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>
<p><b>Nelson Bacon</b> 296-6898/295-7724</p>	<p>Une visite s'impose</p> <p>61, Samuel-Miller <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>	<p>Bienvenue aux nouveaux propriétaires</p> <p>152, Laval <b>Diane ou Gaby</b> 295-1814</p>	<p><b>RÉVISÉ</b></p> <p>28, Ramesay <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Moins de 50 000\$</p> <p>29, rue Jean, C.A.O. <b>Yolande Desrochers</b> 589-6431</p>	<p>Rénoverée</p> <p>187, 6<sup>e</sup> Rue, P.L. <b>Yolande Desrochers</b> 589-6431</p>	<p>Il n'y manque que vous!</p> <p>1426, Allard <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>2370, Manicouagan <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>
<p><b>Gilles Asselin</b> 295-8880</p>	<p>Grande 4 ch., Bon prix</p> <p>4, du Jardin, C.A.O. <b>Monique Bélanger</b> 589-6644</p>	<p>Pourquoi payer un loyer?</p> <p>136, 4<sup>e</sup> Rue, P.L. <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>V'la votre chance!</p> <p>1830, Delande <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Franquelin</p> <p>6, route 138 <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>	<p>Saura satisfaire les plus exigeants</p> <p>2557, Robin <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>		
<p><b>Will Gagnon</b> 589-9161/295-8560</p>	<p>Multifamiliale rentable</p> <p>784, Henri <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>	<p>Bâtisse commerciale</p> <p>329, Bossé <b>589-3757</b></p>	<p><b>RÉVISÉ</b></p> <p>1463, Méléze <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Multifamiliale, 16 logements 3.5 pièces 12, Roméo-Vachon <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>	<p>TRIPLEX RENTABLE</p> <p>1006, Delandé <b>589-3757</b></p>	<p>Dépanneur à Les Escoumins licencié, concession Vidéogie, 2000 cassettes env., Loto Québec, très bonne rentabilité <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Bâtisse commerciale</p> <p>172, La Salle <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>
<p><b>Diane Tanguay</b> 295-1814</p>	<p>Bar avec licence complète, contrôle des ventes sur ordinateur, tables de billard. Très bonne rentabilité <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p>Bâtisse à revenu possibilité de Gîte ou famille d'accueil. 334, Principale, Buis. <b>Monique Bélanger</b> 589-6644</p>	<p>Chalet à Mistassini</p> <p>13, Principale <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>	<p><b>NOUVEAU</b></p> <p>1450, Mingan <b>Yolande Desrochers</b> 589-6431</p>	<p>À vendre 142, La Salle 75, Donald-Smith 48, Ramesay 1139, Granier 183, La Salle 330, Granier, P.L. 213, Vallée, C.A.O. 55, Chapleau <b>Will Gagnon: 589-9161</b></p>	<p>Multifamiliale</p> <p>121-125, Legardeur <b>589-3757</b></p>	<p>Salon de coiffure rentable, idéal pour créer son emploi <b>Consultez Gilles Asselin</b> 295-8880</p>
<p><b>Gabriel Marin</b> 295-1814</p>	<p><b>NOUVEAU</b></p> <p>480, Baron <b>589-3757</b></p>	<p>Bâtisse commerciale</p> <p>211, La Salle <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>	<p>À VENDRE Fonds de commerce Bijouterie Restaurant Garage Bâtisse commerciale 58, route 389 872, de Puyjalon</p>	<p>Bâtisse commerciale</p> <p>9 William-Dobell <b>Antoine Nazair</b> 296-6039</p>	<p><b>GRANDS LOGEMENTS</b> 4.5, 5.5 et 6.5 pces à louer consultez <b>Marcel Imbeault</b> 589-3757/589-0170</p>	<p>Bâtisse commerciale</p> <p>34, Babin <b>589-3757</b></p>	<p>À VENDRE</p> <p>75, Donald-Smith <b>Will Gagnon</b> 589-9161</p>

**MAISON 4 chambres, 2 salles de bain, rénovation, cuisine armoires stratifiées, toiture refaite, patio, aspirateur central, broyeur à déchet, secteur tranquille, possibilité d'échange pour maison mobile 589-4201**

**MAISON A VENDRE 26X38, construction 1992, 1464 Mingan, abri d'auto, bois franc, céramique, sous-sol fini 589-5839**

**MAISON à vendre ou à louer avec ou sans option d'achat, 4 chambres, 75 Donald-Smith 589-2910**

**MAISON A VENDRE**

13 rue Dollard 1 1/2 étage, 3 chambres, sous-sol aménagé, garage et piscine 15 pieds, bon prix

296-4385

**MAISON A VENDRE**

1624 Divet, construction 1993, 40X32, bois franc, céramique, foyer en marbre encastré avec poêle à combustion lente. Pour gens sérieux seulement, secteur Mingan

589-6173

**MAISON A VENDRE**

24X40, rénovation 1990, 3 chambres, bois franc, céramique, remise 12X16, près des écoles. 67 Samuel Miller

296-3670

**MAISON en rangée située au 549 Parondeval 589-9414**

**MAISON située près de la mer, secteur recherché, 216 rue Sablonnière, Pointe-Label, 2 étages, grand terrain, prix révisé 589-6406**

**MAISON située près de la polyvalente et aréna, rénovation, sous-sol fini, 5 chambres, 2 salles de bain, garage, remise, patio. Intéressés seulement 296-5818**

**MAISON St-Georges, 30X24, 1 1/2 étage, sous-sol semi-fini, garage 20X24, plomberie et salle de bain refaites à neuf, grand terrain ensoleillé, clôturé. Demande prix de l'évaluateur 296-3123**

**QUARTIER St-Georges, près des écoles. Résidence 28X40 296-8983**

**RUE des Peupliers, secteur Mingan, rénovations récentes, 4 grandes chambres, 2 salles de bain, grand patio, prix réduit, libre immédiatement 589-1406**

**SPLIT, demi-sous-sol, patio, joli boisé, près des écoles, 25 Charles-Guay prix négociable 296-0451**

**ST-GEORGES très belle résidence, 30X42, plancher de chêne et peinture vient d'être faite, grande salle de séjour avec foyer, garage. Doit vendre rapidement. Venez voir et faites votre offre 296-8983**

**SUPERBE maison moins de 99,000\$, possibilité de logement, vente rapide. Promax Immeubles Canada, Courtiers Immobilier Agréé 296-4919**

**Bloc à vendre**

**IMMEUBLE 3 logements à vendre, prix de l'évaluation 589-5438**

**MAISONS MOBILES à vendre**

**A QUI la chance! Moins de 26,500\$, vente rapide. Promax Immeubles Canada, Courtier Immobilier Agréé 296-4919, mess.: 295-7786**

**MAGNIFIQUE maison mobile 14X58, 1972, salle de bain rénoverée, toit neuf, grand terrain, située à Pointe-aux-Outardes, 31,500\$ négociable, à voir absolument 589-8003**

**MAISON mobile 12X68, 2 chambres, patio, remise 12X12 chauffée, bien entretenue, moins de 35,000\$ 589-8597**

**MAISON mobile 14X70, 3 chambres, remise 13X13, 10 Label 296-8750**

**MAISON mobile 1976, 14X68, 3 chambres (parc Bégin). Motomarine SL650, 1994, Polaris 296-8906**

**MAISON mobile 1979, 14X68, 3 chambres, Parc Langlois 295-2511**

**MAISON mobile transformée en maison modulaire refait à neuf intérieur et extérieur, Parc Bonne Entente 295-3524**

**CHALET à vendre**

**A VENDRE chalet chasse et pêche, Lac Béliveau, Labrieville 418-667-5719**

**A VENDRE ou à louer, petit chalet situé à Mistassini, terrain 21000 pieds carrés, près de la mer, tous les services, repos assuré 589-7771**

**CHALET A VENDRE**

Entre Franquelin et Godbout, à 25 minutes de Baie-Comeau, 4 chambres au 2e étage, site exceptionnel, au bord du fleuve, salle de bain complète, laveuse, sècheuse, poêle, frigidaire, eau courante, électricité, terrain aménagé. 50,000\$

589-2232

**CHALET au bord de la mer, Pointe à Bois-Vert idéal chasse aux canards, belle plage, 20X28, finition vinyle, eau, électricité 567-8537**

**CHALET aux Buissons au bord de la rivière Outardes 567-8278**

**PETIT chalet, grand terrain 200X180, endroit paisible, vue directement sur le fleuve, prix 35,000\$, 1185 Granier, Pointe-Label 589-5153**

**SUPER CHALET**

**Au Lac Grand Chardon, à qui la chance!**

567-2701, 294-9111

**TENTES ET ROULOTTES à vendre**

**CAMPEUR sur camion, boîte 4X8, presque neuf, prix 1,500\$ négociable 568-7783, 568-7785**

**FIFTH WHEEL Bonair 1994, 24 pieds, complètement équipée 589-4653**

**ROULOTTE Bellevue 1975, 17 pieds, rénovation en 1996, 3,500\$ négociable 567-8249**

**ROULOTTE Boler 13 pieds, fibre de verre, très propre, 2,900\$ négociable 567-8007**

**ROULOTTE Corsaire 24 pieds, 1988, chambre fermée, auvent 22 296-1518**

**AVOIR besoin d'une voiture et ne pas avoir du crédit! Solution! Location avec privilège d'achats Région de Québec 418-834-2276**

**CAMION Nissan King cab, 1995, 20000 km 295-3524**

**FORD Ranger XLT 1994, 46000 km, 4 litres, king cab, mags, 13,500\$ 296-3467**

**FORD Tempo 1987, moteur hors-bord 50 forces 100\$ 589-4764**

**FORD**

Bronco 1979, très bon état

296-4957

**HONDA Accord «s», 1986, 3 portes, manuel, 5 vitesses, 176000 km, propre, avec plusieurs pièces, 1500\$ négociable 295-3204**

**HONDA Accord 1984, 2 portes, excellente condition, prix 1,500\$ ou échangerais pour pick-up 589-7820**

**HONDA Accord 1988, en bon état 589-7518**

**HONDA Civic 1990, rouge, 166000 km, très bonne condition, 4,000\$ 296-3942**

**HYUNDAI Excel 1989 noir, 3 portes, 82000 km, en bon état, 2,000\$ 296-4037, 296-3983**

**JEEP Cherokee Sport 4X4 1996, 25000 km, garantie prolongée complète 120000 km/5 ans, tout équipé, parfait état 589-2418**

**JEEP Grand Cherokee Laredo 1995, très bonne condition 589-7697**

**JEEP Suzuki Sidekick Sport 1996, à vendre ou balance de contrat de location 296-9369**

**JETTA diesel 1992, 115000 km, 7,250\$ 589-8882 après 19h**

**JETTA diesel, 1986, 1,800\$ 589-7858**

**JIMMY 4X4 1986, 3,600\$ 589-5674**

**MAZDA 626, 4 portes, automatique, 1986, très propre, à vendre 1,800\$ ou échanger 589-3103**

**PICK-UP Chevrolet, 4X4, 1993, garantie prolongée, 65000 km 589-6078**

**PICK-UP F-150 1988, manuel, boîte fibre de verre et intérieur de boîte, toute offre raisonnable acceptée 294-2311**

**PICK-UP Ford F-150, 1985, 4X4, moteur 302HO, monté de 7" sur des pneus 35 12X50R15 Demandez Hugo 295-2676**

**PICK-UP Mazda B-2000 king cab, 1986, peinture neuve, 1,900\$ 589-7724**

**PICK-UP Nissan, 4X4, 1988, très propre, 7000\$ 589-4809**

**PICK-UP Sport Sonoma SL 1991, blanc, 50000 km, moteur 2.5 litres, 7,000\$ non négociable 295-1839, 567-4253**

**PONTIAC 6000 LE 1987 589-8620**

**S-10 4X4 LS 1995, Vortec, 4.3 litres, manuel, 8 mags + pneus 294-2116**

**TETE de moteur Isuzu Trooper 1988, 4 cylindres, prix à discuter 589-5483**

**VAN Dodge Ram, 318, 1987, très propre, très bonne mécanique. 4 pneus d'hiver, montés sur roues. Accouplement de remorque avec électricité 296-6603**

**VOLKSWAGEN FOX 1987, 4 portes, manuel, 4 vitesses, 199000 km, pour route ou pièces, 500\$ plus pièces supplémentaire Après 17h 296-0613**

**MACHINERIE LOURDE à vendre**

**CAMION 10 roues, avec VR, Inter 1988, mécanique A-1, peinture neuve, à voir! Demandez Jean-Noël 418-799-2389, 418-799-2543**

**TRACTEUR de ferme Ford 1947, 4 cylindres, avec pièces de rechange, grappe arrière sur hydraulique, bon état, 1,500\$ 567-4423**

**MOTOS ET VTT à vendre**

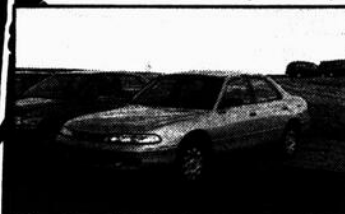
**4 roues Honda 1986, moteur 250, propre, 1,000\$ négociable 568-7751**

**HARLEY Davidson FXEF 1980, 1340cc, moteur refait à neuf, 8,200\$ 418-962-1340, 418-968-0609**

**TASSEZ-VOUS**

**les p'tites annonces!**

**ça nous prend de la place pour annoncer notre super-spécial de la semaine**



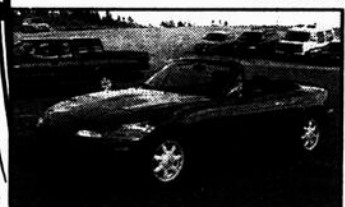
**Mazda 626 DX 1995**  
49 300 km, automatique, balance de garantie Mazda, 5 ans ou 100 000 km.

13 900 \$



**Mazda MX3 96**  
5 vitesses, 14 500 km, démonstrateur.

14 950 \$



**Mazda Miata 1990**  
5 vitesses, bleu, 66 000 km, décapotable, très propre, balance de garantie 1 an

12 850 \$



**Mazda MPV 4X4 1992**  
7 passagers, 85 00 km, automatique, air climatisé.

13 700 \$



**Mercury Topaz 94**  
79 000 km, automatique, air climatisé.

Faites votre offre!

**BAIE-COMEAU Mazda**  
296-2828  
25, boul. Comeau

**ANIMAUX A VENDRE**  
ORABLES chiotas husky noirs, pure race, garantis sur place situés au 879 Felsheim, 21-92023-8

**ROULOTTE de voyage 15 pieds, très propre, bas prix 1,000\$ 296-2043**

**ROULOTTE de voyage Appalache de luxe 23.5 pieds, 1976, très propre 589-4272**

**ROULOTTE de voyage PMC 22 pieds, très propre, avec four micro-ondes, 7 places, 4,800\$ 567-4726**

**TENTE ROULOTTE Lionel 1980, 8 places, toute équipée, communiquer 589-5581**

**TENTE roulotte, idéal pour chasse et pêche, 550\$ 296-4919**

**Autos à vendre**

**ACHETONS & VENDONS**

**AUTOMOBILES & CAMIONS, 1992 et plus, usagés de toutes marques. Payons comptant**

296-3422

**1986, Ford Bronco II, 4X4, manuel, bonne condition Lawrence 589-6176**

**Nécrologie**

À Baie-Comeau, le 28 juin 1997, est décédé à l'âge de 46 ans, M. Serge Beaulieu, fils de M. Léon Beaulieu et de feu Mme Yolande Deschênes, domicilié au 48, place La Salle, Baie-Comeau.

**La Société Funéraire**  
Pour un service adapté à vos besoins  
15, rue Roméo-Vézina, Baie-Comeau  
296-4741 21-91788-34

**Maison neuve à vendre**

située au  
894, rue Amédée  
N'a jamais été habitée  
Possibilité de revenu

589-9649



2 1/2

Meublé, chauffé, éclairé, près de la polyvalente des Baies, libre immédiatement

296-5231

2 1/2

Semi-meublé, chauffé, éclairé, situé centre-ville Mingan, 325\$/mois, libre 1er août

589-3560

3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, près Polyvalente des Baies, pour personne seule 294-2116

3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 79 Babel après 17h 296-5409

3 1/2 chauffé, très propre, endroit tranquille, près de la Reynolds et QUNO, libre immédiatement 589-8412

3 1/2 de luxe, centre-ville, stores verticaux fournis, au 857 rue de Puyjalon, libre immédiatement. Pour information 589-9610

3 1/2 meublé ou semi-meublé, endroit propre, tranquille, bien situé, secteur Marquette 589-9411

3 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, 57 Maisonneuve, 4 1/2 4 Couture, 5 1/2 chauffé, 83 Babel 296-5299 ou 296-2153 ou 296-3461

3 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, endroit propre et tranquille, secteur Marquette, libre 1er juillet 589-3208

3 1/2 non meublé, éclairé, chauffé, demi-sous-sol, entrée indépendante, libre 1er août, 3 Martel de Brouage 296-6338

3 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, rue Méléze, très propre 589-9340

3 1/2 rue Babel, semi-meublé, poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, 1er plancher 296-0921

3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé 430\$/mois, 991 Delanoe app. 3, libre 1er juillet 589-8759

3 1/2, 2 1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, centre-ville Mingan 589-8316

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 secteur Marquette, non meublés, chauffés, non éclairés, balcons 296-4409, 589-0975

3 1/2, 4 1/2, chauffés, non éclairés, St-Georges 296-6019

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, secteur Mingan 567-4954 après 17h

3 1/2, semi-meublé ou non, laveuse sècheuse fournies, près de Reynolds, libre immédiatement 296-4242

3 1/2

logement neuf, spacieux, avec bain tourbillon, meublé ou non, situé au centre-ville Mingan

295-3321 ou 589-0400

3 1/2

Meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse fournies

296-6040

4 1/2 centre-ville, boulevard Joliet, très propre, libre 1er juillet 589-9043

4 1/2 chauffé, cuisinière, réfrigérateur, secteur Mingan, 450\$/mois 296-6549

4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, propre, libre immédiatement, St-Georges 296-3544, 295-8477 messenger

4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, 450\$/mois, 57 Babel, secteur Marquette, libre 1er juillet Après 16h 589-5341

4 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er septembre, arrière centre Régional Manicouagan 589-5179

4 1/2 chauffé, éclairé, Pointe-Label, service buanderie, renové, libre 589-4700 295-0047

4 1/2 chauffé, éclairé, secteur Marquette, libre immédiatement 589-8469

4 1/2 chauffé, non éclairé, libre 1er août, 612 rue Chiasson, demi-sous-sol 589-7082

4 1/2 entrée indépendante, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre 1er septembre 589-5443

4 1/2 grand, bien éclairé avec balcon, non chauffé, non éclairé, non meublé, 332 Joliet 589-6008, 589-2389

4 1/2 libre 1er juillet, rue Chiasson 589-5438

4 1/2 maison récente rue Duchesneau, libre 1er juillet 296-0668

4 1/2 non chauffé, non éclairé, 2e plancher, situé boulevard Blanche, libre 1er juillet 589-4478

4 1/2 non chauffé, non éclairé, avec déneigement, poêle, frigidaire, travailleur, non fumeur 589-9645

4 1/2 non chauffé, non éclairé, 2e plancher, secteur Marquette quartier Ste-Amélie, libre immédiatement ou 1er août 296-2868

4 1/2 non chauffé, non éclairé, non meublé, plateau Mingan 589-9688

4 1/2 non chauffé, non meublé, non éclairé, situé à Pointe-aux-Outardes, libre 1er juillet 567-4705 demandez Léonie

4 1/2 non meublé, chauffé, eau chaude fournie, 54 Babel 296-2153

4 1/2 NON MEUBLE, CHAUFFE

3 1/2 meublé ou semi-meublé, endroit tranquille, libres

296-6877

4 1/2 non meublé, non chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet 296-4336

4 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, rue Bossé 567-4579

4 1/2

Possibilité semi-meublé, eau chaude fournie, 3 1/2 centre-ville Mingan

589-2303 ou sans frais 1-418-727-2839

4 1/2 secteur St-Georges, chauffé, meublé ou non 296-8891, 296-0335

4 1/2, non chauffé, non éclairé, 1er plancher, rue Laval, idéal personnes âgées 296-1628

5 1/2 libre 1er juillet, très propre, rue Henri, secteur Mingan 589-5113

## LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

Superbes bureaux :  
1 750 pieds carrés,  
1 200 pieds carrés et  
750 pieds carrés  
Centre-ville Mingan  
Voûte à fourrure - Locker et voûte  
Excellent prix  
295-3321 - 589-0400

## À LOUER

2 1/2  
3 1/2  
4 1/2

589-5015  
589-5007

Faites une offre!  
Toute offre raisonnable  
sera considérée



3 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, plaque chauffante, four encastré, grand patio à paliers, garage 18X28, immense terrain à l'arrière, terrain en façade bien aménagé, entrée en pavé imbriqué.

9, rue Boisvert  
À VOIR!  
296-8005

## Réparation d'appareils électroménagers

résidentiel et commercial  
- Hôtels, institutions, restaurants  
• Service mobile  
• Vente de pièces

SPÉCIALITÉ :  
RÉFRIGÉRATION

NOUVEAU

Aspir-Quinn  
(418) 295-3347

ASPIRATEUR CENTRAL  
Vente • Réparation  
• Service d'aspirateur de toutes marques :  
Electrolux, Filter-Queen, Fairfax, Kenmore, etc.

CHARLES GERARD INC.  
315, rue Lavoie, Brossard, Québec

Camelots  
demandés  
589-5017

Objectif  
PLEIN JOUR

LOCAL À LOUER

3 200 pi<sup>2</sup>, adjacent  
à la Cage aux Sports  
46, boul. Comeau

POUR INFORMATION :  
296-2133

5 1/2 non chauffé, non éclairé, boulevard Bélanger, libre 1er août 589-7813, 296-8891

5 1/2 non chauffé, non meublé, demi-sous-sol, libre immédiatement, 500\$/mois 589-7305

A LOUER 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, situé à St-Georges 296-9153

A LOUER grand 6 1/2 tranquille, secteur Marquette, Ste-Amélie, tranquille, plancher bois franc et beau terrain ensoleillé pour les enfants, 530\$/mois 296-4831

BACHELOR 1 pièce, meublé, chauffé, éclairé, câble, entrée indépendante, non-fumeur 589-3205

BACHELOR 1 1/2 libre immédiatement, stationnement, bien situé 296-3071

BACHELOR 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, St-Georges, homme seulement 296-2776

BACHELOR beaucoup commodités, près centre-ville et écoles, secteur Mingan, à voir 589-7538

BACHELOR centre-ville avec beaucoup de commodités, libre immédiatement, non-fumeur 589-3611, 589-9590

BACHELOR meublé, chauffé, éclairé, rue Chiasson 589-8722

GRAND 3 1/2 (St-Georges) et grand 4 1/2 St-Nom de Marie, chauffé, éclairé, Après 18h 296-5064

GRAND 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé 480\$/mois ou non 420\$/mois, libre immédiatement 589-2942

GRAND 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, quartier St-Georges, 425\$/mois, libre immédiatement 296-8665

GRAND 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, laveuse/sècheuse fournies, non-fumeur, libre 1er août, 400\$/mois 589-6382

GRAND 3 1/2, 1er plancher, non meublé, libre 1er juillet 296-6750

GRAND 4 1/2 non chauffé, non éclairé, avec chambre froide et garde-robe de cède au sous-sol, secteur Marquette 295-2639

GRAND 4 1/2, avec balcon, endroit propre, tranquille, avec rangement, rue De Bretagne 589-9411

GRAND 5 1/2 A LOUER

Eau chaude fournie, centre-ville Mingan, endroit tranquille

589-2303, sans frais 1-418-727-2839

GRAND 5 1/2 chauffé, eau chaude fournie, grand balcon 296-5100

## À LOUER

Logement 2 1/2

Tout équipé (télévision incluse)  
À l'année, au mois ou  
à la semaine

296-2212

Messageur : 295-0419  
Urgence : 295-6300

## À louer

2 1/2, pour septembre :  
Rue De Bretagne

4 1/2, pour juin et juillet :  
Système interphone  
Endroit tranquille  
Boulevard Blanche

4 1/2, pour juillet  
2451, Boul. Lafleche

589-9649 - 589-4071

## VENTE DE FERMETURE

Bijouterie  
La Serpe D'or

TOUT DOIT SORTIR!

Place La Salle

296-0434 21-101165-1

### MAISONS à louer



A LOUER 6 1/2, 1er plancher de maison, construction 1990, située au 1626 Nouvel, libre le 1er juillet, 860\$/mois 589-5839

### A LOUER

Grand 7 1/2 rénové, 2 salles de bain sur deux étages, secteur Marquette

589-4558

HAUT de maison, libre 1er juillet, secteur Mingan Après 17h 589-3208

MAISON 5 1/2, 2 chambres, près hôpital, école, chauffé, éclairé 589-8747

MAISON à louer près écoles, 82 Alfred-Poulin Baie-Comeau 296-0069

MAISON en rangée, 3 chambres, chauffée, non meublée, non éclairée, près centre-ville Mingan, libre 715\$/mois 295-1847

MAISON récente avec commodités, secteur Marquette, libre 1er juillet 296-0668

MAISON unifamiliale 5 1/2, située Damase-Potvin (Marquette), non chauffée, non éclairée (à 50%), 700\$, libre 1er juillet 589-4814

REZ-DE-CHAUSSEE de maison (5 1/2), four micro-onde, lave-vaisselle, secteur Mingan 589-9688

### CHALET à louer



CHALET à Pointe-aux-Outardes, meublé, chauffé, éclairé, literie fournie, 250\$/semaine 567-2988

### LOCAUX à louer



### A LOUER

Local commercial, pour bureau ou commerce de détail, air climatisé et ventilation mécanique. Situé au 1305 Blanche, Baie-Comeau 3057 pieds carrés. Peut être divisé

589-3891, 589-6067

### LOCAL A LOUER

1050 pieds carrés, 1er plancher, très belle visibilité, centre-ville, rue Bossé

589-2389, 589-4333

LOCAUX commerciaux à louer (1) 38X45, (1) 20X45, (garage) porte 12X12, 360-342 rue Bossé 589-5881

### CHAMBRES à louer



A proximité de Reynolds et Donohue, chambre pour non-fumeur Jour 294-3725, soir 296-3502

CHAMBRE cuisine commune, câble, entrée indépendante. Près du cégep. NON-FUMEUR 589-9704

CHAMBRE cuisine, câble, entrée indépendante, très propre, près centre-ville 589-4193

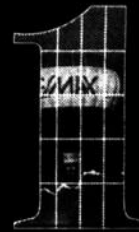
CHAMBRE secteur Marquette, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, micro-ondes 296-6776

CHAMBRE, cuisine commune, câble, salle de lavage, près du Cégep 589-6968

# RE/MAX SUMMUM

Courtier immobilier agréé  
337, Boulevard La Salle  
(Carrefour Baie-Comeau)

## 296-4444



21-91992-34

Directrice  
des services  
immobiliers

## Votre équipe de Professionnels par excellence



Micheline Ouellet Gauthier  
296-8678



Paul Lavoie  
296-4777



France Pelletier  
567-8408



Diane Deschênes Dumas  
296-5814



Ginette Lavoie  
296-2628



Line Tremblay  
589-1484



Rock Fortin  
296-5911



Donald Landry  
296-6405

<b>NOUVEAU</b>  1189, Granier Paul Lavoie 296-4777	<b>NOUVEAU</b>  1024, Ledoré Paul Lavoie 296-4777	<b>NOUVEAU</b>  36, Montée Taillardat France Pelletier 567-8408	<b>NOUVEAU</b>  70, Ramesay Micheline Ouellet Gauthier 296-8678	<b>NOUVEAU</b>  19, Bélanger Line Tremblay 589-1484	Négociable Faites votre offre  51, Ramesay Line Tremblay 589-1484	Reprise de finance  1631, Mingan France Pelletier 567-8408
Venez visiter pour comparer  66, Samuel-Miller Micheline Ouellet Gauthier 296-8678	97 500\$ Faites votre offre  89, Michel-Hénon Line Tremblay 589-1484	Superbe intérieur  1686, Manicouagan Donald Landry 296-6405	Abri auto sous-sol aménagé  1032, Marest Ginette Lavoie 296-2628	Superbe vue sur la mer  15, Bellevue Paul Lavoie 296-4777	Grande propriété, sous évaluation municipale  19, Doibeau France Pelletier 567-8408	Réduit 59 500 \$  101, Rte 138, Baie-Trinité Paul Lavoie 296-4777
Prix révisé  141, Principale, Les Buissons France Pelletier 567-8408	Transfert Faites une offre  79, Garneau Paul Lavoie 296-4777	A VOIR Négociable  235, Principale Micheline Ouellet Gauthier 296-8678	Construction 1996 Garage 20 x 24  670, Granier Ginette Lavoie 296-2628	Grande maison Bien située  16, Damase-Potvin Ginette Lavoie 296-2628	A revenu - Pas cher  1123, Côté Paul Lavoie 296-4777	1009, Place Dieppe Line Tremblay 589-1484
A voir ! Près des écoles  2, Jean-Raymond Micheline Ouellet Gauthier 296-8678	Faites votre offre  542, Route 138, Ragueneau Donald Landry 296-6405	Très belle propriété avec revenu au sous-sol  446, de Puyjalon France Pelletier 567-8408	Surprenante  204, Crémazie Micheline Ouellet Gauthier 296-8678	Prix réduit  6, de l'Espérance, C.A.O. Paul Lavoie 296-4777	2 foyers, bord du lac  7, Parent Ginette Lavoie 296-2628	Prix réduit  21, Charles Guay Micheline Ouellet Gauthier 296-8678
Immense terrain  14, Lajeunesse 4 ch. à coucher, magnifique terrain.	Rénovée - A voir  35, 2 <sup>e</sup> rue Parc Langlois France Pelletier 567-8408	Céramique, bois franc  46, Maisonneuve Paul Lavoie 296-4777	47 000 \$ NEGOCIABLE  12, Labelle Line Tremblay 589-1484	Superbe  1553, Méhze Ginette Lavoie 296-2628	De prestige À bon prix  82, Samuel-Miller Ginette Lavoie 296-2628	Qualité, prestige... Offrez-vous ce plaisir...  279, Principale, Les Buissons France Pelletier 567-8408
Maison rénovée  410, route 138, Ragueneau Donald Landry 296-6405	Rénovée, aires ouvertes  17, Lac Gaillard Paul Lavoie 296-4777	Rabais  47, 3 <sup>e</sup> rue Parc Langlois Line Tremblay 589-1484	URGENT Faites votre offre  34, du Parc Paul Lavoie 296-4777	Pour moins qu'un loyer  20, Lajeunesse Paul Lavoie 296-4777	Pas de voisin arrière  146, Laval Ginette Lavoie 296-2628	3, Vaudreuil Donald Landry 296-6405
URGENT Faut vendre 25 000 \$  66, Laizé est France Pelletier 567-8408	NEGOCIABLE Moins cher qu'un logement  33, Parc Murray Line Tremblay 589-1484	Rénovée, à voir  82, Legardeur Paul Lavoie 296-4777	34 000 \$ URGENT Faites votre offre  15, David, P.A.O. France Pelletier 567-8408	CHALET  8, rue Bellevue, Mistassini Paul Lavoie 296-4777	PRIX REDUIT Revenu sous-sol  1139, Blondel Ginette Lavoie 296-2628	35 000 \$ FAUT VENDRE  3093, Thérberge Ginette Lavoie 296-2628
Bâtisse commerciale  Line Tremblay 589-1484	Coin tranquille  162, Parc Parent France Pelletier 567-8408	Construction 1991  3017, Barry Donald Landry 296-6405	Faites votre offre  774, Des Mouettes Paul Lavoie 296-4777	LOCAL A LOUER  9, Principale, Mistassini France Pelletier 567-8408	28 à 42, La Salle Vente rapide 100 000\$ Évaluation municipale 346 900\$ Ginette Lavoie 296-2628	

### RE/MAX SUMMUM

Courtier immobilier agréé  
337, Boulevard La Salle  
296-4444



Ginette  
Lavoie

Agent immobilier affilié  
295-2628

Faites votre offre!



14, Lajeunesse  
4 ch. à coucher, magnifique terrain.

### RE/MAX SUMMUM

Courtier immobilier agréé  
337, Boulevard La Salle  
296-4444



Line Tremblay  
Agent immobilier affilié  
589-1484  
296-4444

Impeccable...Faut voir!



495, Jean Trudel  
Possibilité de revenu «5 1/2 non loué»

### CHAMBRE

749 Bossé, entrée indépendante, salle de toilette douche et bain, cuisinette, chambre avec lavabo et frigidaire, câble, non-fumeur

589-2503

### CHAMBRES A LOUER

Rue Bossé

589-5315

RECHERCHE co-locataire pour 4 1/2, meublé, chauffé Annie 295-2359 le jour

### AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Éric Serge Joseph Labrie domicilié(e) au 25 Parc Murray, Pointe-Lebel, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Éric C. Serge Joseph Labrie.

Baie-Comeau, 25 juin 1997

21-100923-2

### DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



### VOS CONSEILLERS :

Baie-Comeau  
Lise Julien • 589-2570

Baie-Trinité  
Roberto Fournier • 939-2609

**Mobile**  
**Air-Net M.A. Inc.**  
1363, Industriel  
**589-6122**

LE SPÉCIALISTE EN TRAITEMENT DE L'ACIER DEPUIS 17 ANS

**PROTECTION ANTI-ROUILLE**  
spéciale et durable pour véhicule  
À partir de

**59<sup>95</sup>\$**

- Aucun dommage aux surfaces peintes de votre véhicule
- Usage illimité
- Protège tout équipement en entreposage
- Flexible, imperméable

Aussi disponible en bouteille avec jet (946 ml) :

**28<sup>95</sup>\$**

**AMSOIL**

### RECHERCHÉ

DIVAN ou divan-lit et abri d'auto à l'état neuf 589-4435

### RECHERCHE UNE PERSONNE

Pour garder 2 enfants (30 et 15 mois) chez moi, mi-août à juin

295-2902

### PERDU

PERDU sur piste cyclable le 27 juin: sacoche à la ceinture noire, S.V.P. contactez 589-9946

### OFFRES

de services

### CHAISE A LOUER

Pour coiffeur(euse) à prix spécial

589-2221

### COURS DE GUITARE

Classique, électrique, acoustique

Demandez Sylvain Richard 589-8901

### COURS DE NATATION PRIVE

Tout âge, moniteur-sauveteur expérimenté, économique, horaire flexible

Demandez Dominic 296-5181

ESTIMATION gratuite, pose de facia, sofitte, revêtement de vinyle, vente et installation de fenêtre et porte patio. Service de pliage d'aluminium mobile, tour de porte d'entrée, porte de garage et autre. Spécialité toiture, infiltration d'eau 589-5059

MENUISERIE, ébénisterie, spécialité armoire de cuisine, plastrage, peinture, pose de bois franc et céramique, décoration et design exclusif par ordinateur 589-9467

PEINTURE, plastrage professionnel, estimation gratuite 589-7062

PEINTURE, plastrage, peinture extérieur, garantie 5 ans, estimation gratuite, bon prix 295-2665

### RENOVATION DE TOITURE

sofitte, facia et rénovation générale par entrepreneur licencié à meilleur prix, travail garantie, estimation gratuite

589-2630, mess: 295-7700

SERAIS disponible pour faire ménage 589-7715

avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

### Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné, en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la : Régie des alcools, des courses et des jeux, 1281, boulevard Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION DU PERMIS OU DE LA LICENCE
9000-7048 QUÉBEC INC. BAR LE BROADWAY	Permis additionnel	1850, boul. Laflèche Baie-Comeau (Québec)
1850 boulevard Laflèche Baie-Comeau (Québec)	de (1) Bar sur terrasse	(Québec) G5C 1C9
G5C 1C9 Dossier 149 971		

Le président-directeur général  
Ghislain K.-Lafamme, avocat 21-101176-1

Québec

### Offre d'emploi permanent

**CONTREMAÎTRE MÉCANIQUE EN ENTRETIEN DE MACHINERIE LOURDE**

### Exigences :

- Mécanicien classifié en mécanique diesel.
- Bonne connaissance en hydraulique.
- Expérience en supervision de personnel serait un atout.
- Curriculum vitae requis.

**TESSIER LTÉE**

4, avenue Lavallée, Baie-Comeau (Québec) G4Z 1L4

Tél : (418) 296-2423

28 • OBJECTIF PLEIN-JOUR • 5 juillet 1997

21-100979-2

### Remerciements

Mme Bernis Forbes ainsi que les familles de M. Jean-Marie Gagné et Monique Gagné-Roy remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Lionel Gagné survenu le 13 mars 1997 soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites, assistance aux funérailles ou dons à la Vallée des Roseaux.

Veuillez prendre ces remerciements comme personnels.

21-101193-1 Un grand merci à tous!

### Remerciements

À la suite du décès de Charles-Émile Savard le 28 mars 1997, son épouse et ses enfants remercient tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par assistance aux funérailles, visite, fleurs, offrandes de messes et dons à la Vallée des Roseaux. Veuillez prendre ces remerciements comme personnels. Un gros merci à tous!

21-100951-1

### TRAIT D'UNION RENCONTRE

Rompres l'isolement, rencontrer des personnes avec qui parler, sortir ou vivre.

Contactez Paulette Panaroni 589-5878, service confidentiel

### TU AS DES PROBLEMES

D'alcool ou de drogue et tu veux agir

Appel 294-2911 service confidentiel

### OFFRES d'emplois

COMPAGNIE établie en épicerie, recherche 2 représentantes, temps-partiel, pour région Baie-Comeau, Forestville, et région Sept-Îles. Communiquez avec M. Noreau 418-872-6244

### DIVERS

### AL-ANON

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constatez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui, mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec:

AL-ANON 296-5313

### OCCASION D'AFFAIRES

Le chef de file du hot-dog et de la frite fraîche est à la recherche de candidat(e)s franchisé(e)s pour son établissement situé au 342, boul. La Salle, Baie-Comeau

Vous êtes :

- ♥ - Entrepreneur-né(e) mais capable de fonctionner dans un cadre établi;
- ♥ - une personne ayant du leadership, ambitieux(se) et dynamique.

Moyennant un investissement minime, nous vous offrons :

- ♥ - Un réseau solidement implanté avec au-delà de 125 établissements;
- ♥ - une équipe de soutien jeune, dynamique, agressive et expérimentée.

Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec la personne suivante :

M. André Beckers  
Groupe Valentine  
(514) 773-1276



21-101195-1

APPRENEZ facilement la danse sociale, en ligne, country, cours sur cassette vidéo, la première cassette est gratuite, et recevez de l'information sur plus de 500 danses, cha-cha, cumbia, tango, rap-disco, valse, mambo, blues, merengue, etc. Centre de Loisirs Familial Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4 Téléphone: (514) 523-1010

### AVIS A TOUS LES QUILLEURS DU SALON COMEAU

Il y aura une réunion spéciale le 9 juillet à 19h. Soyez présent en grand nombre car il y va de la survie de votre salle

Soir 567-2192

### ESOTERISME



### L'ASTRE DE LUMIERE

Consultation téléphonique, voyance, tarot, numérologie, 4.50\$/minute

1-900-451-3444

PARLEZ en direct aux voyants de L'Ére du Verseau tel que vu à la télévision, amour, argent, futur, appelez maintenant à seulement 3.79\$/minute (aucun minimum) 18+ au 1-900-830-4400

### VOYANTE 8 MINUTES GRATUITES

Tarôt, numérologie. Je me présente Justine, j'ai plus de 38 années d'expérience en voyance, mes collègues sont Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Elles ont 29 années et plus d'expérience. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie. Amour, argent, santé, travail

1-900-451-5276 24hrs, 3.79\$/minute

Ville de Baie-Comeau

### APPEL D'OFFRES 97-25

### Entretien ménager Pavillon Querbes

Toute soumission doit, pour être valablement considérée, être préparée en deux copies sur les formules fournies par la Ville et être déposée auprès du greffier à l'hôtel de ville, 19, avenue Marquette, Baie-Comeau, avant 15 h le **jeudi 17 juillet 1997**.

C'est à ces heures, date et endroit que les soumissions reçues seront ouvertes publiquement.

Les documents officiels de soumission et toute information relative à la soumission ci-dessus sont disponibles au bureau du coordonnateur aux approvisionnements, 768, rue Bossé, Baie-Comeau, tél. : (418) 589-1515, et ce moyennant la somme de 25 \$ chacun (incluant la TPS et la TVQ), non remboursable, payable par chèque uniquement à l'ordre de la Ville de Baie-Comeau.

La Ville de Baie-Comeau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Baie-Comeau, le 4 juillet 1997

**PAUL JONCAS**  
Coordonnateur aux approvisionnements

21-101197-1

# Coupe du Québec de vélo de montagne Seize Nord-Côtiers se rendent au Mont-Ste-Anne

Par **STEEVE PARADIS**

**Cross-country**

**Baie-Comeau — Un total de 16 participants prenaient part à l'étape de la Coupe du Québec de vélo de montagne qui s'est tenue au Mont-Ste-Anne les 26 et 27 juin. Quelques-uns des nôtres ont fait belle figure.**

Parmi les résultats à souligner, Marie-Claude Letarte a pris la troisième place de l'épreuve de descente chez les experts féminins. Pour sa part, Jimmy Coll a dû se contenter du 10<sup>e</sup> rang chez les hommes dans la même catégorie, tandis que Maxime Lévesque signait le 64<sup>e</sup> temps sur 81 participants.

Dans la descente chez les 19-29 ans, Joël Gagnon a enregistré une neuvième place sur 46 concurrents, alors que André Bérubé prend le cinquième rang chez les seniors devant quatre autres coureurs.

Trois coureurs locaux prennent part au cross-country chez les vétérans experts, soit David-Yves Tremblay (25<sup>e</sup>), Gervais Lévesque (30<sup>e</sup>) et Gaétan Simard (31<sup>e</sup>). Du côté des vétérans sport, Yves Leblanc signe une excellente sixième place sur 81 participants. Dany Côté signe quant à lui le 19<sup>e</sup> temps.

Chez les juniors sport, Marc Plante revient avec la 10<sup>e</sup> place, tandis que Guillaume Lévesque obtient la 59<sup>e</sup> position du côté des cadets.

Finalement, Marc-André Lemieux rentre 22<sup>e</sup> dans la course des minimes. Parmi les autres coureurs locaux, Réjean Lévesque (maître), Gérard Plante (senior sport) et Mathieu Coulombe (minime) n'ont pu terminer leurs courses respectives.



**Marie-Claude Letarte a raflé la troisième place de l'épreuve de descente élite de la Coupe du Québec de vélo de montagne.**

## Le Vélo du Nord démarre sa saison sur route

Par **STEEVE PARADIS**

**Baie-Comeau — Le club Vélo du Nord Manicouagan démarrait sa saison sur route les 21 et 22 juin avec un contre-la-montre de 14,5 kilomètres et une course sur route de 85 kilomètres à Sept-Îles.**

Chez les seniors 19-34 ans, Martin Savard de Baie-Comeau a signé les meilleurs temps au contre-la-montre (CLM) et pendant la course pour prendre les devants au classement général devant son compatriote Patrick Bellemare.

Du côté des vétérans A (35-44 ans), Jean-Thomas Roy de Sept-Îles a explosé au CLM pour remporter l'épreuve au cumulatif, 57 secondes devant Roger Paré de Baie-Comeau. Paré a toutefois signé le meilleur temps pour la course sur route. Jean-Eudes Brasard de Sept-Îles prend le troisième rang.

### Vétérans B

Les vétérans B de 45 à 54 ans se font face sur les mêmes distances. Camil Thériault de



**Martin Savard démarre la saison de vélo de route sur les chapeaux de roues à Sept-Îles.**

Sept-Îles domine les deux épreuves et l'emporte au cumulatif avec 1 minute 16 d'avance sur Paul Lebel, lui aussi de Sept-Îles. Réal Fecteau de Baie-Comeau prend la troisième place. Finalement, Raymond Francoeur de Sept-Îles fait cavalier seul chez les 55 ans et plus.

**MEMBRE DE L'ACAI**  **MEMBRE DE L'ACAI**

**Chambre immobilière Est du Québec**

**J. Lafontaine**

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL  
IMMEUBLE À REVENU


Julien Lafontaine  
859, rue Bossé, Plaza des Rives  
**589-1946**

708, Bon Désir, 1 revenu + possibilité d'un 2<sup>e</sup> revenu

  
Propriété de prestige, centre-ville Mingan

**NOUVEAU PRIX**

  
Jolie maisonnette 212 De la Sablonnière  
44, Chouinard

  
Pointe-Lebel, habitable à l'année, très bel emplacement.  
Le terrain peut être vendu séparément, 30 000\$.

**À VENDRE**  
Terre à Pte-Lebel, 108 acres  
Terrain à Pte-Lebel, 85 000 pi<sup>2</sup>

**SECTION COMMERCIALE**

**Commerce mini-mécanique**

**DÉPANNEUR À VENDRE**  
Toute information confidentielle, bon chiffre d'affaires et autres commerces  
21-259-23

**BAR LAITIER Commerce saisonnier**

## VENTE PAR APPEL D'OFFRES

Le soussigné a été désigné par le tribunal pour vendre, au nom du propriétaire, par appel d'offres, l'immeuble suivant :

1- Un immeuble connu et désigné comme étant **une partie des lots 30-11-1 et 30-11 Rang 1 du canton de Ragueneau, municipalité de Ragueneau**, d'une superficie totale de 1 321,7 m<sup>2</sup> et appartenant à la succession Marcellin Jean. Ce terrain est situé entre les numéros 467 et 469 route 138 à Ragueneau. L'évaluation municipale uniformisée est de **MILLE SEPT CENT VINGT-DEUX DOLLARS (1 722,00 \$)**.

2- Le prix minimum demandé est de **DEUX CENTS DOLLARS (200,00 \$)**.

3- Pour visiter le terrain, vous pouvez communiquer avec le liquidateur de la succession, monsieur Jacques Jean, au 295-3592.

4- Pour connaître les charges et conditions de la vente et pour obtenir de la documentation pertinente, veuillez communiquer avec le soussigné ou avec ses associés à l'étude Savard, Tremblay & Bossé, notaires, situé au 904, rue de Puyjalon à Baie-Comeau, 589-2017.

5- Les frais de l'acte de vente devant notaire seront à la charge de l'acquéreur.

6- La vente sera faite libre de toutes charges quelconques sans aucune garantie et aux risques et périls de l'acquéreur.

7- Un chèque visé fait à l'ordre de «Réal Tremblay, notaire en fidéicommiss» représentant 10 % de l'offre devra accompagner la soumission. Si l'offre n'est pas acceptée, le chèque visé sera remis.

8- Toutes les offres doivent être remises au soussigné, à l'adresse ci-contre, sous enveloppe cachetée portant obligatoirement le mention suivante :

«Offre-vente par appel d'offres :  
**Terrain Ragueneau**  
904, rue de Puyjalon  
Baie-Comeau (Québec) G5C 1N1

9- Les offres devront être reçues à l'adresse ci-dessus au plus tard le 8 août 1997 à 10 h. Les enveloppes seront ouvertes le 8 août 1997, à 13 h 30, au bureau du soussigné situé au 904, rue de Puyjalon à Baie-Comeau. Les soumissionnaires sont invités à y assister.

10- Si plusieurs offres sont identiques, il y aura tirage au sort; le nom qui sortira sera l'acquéreur du terrain.

11- Le contrat de vente devra intervenir dans les 7 jours suivants, à défaut de quoi le dépôt sera confisqué sous réserve des recours du vendeur.

M<sup>r</sup> Réal Tremblay, notaire  
personne désignée  
904, rue de Puyjalon  
Baie-Comeau (Québec) G5C 1N2  
Téléphone : (418) 589-2017  
Télécopieur : (418) 589-5836

## VENTE PAR APPEL D'OFFRES

Le soussigné a été désigné par le tribunal pour vendre, au nom du propriétaire, par appel d'offres, l'immeuble suivant :

1- Un immeuble connu et désigné comme étant le **lot 30-1-2 Rang 1 du canton de Ragueneau, municipalité de Ragueneau, portant le numéro civique 465, route 138 à Ragueneau**, le terrain ayant une superficie de 1 832 m<sup>2</sup> et appartenant à la succession Marcellin Jean. L'évaluation municipale uniformisée du terrain et de la maison est de **TRENTE-NEUF MILLE SIX CENT SIX DOLLARS (39 606,00 \$)**.

2- Le prix minimum demandé est de **VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (25 000,00 \$)**.

3- Pour visiter la maison, vous pouvez communiquer avec le liquidateur de la succession, monsieur Jacques Jean, au 295-3592.

4- Pour connaître les charges et conditions de la vente et pour obtenir de la documentation pertinente, veuillez communiquer avec le soussigné ou avec ses associés à l'étude Savard, Tremblay & Bossé, notaires, situé au 904, rue de Puyjalon à Baie-Comeau, 589-2017.

5- Les frais de l'acte de vente devant notaire seront à la charge de l'acquéreur.

6- La vente sera faite libre de toutes charges quelconques sans aucune garantie et aux risques et périls de l'acquéreur.

7- Un chèque visé fait à l'ordre de «Réal Tremblay, notaire en fidéicommiss» représentant 10 % de l'offre devra accompagner la soumission. Si l'offre n'est pas acceptée, le chèque visé sera remis.

8- Toutes les offres doivent être remises au soussigné, à l'adresse ci-contre, sous enveloppe cachetée portant obligatoirement le mention suivante :

«Offre-vente par appel d'offres :  
**Maison Ragueneau**  
904, rue de Puyjalon  
Baie-Comeau (Québec) G5C 1N1

9- Les offres devront être reçues à l'adresse ci-dessus au plus tard le 8 août 1997 à 10 h. Les enveloppes seront ouvertes le 8 août 1997, à 13 h 30, au bureau du soussigné situé au 904, rue de Puyjalon à Baie-Comeau. Les soumissionnaires sont invités à y assister.

10- Si plusieurs offres sont identiques, il y aura tirage au sort; le nom qui sortira sera l'acquéreur de la maison.

11- Le contrat de vente devra intervenir dans les 7 jours suivants, à défaut de quoi le dépôt sera confisqué sous réserve des recours du vendeur.

M<sup>r</sup> Réal Tremblay, notaire  
personne désignée  
904, rue de Puyjalon  
Baie-Comeau (Québec) G5C 1N2  
Téléphone : (418) 589-2017  
Télécopieur : (418) 589-5836

Ligue de balle du Trafalgar

# Une semaine parfaite pour le Toxedo

(S.P.) — Les Admirals du Toxedo ont remporté deux victoires en autant de matchs cette semaine au sein

de la ligue de balle-molle du Trafalgar.

**Vous êtes prêt pour vos vacances!**

**Votre auto l'est-elle?**

• Changement d'huile  
**24<sup>95</sup>\$** + taxes

• Inspection en 25 points,  
Changement d'huile inclus  
**49<sup>95</sup>\$** + taxes



Un voyage bien planifié fait toute la différence...

**Bonnes vacances!**

**BAIE-COMEAU** MAZDA  
25, boulevard Comeau  
**296-2828**

**Demandez Mario pour un rendez-vous**

Dans leur premier match de la semaine mardi, Alain Roy joue les héros pour le Toxedo dans cette victoire de 3-0 sur les délégués du Fourneau.

En plus de frapper un circuit de deux points, Roy lance rien de moins qu'un match sans point ni coup sûr.

Le lendemain, Alain Roy récidive avec un autre circuit de deux points. Son coéquipier Stéphane "Larry" Landry l'imite et les Admirals l'emportent 6 à 1 devant le Bar l'Entre Pot.

Dans le premier match de la semaine, l'Entre Pot s'est de nouveau incliné par la marque de 9-2 face au Télé-Jeux Vidéo/Trafalgar. La victoire revient à Guy Richard.



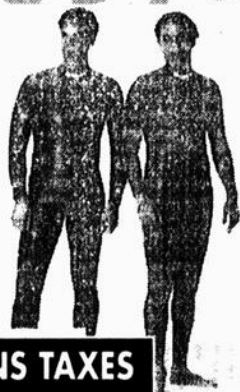
Les joueurs de l'Entre Pot n'ont pas connu les joies de la victoire au cours de la dernière semaine d'activités de la ligue de balle-molle du Trafalgar.

**Multi-Pièces et ACCESSOIRES**

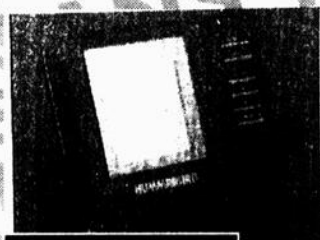
**1191, boulevard Laflèche**  
Même édifice que New-Look

**589-9595**

**PROFITEZ DE NOS SUPER-RABAIS NAUTIQUES**



**SANS TAXES**

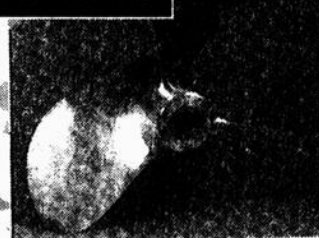


**SANS TAXES**



**SANS TAXES**

**SANS TAXES**



**MOTO ET V.T.T.**



**SANS TAXES**



**SANS TAXES**

**SANS TAXES**



**MOTUL MOTUL**

**SANS TAXES**



**Multi-Pièces et Accessoires**

Sans taxes, en vigueur du 7 au 19 juillet 1997

## Normand Côté s'en va au provincial

(S.P.) — Normand Côté, qui occupait jusqu'à récemment la présidence de l'association locale de hockey mineur, sera pour la prochaine année trésorier de la Fédération québécoise de hockey sur glace.

M. Côté cède son poste par interim à Nicolas Minville. Anne Joncas devient pour sa part vice-présidente du secteur ouest (Mingan), elle aussi par interim.

## Les trucs de Mme Margot



Pour nettoyer une casserole dont les aliments ont brûlé, y verser un mélange d'une partie d'eau de Javel et d'une partie d'eau en quantité suffisante pour tout recouvrir. Laisser reposer toute la nuit. Après avoir rincé la casserole, y faire bouillir de l'eau, afin d'éliminer toute odeur. Ne pas employer de l'eau de Javel pour casserole d'aluminium ou de cuivre.

Ne jetez plus l'huile de votre boîte de thon ou de sardines. Si vous avez un chat ou un animal domestique, arrosez-en leur nourriture; habituellement ils aiment beaucoup cela et c'est bon pour leur poil.

Astiquez vos chaussures ou sacs de cuir avec des écorces d'orange, puis faites reluire avec un chiffon de laine.

## Quatre pilotes récidivent au stock car

Par **STEEVE PARADIS**

**Pointe-Lebel — Quatre des cinq pilotes qui ont signé la victoire lors de l'événement du 21 juin à l'Autodrome de Pointe-Lebel ont récidivé lors du dernier programme, qui s'est tenu le 28 juin.**

En classe modifiée, Bobby Miller (Jimmy Auto Look) poursuit son cavalier seul amorcé en début de saison en triomphant pour une quatrième fois en quatre programmes. Il devance Dany Williams (Transport Forestville) et Alain Lévesque (Peinture Décor).

Pour ce qui est du super stock, Sébastien Otis signe lui aussi une autre victoire à bord de la voiture 16 aux couleurs

de Pièces d'autos G.L. Aldey Gagnon (Atelier débosselage G.L.) et Gerald Santerre (Bijouterie le Rozo/Électricité d'auto ordonnée) l'accompagnent sur le podium.

### Quatre fois en stock

Jeannot Pelletier domine lui aussi outrageusement en classe stock. Le pilote de la voiture 26 (Boulevard Hyundai) est toujours vaincu cet été et signe un quatrième gain consécutif en ce 28 juin. Éric Gauthier (Les délices de la mer) et Richard Morin (Gagnon Frères) suivent dans l'ordre.

Du côté des quatre cylindres, Stéphane D'Astous enregistre une deuxième victoire d'affilée au volant de la voiture 19 (Bijouterie le

Rozo). Il termine devant Sylvain Truchon (Blouin Shell) et Harold Imbeault (Auto Manic Honda).

Finalement, dans la classe amateur, le triomphe revient à Dave Girard (Bar Alouette). Il a le meilleur sur Éric Desbiens (Labatt) et Yvan Jean (Dépanneur l'Entre-Nous).



**Jeannot Pelletier est parfait jusqu'à présent cet été à l'Autodrome de Pointe-Lebel avec quatre victoires en autant de courses.**

**INTERNET INTERNET INTERNET INTERNET INTERNET INTERNET**

**La Capitale**  
Baie-Comeau

*Écrivez-les*  

**WWW.INTERGLOBEDESIGN.COM/LACAPITALE/BC**  
**589-5211**  
21-96556-10

**Florent Lapointe, courtier immobilier agréé**

 Florent Lapointe Courtier immobilier agréé 589-9043	<b>NOUVEAU</b> VUE SUR LA MER  2 Mance	<b>NOUVEAU, PETIT PRIX</b>  8, 1 <sup>re</sup> rue, Parc Langlois, P.L.	<b>VENDU</b> 	<b>VENDU</b> 	<b>VENDU</b> 
 Serge Deschênes Agent immobilier affilié 296-4149	<b>NOUVEAU</b>  1083. Thibeault	<b>NOUVEAU</b>  23, 2 <sup>e</sup> Avenue Parc Langlois, P.L.	<b>AVEC 1 REVENU</b>  755, Jalbert	<b>VENDU</b> 	<b>VENDU</b> 
	<b>CHALET</b>  Lac à l'île, Godbout	<b>NOUVEAU</b> AVEC REVENUS  7, 11 <sup>e</sup> Rue, Forestville	<b>NOUVEAU, ENDROIT</b> PAISIBLE, RÉNOVÉ  62, Vaudreuil	<b>VENDU</b> 	<b>VENDU</b> 

**VISITE LIBRE AU 62 Vaudreuil dimanche 14 h à 16 h.**

## Tournoi de golf Jean-Claude Bergeron

(S.P.) — La prochaine édition du tournoi Jean-Claude Bergeron/Centre de rénovation Mat Expert aura lieu les 12 et 13 juillet au club de golf de Baie-Comeau.

Ce tournoi invitation qui revient à chaque année pour honorer le hockeyeur local se joue en équipe de deux joueurs avec la formule deux balles

meilleure balle la première journée et sous la formule continuous mulligan la deuxième. Plus de 6 000 dollars de prix sont à l'enjeu.

L'inscription est fixée à 50 dollars pour les membres du club de Baie-Comeau et de 75 dollars pour les non-membres. On doit s'inscrire avant le 10 juillet au 295-1819.

# Rappel! Rappel!

**Pré-vente Kevin Parent : Aux 2 Provisoir**  
**8,50\$**  
jusqu'au 16 juillet



## Inscriptions aux défis :

**Parachutisme**  
**Simulateur de vol**  
**Vol sur Cessna**  
**Défi de masse**

## Achat de Passeports :

**1<sup>er</sup> au 16 juillet 25\$**  
**Provisoir Marquette**



## Soupers vendredi, samedi et dimanche :

**À prix populaire**  
**16 h 30 à 19 h 30**  
**sous le grand chapiteau**

## Baseball junior Les Reds dominant le classement

Par **STEEVE PARADIS**

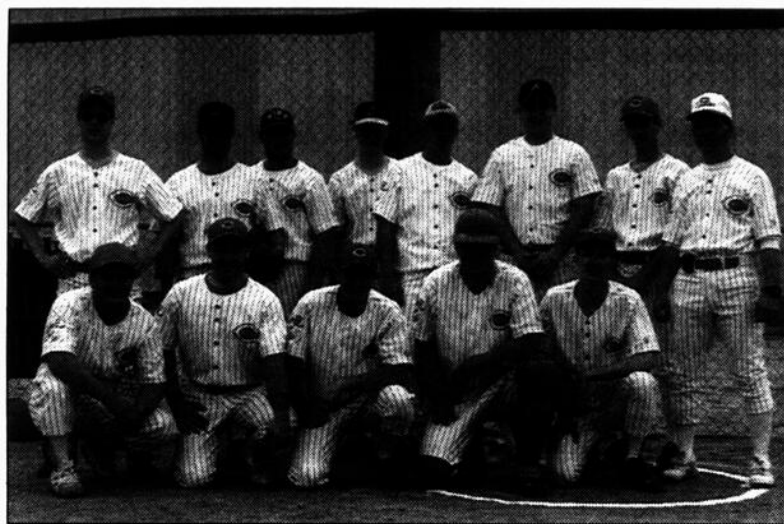
**Baie-Comeau — Les Reds de l'Entre Pot dominant aisément le classement de la ligue de baseball junior Côte-Nord. Les délégués du secteur Mingan ont profité de la dernière semaine pour agrandir l'écart avec leurs poursuivants.**

Les Reds font face à deux reprises aux Admirals du Trafalgar, leurs vis-à-vis du secteur Marquette. Dans le premier match le 29 juin, les Reds l'emportent facilement 10 à 3.

L'artilleur Janyk Leblond enregistre huit retraits au bâton et signe le gain en complétant le match. Il est bien appuyé à l'attaque par François Harisson et François Labelle, qui produisent chacun deux points. Steeve Thériault écope de l'échec.

### Une autre dégelée

Le même scénario se répète deux jours plus tard, cette fois au parc Laval. Les Admirals plient l'échine par la marque



**Les Reds de l'Entre Pot dominant le classement de la ligue de baseball junior Côte-Nord.**

de 12 à 5 au profit de François Harisson, qui passe pas moins de 16 frappeurs dans la mitaine en sept manches.

Dans la victoire, François Labelle se signale de nouveau avec quatre points produits. Janyk Leblond frappe un circuit, tout comme Luc Arseneault du côté des perdants.

## L'Onyx en gagne trois au soccer

Par **STEEVE PARADIS**

**Baie-Comeau — Les joueurs du bar Onyx ont profité de la dernière semaine d'activité pour prendre la tête du classement de la ligue de soccer senior Manicouagan.**

L'Onyx (3-0) démarre sa semaine en force en prenant la mesure de Recyclage Côte-Nord 6 à 1. Carl Dastous et Pascal Savard récoltent chacun deux buts tandis que Marc Richard ajoute trois passes à sa fiche.

Les Trappeurs sont les deuxièmes victimes de l'Onyx.

Ces derniers soutirent un gain serré de 4 à 3 le jour de la Fête du Canada. Pascal Savard se démarque de nouveau avec un but et deux passes. Le lendemain, l'Onyx s'amuse avec une victoire de 8-3 sur les Midgets. Encore une fois, Pascal Savard (trois buts, une passe) et Carl Dastous (un but, trois passes) s'illustrent pour les vainqueurs.

### Autres matches

Dans les autres parties à l'affiche, les Trappeurs (1-2) ont signé leur premier gain de la saison face aux Midgets par

Mathieu Girard encaisse la défaite.

Au classement général, les Reds ont maintenant une fiche de six victoires et deux défaites. Les Admirals et l'Export de Sept-Îles se retrouvent avec des fiches identiques de deux victoires et quatre défaites.

le compte de 5-2. Claude Pelletier et François Ruel enregistrent chacun un doublé dans la victoire. À leur dernière rencontre, les Trappeurs doivent s'incliner 3-2 devant Recyclage Côte-Nord (1-1). Mathieu Lebel, Mathieu Pineault et Dave Prévèrault marquent les filets des vainqueurs.

Les joueurs du Pub en Ville (0-1) n'ont qu'un match à jouer au cours de cette semaine mais malheureusement, ils n'ont pas assez de joueurs sur le terrain. Les Midgets (1-2) l'emportent donc par défaut.

## La lutte est serrée à la balle féminine

Par **STEEVE PARADIS**

**Baie-Comeau — La lutte s'annonce serrée pour de meilleurs places au classement de la ligue féminine de balle-molle de Baie-Comeau. Toutes les équipes sont en bagarre afin d'améliorer leur sort.**

Les Précieuses du Bar Onyx ont fait la meilleure affaire de la semaine en remportant leurs trois matches. Elles viennent difficilement à bout du Drakkar du Trafalgar 6 à 5 à leur premier match, au profit de Nadia Imbeault. Lyne Bergeron encaisse l'échec.

Les Précieuses reviennent à la charge avec un gain de 13-8 sur les Émeraudes du Motel du Rosier (0-3). Marielle Guay l'emporte sur la butte face à Martine Dubé. Fait à souligner, Amélie Roberge frappe un circuit à l'intérieur du terrain pour les Émeraudes. Finalement, les Précieuses complètent la semaine avec un blanchissage de 3-0 sur l'Onyx 96 (1-1). Nadia Imbeault signe un autre gain.

### Autres matches

Malgré leur défaite face aux Précieuses, le Drakkar du Tra-

falgar (2-1) connaît une bonne semaine. Les filles du Trafalgar l'emportent 6-4 sur les Rockets de Bar chez Ti-Mé (1-1) pour donner la victoire à Lyne Bergeron devant Jacynthe Roy. Les Décibelles Maxi-Forme (1-2) sont les secondes victimes de Drakkar, par la marque de 5-1. La victoire va de nouveau à Lyne Bergeron.

Parmi les autres parties à l'affiche, les Décibelles ont écrasé les Émeraudes 16 à 2 pour ensuite s'incliner 5-2 devant l'Onyx 96. Finalement, les Rockets ont eu le meilleur 11 à 9 sur les Émeraudes.

# Statistiques

## Ligue de roller-hockey du Trafalgar Été 1997 «Statistiques finales»

Classement général				
Équipe	PJ	V	D	Pts
Athlétiques du Toxedo	20	16	4	32
Zoom Production Vidéo	20	15**	5	30
Manic Toyota	20	11	9	22
L'Ultra Mercerie G. Bélanger	20	8	12*	16
Sénateurs S/Experts/R. Munger	20	7	13	14
Road Rollers	20	3	17*	6

Compteurs				
	PJ	B	P	Pts
S. Leblanc (Ultra)	15	58	44	102
A. Bélanger (Athlétiques)	20	59	43	102
J. Duguay (Manic)	15	41	45	86
K. Arseneault (Ultra)	15	55	29	84
M. Clavette (Manic)	18	53	30	83
S. Bouchard (Athlétiques)	17	46	35	81
M. Poitras (Ultra)	17	30	50	80
P. Leblanc (Manic)	17	52	27	79
S. Vigneault (Sénateurs)	16	41	37	78
S. Finn (Manic)	18	33	45	78

Gardiens			
	PJ	BC	Moy.
C. Brisebois (Athlétiques)	18	94	5,22
R. Rocque (Zoom)	17	150	8,82
P. Blais (Manic)	16	144	9,00
G. Pouliot (Sénateurs)	16	158	9,88
S. Porlier (R-Rollers)	13	189	14,54
M. Larocque (Ultra)	12	217	18,08

## Ligue de balle-molle du Bar Onyx

### Classement général (en date du 3 juillet)

Équipes	PJ	V	D	Pts
5 Étoiles	10	9	1	18
Éponges Bar Onyx	10	8	2	16
Gladiateurs Timé-Arco	11	6	5	12
Monarques du Toxedo	10	5	5	12
Braves Onyx	9	2	7	4
Bucks St-Hubert	11	0	11	0

## Ligue de balle-molle du Trafalgar

### Classement général (en date du 3 juillet)

Équipes	PJ	V	D	Pts
Télé-Jeux Vidéo/Trafalgar	11	9	2	18
Admirals du Toxedo	12	9	3	18
Fourneau	11	4	7	8
Bar l'Entre Pot	12	1	11	2

## Autodrome Pointe-Lebel Saison 1997 Classement du fond de points en date de (28 juin)

Catégorie Amateur		
Numéro	Nom du coureur	Nombre de points
37	Eric Desbiens	49
17	Yves Gagnon	45
69b	Dave Girard	43
69	Sébastien Caron	40
95	Claude Morin	26
15	René Hémond	18
72	Rudy Brochu	13
77	Bertrand Foster	11
25	Yvan Jean	7
22	Pascal Lamothe	7

Catégorie 4 cylindres		
Numéro	Nom du coureur	Nombre de points
19	Stéphane D'Astous	58
99	Johnny Deschêne	50
8	Arold Imbeault	33
4	Benoit Bouchard	21
15	Réjean Houde	15
11	Sylvain Truchon	13
88	Rudy Brochu	0

Catégorie Stock		
Numéro	Nom du coureur	Nombre de points
26	Jannot Pelletier	60
50	Eric Gauthier	45
60	Guy Raymond	38
43	Carol Desbiens	36
58	Benoit Gravel	32
49	Richard Morin	27
63	Yves Labonté	21
22	Jean-Marc Lepage	17
12	Stephane Thermen	13
99	Jean Gagnon	7
03	Marc Blackburn	7
94	Bernard Bérubé	0

Catégorie Super stock		
Numéro	Nom du coureur	Nombre de points
91	Réal Foster	50
16	Sébastien Otis	45
32	Gérald Santerre	43
6	Jannot Gagnon	43
69	Alday Gagnon	23
43	Harold Boucher	0
10	Jocelyn Foster	0

Catégorie Modifié		
Numéro	Nom du coureur	Nombre de points
02	Bobby Miller	60
96	Dani Williams	50
LT5	Alain Levesques	40
11	Marc Bélanger	33
47	Patrick Poirer	31
21J	Aurèle Lapointe	0

## Ligue de balle-molle féminine Classement général (en date du 3 juillet)

Équipes	PJ	V	D	Pts
Onyx 96	16	13	3	26
Précieuses du Bar Onyx	14	12	2	24
Décibelles Maxi-Forme	14	6	8	12
Drakkar du Trafalgar	16	6	10	12
Rockets du Bar chez Ti-Mé	15	4	11	8
Émeraudes Motel du Rosier	15	4	11	8

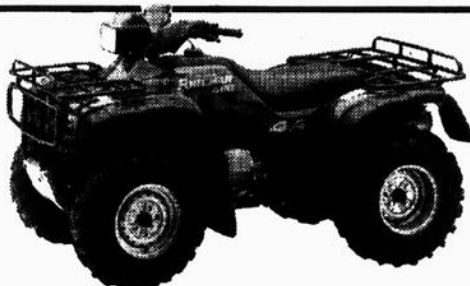
## Ligue de golf Labatt Onyx Classement général au jeudi 3 juillet

Équipe	#	Pointage de la semaine	TOTAL	Pointage précédent	TOTAL	RANG
Les Pétales Paul Larouche	1	2	6	17	23	1
	2	2				
	3	2				
Coca-Cola	1	2	6	14	20	2
	2	2				
	3	2				
Dumont Plymouth Chrysler	1	0	3	17	20	2
	2	1				
	3	2				
Dixie-Lee	1	2	2	17	19	4
	2	0				
	3	0				
Clinique dentaire Côté	1	0	2	17	19	4
	2	2				
	3	0				
Sylvain Beaulieu	1	0	1	17	18	6
	2	1				
	3	0				
Fruits & Légumes Côte-Nord	1	0	0	14	14	7
	2	0				
	3	0				
Fransi Construction	1	2	4	7	11	8
	2	0				
	3	2				

# HONDA FOURTRAX

Les concessionnaires de Honda Fourtrax vous offre **AVANTAGE!** Vous recevez toujours la fiabilité légendaire et l'ingénierie de pointe de Honda et les véhicules tout terrain utilitaires et de sentier les plus robustes sur le marché. En ce moment et pendant une période de temps limitée, votre concessionnaire Honda Fourtrax vous offre des Primes **Avantageuses\*** à l'achat de VTT Honda Fourtrax. Regardez bien!

## Un achat encore plus avantageux!



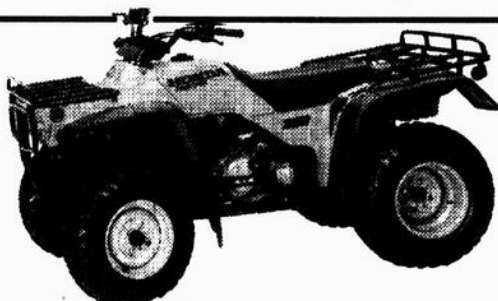
**Foreman TRX400 4x4**

Un VTT utilitaire qui offre maniabilité sportive et agilité? Bien sûr. Le rapport puissance-poids supérieur de Honda Foreman, le design révolutionnaire de ses châssis et le moteur en position transversale unique en son genre sont gages de nouveau standards de performances d'un VTT.

**Économisez jusqu'à 1000 \$ à l'achat d'un TRX400, 4x4**

**TRX300 4x4**

La raison pour laquelle le TRX300 4x4 est le VTT le plus populaire de tous les temps est simple. D'année en année, il est reconnu par tous comme un VTT qui combine à merveille sport et travail.



\*Chez les concessionnaires participants. Nombre limité. Tant qu'il en reste en stock.

**HAMILTON BOURASSA**  
Financement disponible SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

# 100 \$ pour votre vieille tondeuse à gazon!

## HONDA Tondeuses à gazon

Nous offrons 100 \$ pour votre vieille tondeuse à gazon : manuelle ou mécanique, électrique ou au gaz quand vous achetez une tondeuse à gazon Honda neuve. (Aucun bétail, S.V.P.)

À partir de  
**789\$**

### Série Honda Xenoy®

- Pont Xenoy® 21 po avec garantie limitée de 5 ans
- Moteur HONDA 5 ch de mise en marche facile
- 2 vitesses ou boîte hydrostatique
- Modèle à propulsion manuelle livrable
- Tondeuse convertible 3 en 1 - broyage, débit latéral ou ensachage

Tondeuses à gazon nord-américaines par excellence en spécial!



Modèle HRB2153SXC représenté

Le modèle peut ne pas être tel que représenté



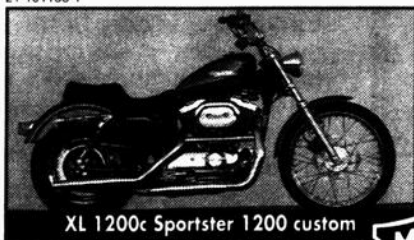
**HAMILTON BOURASSA**  
Financement disponible SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

**HONDA**  
Produits  
Mécaniques

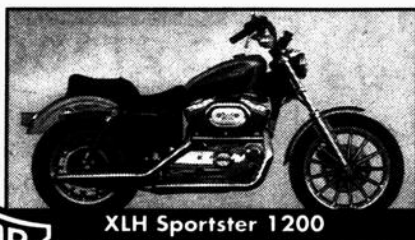
21-101169-1

# C'est encore le temps de te procurer ton Harley!

21-101166-1



XL 1200c Sportster 1200 custom



XLH Sportster 1200

**Super spécial sur les vêtements de cuir Harley**  
**\*20% à 50%** de rabais sur les items en magasin



XLH Sportster 883

**Spécial sur tous les accessoires en magasin**  
**20%** de rabais

**HAMILTON BOURASSA**  
Financement disponible SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

# HONDA

**HONDA**  
Le génie de l'aile

## CET ÉTÉ, JE ROULE SUR UNE MOTO HONDA

# Prix réduit

## sur la Honda Shadow 1100



Shadow 1100



CBR 600

**HONDA**  
Produits  
Mécaniques



CR 250R



**HAMILTON BOURASSA**  
Financement disponible SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

## Les séries démarrent au roller hockey

Par **STEEVE PARADIS**

**Baie-Comeau — C'est maintenant l'heure des séries dans la ligue de roller hockey du Trafalgar et l'une des demi-finales mettra aux prises les deux meneurs au classement général.**

Les Athlétiques d'Excellence Sports, champions de la saison, feront face au Zoom Production Vidéo, qui a terminé à seulement deux points des champions. Dans l'autre demi-finale, les Sénateurs du Sport Expert affronteront les délégués du Manic Toyota. Pour se rendre à cette étape, les Athlétiques ont disposé des



touché la cible à cinq reprises pour les vainqueurs.

Dans leur second match, les As ont été limités par les Sénateurs à un match nul de 8-8. Alain Bélanger et Sylvain Bouchard enregistrent un tour du chapeau pour les Athlétiques, tout comme Fred Thériault des Sénateurs.

### Une explosion

Dans leur deuxième partie, les Sénateurs ont explosé dans ce gain de 21-14 sur les Road Rollers, qui sont ainsi éliminés. Fred Thériault a marqué sept buts et ajouté autant de passes.

Jasmin Pelletier inscrit le tour du chapeau et a lui aussi sept passes. Bruno Bernier (trois buts, six passes) se démarque dans la défaite.

Quant au Zoom, ils ont gagné 10-7 contre l'Ultra et 9-6 contre le Manic Toyota. Richard Alain et Guy Tremblay font plus que leur part dans ces deux victoires importantes.

Finalement, le Manic Toyota a assuré sa qualification en venant à bout de l'Ultra 15-7. Janick Duguay et Pascal Leblanc se sont avérés les leaders offensifs de ce gain.

Après les demi-finales, qui avaient lieu vendredi soir, la finale de trois de la ligue de roller hockey du Trafalgar se mettra en branle lundi.

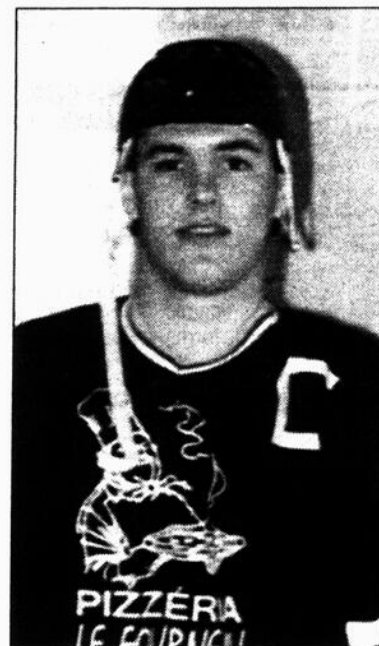
Fait à souligner, un des «piliers» de la ligue, le gardien de l'Ultra Michel «Bunny» Larocque prend sa retraite du roller hockey après trois ans de loyaux services. Bonne retraite, mon Bunny!

### Tournoi de soccer

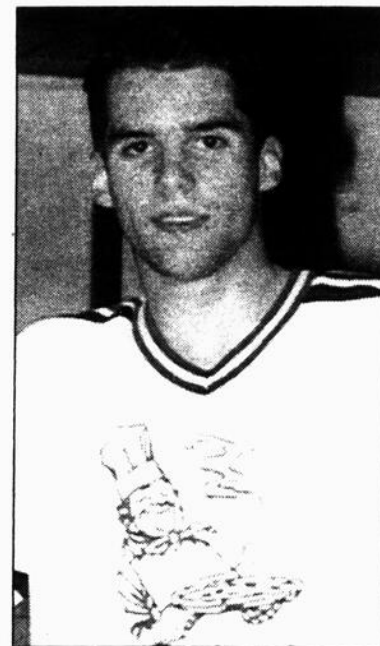
## Les Intrépides midget se font voler

Par **STEEVE PARADIS**

**Baie-Comeau — Les Intrépides midget ont remporté la**



**Steeve Leblanc (à gauche) et Alain Bélanger ont terminé ex-aequo en tête des marqueurs au roller hockey avec 102 points. Bélanger a toutefois enregistré un but de plus, mais Leblanc a joué cinq matches de moins.**



**finale consolation du Défi international de soccer de Ste-Foy, mais elles auraient pu se rendre plus loin si l'arbitrage avait été correct.**

Selon le responsable local du soccer, Marc Richard, les Intrépides ont vu leur belle séquence brisée en demi-fina-

le à la suite d'une défaite de 2 à 1 contre St-Bruno en deuxième prolongation. L'arbitrage est mis en cause.

«J'ai reçu des commentaires très négatifs sur l'arbitrage de ce match. C'était vraiment atroce. C'est dommage car le reste du tournoi était bien arbitré», lance M. Richard, qui compte même émettre des commentaires sur ce match auprès des autorités.

### Un beau parcours

Les Intrépides ont bien joué pour se rendre en demi-finale. En début de tournoi, elles ont annulé 0-0 contre Grand-Mère avant de prendre la mesure de St-Lambert 3-0.

Les Baie-Comeoises ont par la suite vaincu Charlesbourg 1 à 0, ce qui leur donnait accès à cette fameuse demi-finale. En finale consolation, les Intrépides l'ont emporté 1-0 contre St-Hyacinthe.

Plusieurs jeunes filles se sont signalées à ce défi, dont la gardienne recrue Isabelle Lévesque, qui a sauvé les meubles à quelques reprises. Hélène Babin, Judith Gagné et Mireille Sirois ont aussi tiré leur épingle du jeu.

## En route vers LE DRAKKAR

CHRONIQUE HOCKEY JUNIOR MAJEUR

### Des bancs du Forum pour le Drakkar

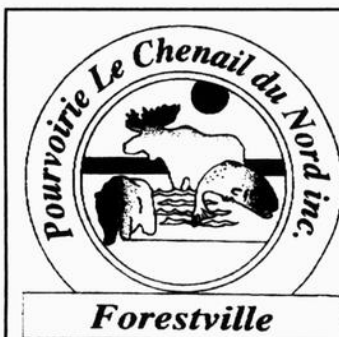
Le Centre Henry-Leonard, amphithéâtre officiel du Drakkar, possède aujourd'hui quatre sièges de l'ancien Forum de Montréal parmi les quelques 1 800 accessi-



bles à l'ouverture de la première saison de l'équipe au sein de la ligue de hockey Junior Majeur du Québec.

Les responsables locaux de la Brasserie Molson se sont procurés les quatre bancs historiques (deux blancs et deux rouges) que l'on pourra observer dans la section 16 du Centre Henry-Leonard, rangée C près du banc des punitions.

La Brasserie Molson travaille à mettre sur pied un concours populaire qui permettra à quatre spectateurs de profiter de ces sièges spéciaux à chacune des rencontres locales. Les détails du concours restent à finaliser mais il y aura de l'action dans la section 16 de l'aréna.



**Amis pêcheurs et amateurs de plein air**

Forestville

### Passez à l'action cet été !

**Venez nous visiter pour un séjour de pêche ou pour des vacances au bord d'un lac tranquille à la Pourvoirie Le Chenail Du Nord inc.**

- Située à 100 km au nord de Forestville
- Accessible par automobile
- Droits exclusifs
- 50 lacs, truites mouchetées indigènes (omble de fontaine)
- Embarcation sur chaque lac, tour d'observation de l'ours noir, pédalo, terrasse flottante
- 7 chalets pouvant accueillir de 2 à 12 personnes
- Toutes les commodités

### SPÉCIAL

Forfait familial du 10 juillet au 20 août

**300\$** pour 5 jours, 2 adultes et 2 enfants

**Pour plus d'information ou pour recevoir notre dépliant : Jacques Sirois, propriétaire POURVOIRIE LE CHENAIL DU NORD INC. Téléphone : (418) 766-8757 - Sans frais : 1 800 595-8757 BIENVENUE À TOUS !**

## AU GOLF La grande trappe

**Des «tee» de trois pouces pour André Boulay**

Semble-t-il qu'André Boulay voulait absolument avoir des «tee» de trois pouces. Il en est même allé jusqu'à faire une commande spéciale. Aujourd'hui André a ses «tee»; il paraît qu'il ne frappe pas plus loin, mais beaucoup plus haut... Du style un haut ballon à l'avant-champ au baseball.

La relève des golfeurs prend de l'ampleur. En fait, les cliniques des juniors qui se déroulent chaque semaine et qui regroupent des jeunes de 7 à 18 ans ont reçu jusqu'à présent plus de 70 inscriptions.

Il est encore temps de vous inscrire pour le deuxième tournoi local de la saison qui se déroulera les 12-13 juillet, avec le tournoi invitation Jean-Claude Bergeron Mat Expert, organisé en collaboration avec la Cie Industrielle. À noter qu'il y aura des prix à gagner sur tous les «par 3» lors de ce tournoi. Les joueurs membres intéressés ont jusqu'au 10 juillet pour donner leur nom en communiquant au 295-1819.



Club de Golf de Baie-Comeau 295-1818

21-99574-8

## Boisseau et Migneault reprennent le motocross au provincial

Par **STEVE PARADIS**

Baie-Comeau — Stéphane Boisseau reprenait les guidons d'une motocross afin de prendre part à la première étape du championnat provincial de la discipline, qui se déroulait en fin de semaine à Rawdon dans les Laurentides. Le junior David Migneault était aussi de la partie.

Dans la classe 125 pro, Boisseau a pris le neuvième rang de la première manche et le sixième de la seconde, ce qui lui donne la septième place au combiné. En 250 cc, il prend les 10e et 8e échelons des deux manches pour une huitième place au combiné.

Le sportif local se dit heureux de sa performance à Rawdon, où il devait affronter une vingtaine de concurrents. «Je suis satisfait des résultats parce que j'ai été blessé pendant un mois et je reviens à la compétition après quatre ans d'absence. Ça a quand même bien été».

### Améliorer bientôt

Stéphane Boisseau assure être confiant d'améliorer ses résultats sous peu. «Même si je me sens vieux parce qu'il y a beaucoup de jeunes loups dans ma catégorie, je pense que je serai dans les cinq meilleurs bientôt», lance l'amateur de vitesse.

Pour sa part, David Migneault compétitionnait dans la catégorie 125 junior. Le sportif local part en trombe en remportant la qualification devant 53 autres coureurs. Mais lors de la course, il connaît plusieurs difficultés et il doit se contenter de la 15e place. «J'ai eu un mauvais départ et j'ai dû éviter des coureurs qui étaient tombés devant. En plus, j'ai eu des problèmes avec l'embrayage», explique Migneault, qui se dit cependant prêt à rebondir.

Boisseau et Migneault seront de nouveau à l'oeuvre sur le circuit en fin de semaine à St-Tite, alors que se tiendra une épreuve hors série sur une mini-piste.

# OSEZ COMPARER L'INTREPID

Comparez l'Intrepid de Chrysler, qui, en plus d'avoir remporté un prix d'excellence pour le design de sa cabine avancée, est offerte à un prix raisonnable et propose la plus grande quantité de caractéristiques de série. Aucune autre berline familiale n'en offre autant!



La différence de l'Intrepid: plus de puissance, plus de caractéristiques, meilleur rapport qualité-prix.

Caractéristiques	Intrepid 22C	Camry CE	Lumina 1SA	Accord EX	Taurus GL 161A
Moteur	3,3L V6	2,2L 4 cyl.	3,0L V6	2,2L 4 cyl.	3,0L V6
Chevaux	161	133	160	130	145
Deux sacs gonflables	✓	✓	✓	✓	✓
Climatiseur	✓	optionnel	✓	✓	✓
Transmission automatique	✓	optionnel	✓	optionnel	✓
Radio-cassette AM/FM	✓	✓	✓	✓	✓
Glaces électriques	✓	optionnel	optionnel	✓	✓
Verrouillage des portes électrique	✓	optionnel	✓	✓	✓
Phares antibrouillard	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Deux miroirs électriques chauffants	✓	non chauffants/manuels	non chauffants	non chauffants	✓
Volant inclinable	✓	✓	✓	✓	✓
Régulateur de vitesse	✓	optionnel	optionnel	✓	✓
Essuie-glace à balayage intermittent	✓	✓	✓	✓	✓

**21 271 \$\*** ou **268 \$\*\***

PAR MOIS.  
LOCATION, TERME DE 30 MOIS.  
COMPTANT INITIAL DE 3 700 \$.

750 \$ AUX DIPLOMÉS

Remise en argent additionnelle de 750 \$ à l'achat du véhicule Chrysler 1997 de votre choix en plus de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1997.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



Programme d'aide pour handicapés physiques

Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE

**CHRYSLER**

QUELQU'UN DE FIABLE

\*Transport (790 \$), immatriculation, taxes et assurances en sus. \*\* Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Transport (790 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km au taux de 9 ¢ le km. Le concessionnaire peut vendre/touer à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

DU 30 JUIN AU 1<sup>ER</sup> AOÛT

# ÇA VA CHAUFFER

LES CONCESSIONNAIRES PONTIAC BUICK GMC VOUS OFFRENT  
LES PRIX LES PLUS TORRIDES DE L'ÉTÉ.

## 0\$ COMPTANT

SUR LA PLUPART DE NOS VÉHICULES.



SUNFIRE 249\$  
4 PORTÉS /MOIS\*\*  
LOCATION 36 MOIS



SUNFIRE 249\$  
GTX /MOIS\*\*  
LOCATION 36 MOIS



NOTRE VEDETTE ESTIVALE  
GRAND AM SE 3,9%\*\*\*  
4 PORTÉS



TRANSPORT 339\$  
/MOIS\*\*  
LOCATION 36 MOIS



FIREFLY 189\$  
3 PORTÉS /MOIS\*\*  
LOCATION 36 MOIS



SAFARI 319\$  
PASSAGER /MOIS\*\*  
LOCATION 36 MOIS  
OU 19 997\$\*



PICK-UP SIERRA 239\$  
SL SPÉCIAL /MOIS\*\*  
LOCATION 36 MOIS



JIMMY SLS 339\$  
4 PORTÉS, 4 X 4 /MOIS\*\*  
LOCATION 36 MOIS



36 • OBJECTIF PLEIN-JOUR • 5 juillet 1997

**L'ASSOCIATION MARKETING DES CONCESSIONNAIRES PONTIAC BUICK GMC DU QUÉBEC**  
OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE, RÉSERVÉES AUX PARTICULIERS, S'APPLIQUANT AUX VÉHICULES DE BASSE NEUFS 1997 EN STOCK. PHOTOS À TITRE INDICATIF SEULEMENT. \*\*PRÉPARATION INCLUSE TRANSPORT (845 \$) ET TAXES EN SUS. \*\*PAIEMENTS MENSUELS BASÉS SUR UN BAÏL DE 36 MOIS, SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT. PREMIÈRE MENSUALITÉ ET DÉPÔT REMBOURSAÏBLE (VARIANT DE 300 \$ À 400 \$) EXIGÉS À LA LIVRAISON. PRÉPARATION INCLUSE TRANSPORT (VARIANT ENTRE 525 \$ ET 895 \$). IMMATRICULATION, ASSURANCES ET TAXES EN SUS. LOCATION POUR FINS PERSONNELLES SEULEMENT. FRAIS DE 8¢ DU KM APRÈS 60 000 KM. \*\*VERSEMENT INITIAL DE 3 000 \$ EXIGÉ POUR LE JIMMY. \*\*\*TAUX DE FINANCEMENT DE 3,9% APPLICABLE SUR DES TERMES DE 48 MOIS, SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT. L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET LA GARANTIE GM TOTAL™ SONT OFFERTES SUR TOUS LES VÉHICULES NEUFS GM 1997 POUR UNE DURÉE DE 3 ANS OU 60 000 KM SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. \*TRAVAUX AUX DIPLÔMÉS TAXABLES ET ACCORDÉ SELON LES CRITÈRES ÉTABLIS PAR LE MANUFACTURIER. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE PARTICIPANT POUR TOUTES LES DÉTAILS.